DOCUMENT RESUME

ED 161 639 95 RC 010 921

TITLE SCDC Spanish Curricula Units. Fine Arts, Unit 4, Grade Two, Teacher's Guide.

INSTITUTION Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, Austin, Tex.; Spanish Curricula Development Center, Miami Beach, Fla.

SPONS AGENCY Office of Bilingual Education (DHEW/OE), Washington, D.C.

PUB DATE 77

NOTE 232p.; Not available in hard copy due to sideways reading material; For related document, see RC 010 922

AVAILABLE FROM Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, 7703 N. Lamar Blvd., Austin, Texas 78752 (Order No. 172-0, $4.50)

EDRS PRICE MF-$0.83 Plus Postage. HC Not Available from EDRS.

DESCRIPTORS Aesthetic Education; Aural Learning; *Bilingual Education; Cultural Education; Enrichment Activities; *Fine Arts; Grade 2; Instructional Materials; *Learning Activities; Learning Modules; Music Activities; Musical Instruments; *Music Education; Primary Education; Singing; Spanish; *Spanish Speaking; Spiral Curriculum; Student Evaluation; *Teaching Guides; Vocal Music

ABSTRACT

Fine Arts for second graders are explored in the instructional and assessment activities in this teacher's guide to unit four. Unit four revolves around the basic theme of the neighborhood. Kits 13-16 treat the spiraling questions of who the child is, what his wants and needs are, what his resources are, and how he uses his resources. Focus, materials and objective for each activity are in Spanish and English, with teacher instructions in Spanish only. Words and music for about 18 songs are provided; recordings of vocal and instrumental selections can be heard on Cassette 13-16 (available separately from the Dissemination Center). Students sing the songs, relate their texts to social studies themes, and study specific music concepts featured in each song. Dancing, drawings, discussion and work with percussion instruments are also among the activities. Areas of study include the expressive qualities of music; rhythm patterns and their relationship to the tempo and character of music; the musical elements of form, pitch, timbre, mood and appreciation; and the intonation and dynamic levels of vocal interpretation. Assessment activities determine how much knowledge the children have acquired in the instructional activities and what areas need reinforcement. (DS)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED161639

RC 010921

U S DEPARTMENT OF HEALTH
EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

Spanish Curricula Development Center

FINE ARTS

UNIT 4 KITS 21-24

Teacher's Guide

Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education
6504 Tracor Lane
Austin, Texas 78721

DACBE

4

"The project reported herein was performed pursuant to a Grant from the U.S. Office of Education, Department of Health, Education and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the positions or policy of the U.S. Office of Education, and no official endorsement by the U.S. Office of Education should be inferred."

The Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education is a special E.S.E.A. bilingual project funded by the U.S. Office of Education through the Education Service Center, Region XIII. The Center has selected these materials for dissemination, however, the opinions expressed herein do not necessarily reflect its position or policy nor that of Education Service Center, Region XIII.

This publication was developed and printed with funds provided by the Bilingual Education Act, Title VII of the Elementary and Secondary Education Act of 1965, as amended by Public Law 93.380. Therefore it is in the public domain and may be reproduced for local use.

These materials were developed and disseminated under grants from Title VII of P.L. 89-10 as amended.

1977

Dissemination and Assessment Center
for Bilingual Education
Education Service Center, Region XIII
6504 Tracor Lane, Austin, Texas 78721

Spanish Curricula Development Center
Dade County Public Schools
7100 N.W. 17th Avenue
Miami, Florida 33147

PREFACIO

El Spanish Curricula Development Center y el Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education se establecieron por el Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., para apoyar los programas de enseñanza bilingüe. Los materiales que aquí se incluyen integran una de las diez unidades básicas de instrucción, a nivel primario y representan un cumplimiento parcial de esa encomienda.

Cada unidad de instrucción se compone de cuatro kits y cada kit se prepara para un período de instrucción de dos a tres semanas. Los materiales abarcan cinco hilos de instrucción: Español como lengua vernácula, Ciencias Sociales, Ciencias y Matemáticas, Bellas Artes y Español como segunda lengua.

Esta Edición General Revisada es el resultado de la revisión de la Edición Experimental-EG. Está basada en la información provista por los centros de experimentación, a través de la nación, cuya población estudiantil incluye niños méxico-americanos, puertorriqueños y cubanos así como otros niños que representan un amplio grupo de origen hispano. Esta edición refleja las contribuciones valiosas de maestros, administradores, especialistas, coordinadores de los centros experimentales, del Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education (CANBBE), y miembros de este centro que están desarrollando las ediciones regionales.

Esperamos que las escuelas que usen esta Edición General Revisada sigan aportando sus reacciones, de tal modo que las futuras revisiones de los materiales se basen en su utilidad dentro del salón de clase y en la expresión de la comunidad.

PREFACE

The Spanish Curricula Development Center and the Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education were established by the Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., in support of bilingual instruction programs. The materials here included are components of one of ten basic instructional units for the primary level, and represent a partial fulfillment of that obligation.

Each instructional unit consists of four kits, and each kit is designed for a period of instruction of two to three weeks. Materials are provided for five instructional strands: Spanish Language Arts, Social Science, Science/Mathematics, Fine Arts, and Spanish as a Second Language.

This Revised General Edition is the result of revision of the Experimental Edition-GE. It incorporates feedback from field centers across the nation whose pupil populations include children of Mexican-American, Puerto Rican, and Cuban background, as well as children representing a wide range of other Spanish background origins. It reflects contributions of teachers, administrators, consultants, field trial coordinators, the Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education (CANBBE), and members of the SCDC staff who are developing regional editions. It is our hope that schools using the Revised General Edition will continue to provide feedback so materials may undergo further revision based on classroom use and community response.

Elsa Sánchez de la Vega
Production Editor, DCBBE

Denise Mesa, SCDC
Lourdes Menéndez, SCDC
Quality Control

Luis Vázquez, SCDC
Dolores Rodarte, SCDC
Editors, Revised General Edition

Joel Gomez
Director, DACBE

Ralph F. Robinett
Project Manager, SCDC

CONTENIDO

Prefacio iii

Glosario x

Introducción - Actividades de instrucción. . xii
Introducción - Actividades de evaluación . . xiv

Contenido del Cassette 13-16 xvi

Kit 13 - Actividades de instrucción. 1

Cantar Caminando relacionándola con el tema de Ciencias Sociales y presentar auditivamente el concepto de la duración de una de las figuras musicales: la nota negra 2

Escuchar el Andante de Ludwig van Beethoven para ampliar los conocimientos sobre la duración de la figura negra y de la dinámica o intensidad del sonido. 4

Presentar "ecos rítmicos" grabados en el cassette y repasar canciones del repertorio de la clase. 6

Reproducir y crear algunos "ecos melódicos" y repasar canciones del repertorio de la clase 8

Cantar Por la carretera sube y ampliar los conocimientos sober forma musical y contorno melódico 10

Desarrollar la memoria tonal y ampliar conocimientos de una de las cualidades expresivas del sonido: la dinámica o intensidad del sonido 12

Cantar Bartolo tuvo una flauta, reconocer el timbre de este instrumento y ampliar conocimientos sobre otros instrumentos de viento. 14

CONTENTS

Preface. iii

Glossary x

Introduction - Instructional Activities. . . xii
Introduction - Assessment Activities xiv

Cassette 13-16 Contents. xvi

Kit 13 - Instructional Activities. 1

Singing Caminando, relating it to the Social Science theme, and presenting auditorily the concept of duration of one of the musical symbols: the quarter note. 2

Listening to Ludwig van Beethoven's Andante so as to extend the concept of duration of the quarter note and dynamics or sound intensity. 4

Presenting "rhythmic echoes" with the recorded version of the cassette and reviewing songs from the class repertoire 6

Reproducing and creating "melodic echoes" and reviewing songs from the class repertoire. 8

Singing Por la carretera sube and extending concepts of form in music and melodic contour 10

Developing tonal memory and extending concepts of one of the expressive qualities of sound: dynamics or intensity of sound 12

Singing Bartolo tuvo una flauta, identifying the timbre of the instrument, and extending concepts of other wind instruments 14

Ampliar el reconocimiento del timbre de algunos instrumentos de viento. 18

Música y letra 21

Caminando 22

Ecos rítmicos 23

Ecos melódicos. 24

Llamadas musicales. 25

Por la carretera sube 26

Bartolo tuvo una flauta 27

Kit 13 - Actividades de evaluación 29

Criterios para las actividades de evaluación. 30

Contenido 31

Identificar instrumentos de viento. . . 32

Hoja de evaluación. 33

Kit 14 - Actividades de instrucción. 35

Cantar El tiovivo, relacionarlo con el tema de Estudios Sociales y ampliar los conocimientos sobre el compás ternario. 36

Repasar El tiovivo y ampliar más los cocimientos sobre el acento fuerte del compás ternario 38

Cantar El coquí y ampliar los conocimientos sobre la intensidad del sonido. 40

Repasar El coquí y ampliar los conocimientos sobre la intensidad y el timbre del sonido experimentando con vasos melódicos 42

Cantar la canción La tarara y ampliar los conocimientos sobre el ritmo y el carácter de la música 43

Extending the recognition of timbre of some wind instruments 18

Words and Music. 21

Caminando 22

Ecos rítmicos 23

Ecos melódicos. 24

Llamadas musicales. 25

Por la carretera sube 26

Bartolo tuvo una flauta 27

Kit 13 - Assessment Activities 29

Criteria for Assessment Activities. . . 30

Contents. 31

Identifying wind instruments. 32

Assessment Sheet. 33

Kit 14 - Instructional Activities. 35

Singing El tiovivo, relating its text to the theme of Social Studies and extending the concept of the triple meter 36

Reviewing El tiovivo and extending further concepts of the strong beat in the triple meter. 38

Singing El coquí and extending the concept of musical dynamics. 40

Reviewing El coquí and extending the understanding of dynamics and timbre experimenting with melodic glasses. . . . 42

Singing the song La tarara and extending the understanding of rhythm and mood in music 43

Repasar la canción La tarara y ampliar los conocimientos sobre la forma musical interpretando un juego musical de frases. 45

Cantar La quiero ver bailar, repasar el concepto del compás binario y aprender a bailar una ronda. 47

Repasar La quiero ver bailar, ampliar conocimientos sobre forma musical y las cualidades expresivas del sonido y escuchar La muñeca danzante de E. Poldini 49

Música y letra 51

El tiovivo. 52

El coquí. 53

La tarara 54

La quiero ver bailar. 55

Kit 14 - Actividades de evaluación 57

Criterios para las actividades de evaluación. 58

Contenido 59

Cantar canciones. 60

Identificar la intensidad del sonido. . 62

Hoja de evaluación. 63

Kit 15 - Actividades de instrucción 65

Cantar la canción Tira-lira-lira relacionando el texto con el tema de Ciencias Sociales y repasar los conocimientos sobre la longitud de las frases musicales 66

Repasar Tira-lira-lira, ampliar los conocimientos sobre el contorno melódico y hacer sustituciones en el texto de la canción 68

Reviewing La tarara and extending the understanding of musical form with a singing game of musical phrases 45

Singing La quiero ver bailar, reviewing the duple meter and learning a singing game. 47

Reviewing La quiero ver bailar, extending knowledge of musical form and the expressive qualities of sound and listening to E. Poldini's Dancing Doll 49

Words and Music. 51

El tiovivo. 52

El coquí. 53

La tarara 54

La quiero ver bailar. 55

Kit 14- Assessment Activities. 57

Criteria for Assessment Activities. . . 58

Contents. 59

Singing songs 60

Identifying levels of musical dynamics. 62

Assessment Sheet. 63

Kit 15 - Instructional Activities 65

Singing the song Tira-lira-lira relating the text to the Social Science theme and reviewing the length of musical phrases 66

Reviewing Tira-lira-lira, furthering the understanding of melodic contour and making substitutions in the lyrics 68

Cantar Tanga Layo y presentar el timbre de los platillos y el triángulo para interpretar el ritmo de algunas frases de la canción 70

Repasar la canción Tanga Layo, reconocer el timbre de los instrumentos grabados en el cassette y presentar la forma musical de la canción 72

Cantar Cantando mentiras y ampliar conocimientos sobre el silencio musical, el contorno melódico y la longitud de las frases musicales . . . 74

Repasar Cantando mentiras interpretada con cambios en el tempo y escuchar la versión electrónica grabada en el cassette 76

Cantar Se me ha perdido una niña y ampliar los conocimientos sobre las cualidades expresivas de la música 78

Repasar Se me ha perdido una niña, ampliar los conocimientos sobre la vida de Johannes Brahms y escuchar El duendecillo de arena del mismo compositor 80

Música y letra 85

Tira-lira-lira 86

Tanga Layo 87

Cantando mentiras 88

Se me ha perdido una niña 89

Kit 15 - Actividades de evaluación 91

Criterios para las actividades de evaluación 92

Contenido 93

Singing Tanga Layo and presenting the timbre of the cymbal and triangle so as to interpret the rhythm of some phrases of the song 70

Reviewing the song Tanga Layo, recognizing the timbre of the instruments recorded in the cassette and presenting the song's musical form 72

Singing Cantando mentiras and extending the understanding of musical rests, melodic contour and the length of the musical phrases 74

Reviewing Cantando mentiras interpreting it with changes in tempo and listening to the electronic version recorded in the cassette 76

Singing Se me ha perdido una niña and extending the concept of the expressive qualities in music 78

Reviewing Se me ha perdido una niña, furthering knowledge about the life of Johannes Brahms and listening to The Little Sandman by the same composer 80

Words and Music 85

Tira-lira-lira 86

Tanga Layo 87

Cantando mentiras 88

Se me ha perdido una niña 89

Kit 15 - Assessment Activities 91

Criteria for Assessment Activities 92

Contents 93

Identificar el contorno melódico de una frase musical 94

Cantar las canciones del Kit 15 95

Hoja de evaluación 99

Kit 16 - Actividades de instrucción 101

Cantar la canción El concierto relacionándola con el tema de Estudios Sociales; ampliar los conocimientos sobre forma musical y presentar los siguientes términos musicales: Introducción y Parte principal 102

Repasar El concierto; acompañar con la banda rítmica siguiendo las direcciones para cada instrumento y organizar un programa de fin de año con el repertorio musical ya presentado . . 104

Cantar La pastora y ampliar los conocimientos sobre ritmo y dinámica musical . 106

Repasar la canción La pastora y ampliar los conocimientos sobre el timbre de los sonidos por medio de "vasos melódicos" 108

Cantar la canción Me mandaron a comprar relacionando el texto con el tema de Estudios Sociales y señalar la duración de los sonidos al final de la frase musical 110

Repasar la canción Me mandaron a comprar; repasar los conocimientos sobre la ligadura y el silencio musical y dramatizar su contenido 112

Cantar la canción Las estaciones, relacionar su texto con Ciencias y Estudios Sociales, ampliar los conocimientos sobre el contorno melódico y dramatizar su texto 114

Identifying the melodic contour of a musical phrase 94

Singing the songs of Kit 15 95

Assessment Activities 99

Kit 16 - Instructional Activities 101

Singing El concierto, relating it to the Social Studies theme, extending concepts of musical form and presenting the terms, Introduction and Main Part 102

Reviewing El concierto; accompanying with the rhythm band following directions for each instrument and organizing an end of the year program with the musical repertoire already presented 104

Singing La pastora and extending concepts of rhythm and dynamics 106

Reviewing the song La pastora, and extending the concept of timbre using "melodic glasses" 108

Singing the song Me mandaron a comprar relating its text to the theme of Social Studies and identifying the duration of sound at the end of the musical phrase 110

Reviewing the song Me mandaron a comprar; extending the concept of the tie and musical silence and dramatizing the text 112

Singing the song Las estaciones, relating the text with Science and Social Studies, extending the concept of melodic contour and dramatizing the text 114

Repasar las canciones Las estaciones y ampliar los conocimientos sobre el contorno melódico y la altura de los sonidos 116

Música y letra 119

El concierto 120

La pastora 121

Me mandaron a comprar 122

Las estaciones 123

Repaso de canciones - Kits 13-16 124

Kit 16 - Actividades de evaluación 127

Criterios para las actividades de evaluación 128

Contenido 129

Identificar auditivamente los silencios musicales de dos canciones conocidas 130

Cantar las canciones del Kit 16 132

Hoja de evaluación 133

Reviewing the song Las estaciones and extending concepts of melodic contour and pitch levels 116

Words and Music 119

El concierto 120

La pastora 121

Me mandaron a comprar 122

Las estaciones 123

Review of songs - Kits 13-16 124

Kit 16 - Assessment Activities 127

Criteria for Assessment Activities 128

Contents 129

Identifying auditorily the musical rests of familiar songs 130

Singing the songs of Kit 16 132

Assessment sheet 133

GLOSSARY

Words used in the different editions.

Revised General Edition	Kit-page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
A cada rato	13- 5	a seguido	a menudo	a menudo
a qué le tenían miedo	13- 15	qué es lo que temían	a qué le tenían miedo	qué es lo que temían
áreas de juego	16-102	pistas de juego	pistas de juego	áreas de juego
colores	16-112	colores	crayolas	colores
coquí	14- 40	sapito	coquí	coquí
de oirla la primera vez	13- 4	de la primera audición	de la primera audición	de la primera audición
de vez en cuando para que	13- 4	de vez en cuando de manera que	periódicamente de manera que	periódicamente de manera que
dibujo	16-102	dibujo	lámina	lámina
en todas partes	13- 15	por todos lados	por dondequiera	por doquiera
escritorio	15- 70	escritorio	pupitre	pupitre
escuela	14- 36	colegio	escuela	escuela
hablará	13- 2	conversará	conversará	conversará
hombrecito	13- 16	hombrecillo	hombrecillo	hombrecillo
jugar béisbol	16-102	jugar a la pelota	jugar pelota	jugar a la pelota
lámina	14- 36	dibujo	lámina	lámina
pajaritos	13- 15	pajaritos	pajaritos	pajarillos
papel de seda	13- 18	papel de china	papel de copias	papel de china
para que casi no se oiga	13- 13	casi imperceptible	imperceptiblemente	casi imperceptible
ratito	15- 82	ratito	ratito	ratico

*Multi-ethnic Edition

GLOSSARY

Words used in the different editions.

Revised General Edition	Kit-page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
salón	14- 60	salón	salón	aula
según	13- 19	a medida que	a medida que	a medida que
se muevan	13- 3	se muevan	se desplacen	se desplacen
sobre la orilla del pizarrón	13- 18	sobre el borde del pizarrón	sobre el borde de la pizarra	sobre el borde de la pizarra
subirse	16-102	montar	montar	montar
tiovivo	14- 36	caballitos	machina, caballitos	caballitos
todos	13- 16	todas las criaturas	todas las criaturas	todas los criaturas
trate	13- 18	procure	procure	procure
yerba o zacate	16-102	yerba	yerba	hierba

*Multi-ethnic Edition

INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE INSTRUCCIÓN

El hilo de Bellas Artes de la Unidad 4 gira alrededor del tema básico: LA VECINDAD y las preguntas espirales: QUIÉN ES EL NIÑO, CUÁLES SON SUS DESEOS Y SUS NECESIDADES, CUÁLES SON SUS RECURSOS, CÓMO UTILIZA SUS RECURSOS.

El Kit 13 continúa refinando la percepción auditiva de los niños a través del canto, literatura y experiencias rítmicas y motrices. Específicamente este kit hace énfasis en las cualidades expresivas de la música: altura de los sonidos, timbre y dinámica. Se presenta un nuevo sonido instrumental: el de la flauta. El concepto del eco es relacionado con la intensidad de los sonidos, ampliando así conocimientos sobre la dinámica musical.

El Kit 14 incluye la clarificación de algunos patrones rítmicos y su relación con el tempo y el carácter de la música. Los niños experimentan con vasos de agua para percibir contrastes en los sonidos: timbre, intensidad, altura. Se expresan libremente por medio de rondas bailables y de dibujos estimulados por el texto de una canción. Escuchan y se mueven motivados por la obra de E. Poldini, La muñeca danzante.

Los elementos musicales de forma, altura del sonido, timbre, carácter de la música y apreciación son ampliados en el Kit 15. De esta manera se logra que los niños comparen la percepción auditiva con la visual, como paso preliminar hacia la lectura a primera vista; que interpreten direcciones específicas para acompañar con instrumentos percusivos; que identifiquen el timbre y la altura de algunos sonidos;instrumentales; que noten los silencios al final de la frase musical y los sonidos ascendentes y descendentes de la melodía. Además los niños perciben la sensación de relajación y sueño al oír una grabación de El duendecillo de arena de Johannes Brahms.

INTRODUCTION - INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

The Fine Arts Strand of Unit 4 revolves around the basic theme: THE NEIGHBORHOOD, and the spiraling questions: WHO THE CHILD IS, WHAT HIS WANTS AND NEEDS ARE, WHAT HIS RESOURCES ARE, HOW HE USES HIS RESOURCES.

Kit 13 continues refining the auditory perception of the children through song, literature and motor-rhythmic experiences. Specifically, this kit emphasizes the expressive qualities of music: pitch, timbre and dynamics. A new sound is introduced, that of the flute. The concept of echo is related to the intensity of sounds, in this way extending the pupils' knowledge of dynamics.

Kit 14 contains a clarification of some rhythm patterns and their relationship to the tempo and character of music. The pupils experiment with glasses of water in order to perceive contrasting sounds in timbre, intensity and pitch. They express themselves freely by means of dances and drawings inspired by the text of a song. They listen and respond by movement to E. Poldini's The Dancing doll.

The musical elements of form, pitch, timbre, mood and appreciation are further treated in Kit 15. To this end the children compare auditory to visual perception, as a preliminary step towards sight-reading; they interpret specific directions for accompaniment with percussion instruments; they identify the timbre and pitch of a few instruments; they notice the rests at the end of musical phrases and the ascending and descending sounds of a melody. Also, the pupils experience the feeling of relaxation and sleep while listening to The Little Sandman by Johannes Brahms.

Kit 16 emphasizes: the intonation and the

El Kit 16 hace énfasis en: la entonación y la dinámica en la interpretación vocal; la identificación de la duración del sonido al final de la frase musical - ligadura y silencio. También se encuentran sugerencias para tocar los instrumentos de percusión en ciertas secciones de la melodía y práctica visual y auditiva con dibujos del suplemento, trabajos individuales y la grabación en el cassette.

Cada guía de los kits 13-16 incluye la sección Música y letra donde se encuentran las canciones y acordes para la guitarra. También incluye un suplemento y conjunto de dittos con dibujos para ayudar el desarrollo de las actividades. La versión grabada de la música vocal e instrumental se puede escuchar en el Cassette 13-16. El arreglo y la dirección musical estuvieron a cargo de Pablo B. Cano. Luisa V. Ramírez interpretó las canciones.

dynamic levels of vocal interpretations; the identification of the duration of sounds of the end of phrases - the tie and rests. Also included are suggestions for percussive accompaniment in certain sections of songs and visual and auditory practice with the drawings of the supplement, individual work sheets and cassette recordings.

Each of the guides of Kits 13-16 contains a section of Words and Music where the songs with guitar chords for accompaniment are to be found. Also included are supplements and ditto packets with visual aids for the activities. The recordings of the vocal and instrumental selections can be heard on Cassette 13-16. The music on the cassette was arranged and directed by Pablo B. Cano. Luisa V. Ramírez did the vocal interpretations.

Dr. María Luisa Muñoz
Consultant

Estela Hevia
Chairman

INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Esta guía incluye las actividades de evaluación para el hilo de Bellas Artes de la Unidad 4.

Estas actividades de evaluación no presentan nuevos conceptos o destrezas, sino que son más bien materiales apropiados para evaluar y medir el grado de conocimiento que han adquirido los niños a través de las actividades de instrucción. Esta guía ayuda al maestro a determinar qué conceptos o destrezas en la actividad de instrucción necesitan refuerzo.

Se incluye un esquema que indica en qué se ha basado el desarrollo de estas actividades de evaluación para ayudar al maestro a comprender las categorías básicas y los conceptos o destrezas a evaluar.

Para facilitar el uso de estas actividades se incluye una lista de las mismas indicando sus enfoques y las páginas de la guía de instrucción después de las cuales se sugiere su uso.

Se incluye también hojas de evaluación que deberán ser usadas por el maestro para indicar la actuación de los niños en las diferentes actividades. Estas hojas deberán llenarse de acuerdo con las siguientes instrucciones:

1. Llene los espacios en la parte superior con la información necesaria.

2. Escriba los nombres de los niños en la columna de la izquierda.

3. Identifique la columna apropiada según las instrucciones en el texto de la actividad.

INTRODUCTION - ASSESSMENT ACTIVITIES

This guide contains assessment activities for the Fine Arts Strand of Unit 4.

These assessment activities do not introduce new concepts of skills, instead they provide appropriate testing materials by which to measure the knowledge the children have acquired in the instructional activities. This guide also helps the teacher to determine which concepts or skills in the instructional activities need reinforcement.

A chart, presenting the criteria used to develop these activities, has been included to help the teacher understand the basic categories and the corresponding concepts or skills to be assessed.

To facilitate the use of these assessment activities, a list of their focuses has been included, along with the page number in the corresponding instructional guide to indicate when they should be used.

Also included are assessment sheets which should be used by the teacher to indicate children's performance in the different activities. These should be filled out according to the following instructions:

1. Fill out the blanks on the top section with the required information.

2. Write the names of the children in the left column.

3. Identify the appropriate column according to the instructions provided in the text of the activity.

4. Anote su evaluación de las respuestas de cada alumno usando uno u otro de los siguientes sistemas:

Si la respuesta a un ítem que está siendo evaluado puede indicarse como que alcanza o no el nivel de actuación indicado en el objetivo, señale la actuación de cada niño con los siguientes símbolos:

✓ - si el niño cumple los requisitos mínimos de actuación.
X - si el niño no cumple los requisitos mínimos de actuación.

Si la respuesta es tal que puede indicarse mejor en una escala debido a su naturaleza afectiva, evalúe la actuación de cada niño indicando en la columna apropiada el número que corresponde a la exactitud de su respuesta, que fluctúa desde el 1, que representa una actuación muy pobre hasta el 5, que representa una actuación excelente.

Satisfactorio		Necesita mejorar		
5	4	3	2	1

4. Record your evaluation of each pupil's responses, using one **or** the other of the following rating systems:

If the response to the item being assessed can be recorded as meeting or not meeting the level of performance indicated in the objective, indicate each child's performance with the following symbols:

✓ - if the child meets minimum performance level.
X - if the child does not meet minimum performance level.

If the response is one which is most appropriately recorded on a scale because of its affective nature, evaluate the performance of each child by marking in the appropriate column the scale number that corresponds to the accuracy of his responses, ranging from 1, representing low performance, to 5, representing high performance.

Satisfactory		Needs improvement		
5	4	3	2	1

Luis Vazquez - Chairman
Raquel Aguilar - Associate
Abel R. Cortinas - Associate

CONTENIDO DEL CASSETTE 13-16

Selección Musical	KIT 13	Páginas
Caminando. Canción		2
Andante. L. V. Beethoven Sonata, Opus 14, Núm. 2. Instrumental		4
Ecos rítmicos Efectos de percusión.		6
Ecos melódicos y llamadas musicales Efectos vocales.		8
Por la carretera sube. Canción		10
Bartolo tuvo una flauta. Canción		14
Solos instrumentales Naranja dulce - Trompeta Canto de pastores - Clarinete Bartolo tuvo una flauta - Flauta		18
Actividad de Evaluación: Caminando. Solo de flauta.		

Selección Musical	KIT 14	Páginas
El tiovivo. Canción		36
El tiovivo. Versión lenta		38
El coquí. Canción		40
La Tarara. Canción		43
La quiero ver bailar. Canción		47
La muñeca danzante. E. Poldini. Instrumental		49
Actividad de Evaluación: Fragmentos musicales: El coquí. Nuestra orquesta musical. Tres hojitas Mare.		

Selección Musical	KIT 15	Páginas
Tira-lira-lira. Canción		66
Tanga Lavo. Canción		70
Solos instrumentales Tanga Lavo 1. trompeta 2. violín 3. vasos melódicos		72
Cantando mentiras. Canción		74
Tanga Lavo. Instrumental Efectos de sonido. Versión lenta.		76
Cantando mentiras. Instrumental Efectos de sonido. Versión rápida.		76
Se me ha perdido una niña. Canción		78
El duendecillo de arena. J. Brahms. Instrumental		80
Actividad de Evaluación: Se me ha perdido una niña Versión lenta.		

Selección Musical	KIT 16	Páginas
El concierto. Canción		102
La pastora. Canción		106
Me mandaron a comprar. Canción		110
Las estaciones. Canción		114
Las estaciones. Versión lenta		116
Actividad de Evaluación: Cantando mentiras. Versión lenta. Me mandaron a comprar. Versión lenta.		

KIT 13

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Cantar Caminando relacionándola con el tema de Ciencias Sociales y presentar auditivamente el concepto de la duración de una de las figuras musicales: la nota negra

OBJETIVO El niño hablará sobre diferentes lugares de su vecindad, cantará la canción Caminando, marcará el pulso del compás dando palmadas caminando, y se acompañará con instrumentos de percusión.

MATERIALES Instrumentos de la banda rítmica. Véase la música y la letra en la página 22 y utice la música grabada en el Cassette 13-16.

CAMINO ASÍ: DESPACIO - APRISA

Hable con los niños sobre los lugares, las cosas y las personas que encuentran por el camino cuando vienen hacia la escuela. Si lo desea, use una cartulina con líneas o el pizarrón para anotar las observaciones de los niños y aproveche la oportunidad para ampliar conocimientos de lectura informal tal como aparecen en el hilo de Español como lengua vernácula.

Guíe la conversación para que los niños expresen sus preferencias y sus gustos individuales, preguntándoles cómo se sienten al pasar por estos lugares; si tienen alguna relación especial con los lugares o con estas personas que ven y lo que les gustaría hacer en ellos. Acepte todas las respuestas de manera que cada alummo sienta que su participación en su comunidad es valiosa e importante. Esto lo ayudará a sentir una satisfacción personal al comprender que es parte integrante de la comunidad.

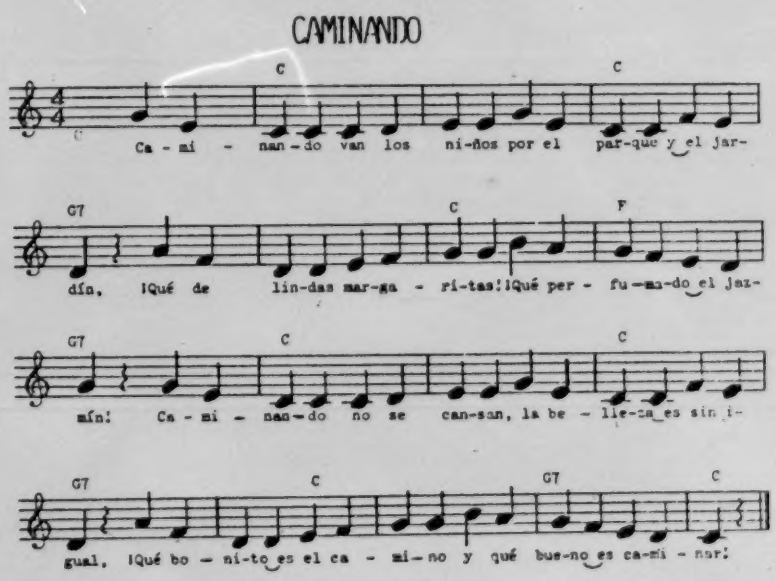
Pida a los niños que pongan la cabeza sobre su escritorio. Dígales que al terminar de escuchar el cassette sugieran un título para la canción.

FOCUS Singing Caminando, relating it to the Social Science theme, and presenting auditorily the concept of duration of one of the musical symbols: the quarter note

OBJECTIVE The child will talk about different places in his neighborhood, sing the song Caminando, clap and walk to the rhythmic beat, and accompany himself with his percussion instruments.

MATERIALS Rhythm band instruments. For words and music see page 22 and for recorded selection, Cassette 13-16.

I WALK LIKE THIS: FAST - SLOW



The pupils discuss what they see and hear on the way to school, make language experience charts from their observations, sing and participate in rhythmic expression with body movements and percussion instruments.

CAMINO ASÍ: DESPACIO - APRISA (Continuación)

Permitan que discutan sus razones y permita que hablen sobre el texto. Vuelva a poner el cassette y pídales que marquen el ritmo de la canción -una palmada por sílaba- a la vez que van aprendiendo a cantarla. Invite a algunos voluntarios para que caminen por el salón dando un paso por cada palmada.

Para variar la actividad, permita que varios niños usen los instrumentos de percusión tales como maracas, tambor, claves, etc. para marcar el compás a diferentes grados de rapidez -despacio o aprisa- mientras otro grupo de niños camina de acuerdo con el tempo percutido. El resto de la clase puede ir repitiendo a coro las palabras VOY, VOY, VOY... por cada toque a la vez que dan una palmada por cada sílaba. Guíe a los niños que tocan los instrumentos para que vayan variando el tempo más rápido o más despacio e insista que los niños caminen y se muevan según la velocidad indicada por los toques rítmicos.

CAMINANDO

1. CAMINANDO VAN LOS NIÑOS
POR EL PARQUE Y EL JARDÍN,
¡QUÉ DE LINDAS MARGARITAS!
¡QUÉ PERFUMADO EL JARDÍN!

CAMINANDO NO SE CANSAN,
LA BELLEZA ES SIN IGUAL,
¡QUÉ BONITO ES EL CAMINO
Y QUÉ BUENO ES CAMINAR!

ENFOQUE Escuchar el Andante de Ludwig van Beethoven para ampliar los conocimientos sobre la duración de la figura negra y de la dinámica o intensidad del sonido

OBJETIVO El niño identificará sonidos fuertes y débiles, sonidos ligados y picados -legato y pizzicato- y ajustará sus movimientos al caminar de acuerdo con lo que escucha en el cassette y repasará Caminando.

MATERIALES Véase la música y la letra en la página 22 y utilice la música grabada en el Cassette 13-16.

UN JUEGO DE ESTATUAS

Repase la canción utilizando el cassette correspondiente. Después de varias prácticas, dígales a los niños que van a jugar a las "estatuas" con la música del cassette. Invite a un grupo para que comience a caminar al oír la canción. Pare el cassette de vez en cuando para que los niños puedan quedar, al suspender la música, inmóviles como "estatuas". Repita esta actividad para que el mayor número de niños participe. Invite a cantar a los que no están en movimiento para que permanezcan "mudos" al dejar de tocar el Cassette. En ese momento debe haber absoluto silencio. Provoque un ambiente de misterio en la clase bajando su voz para dar las direcciones.

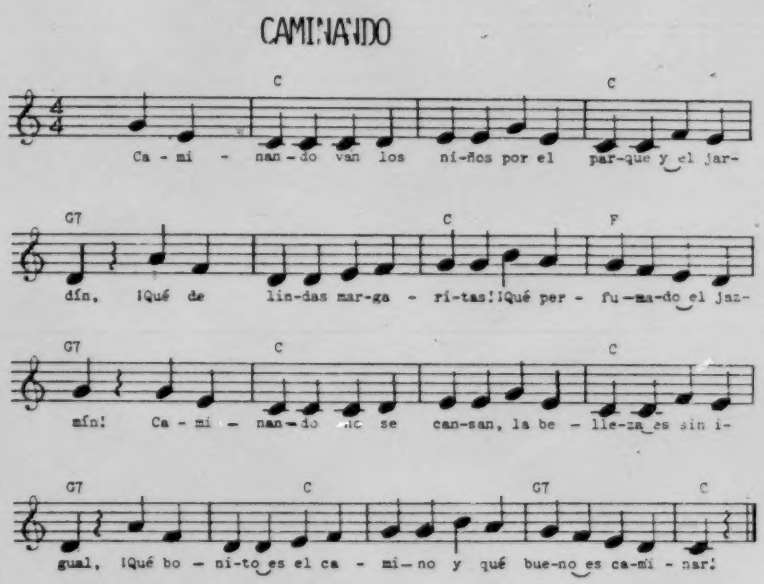
Ponga el cassette para que los niños oigan en silencio la pieza musical que ofrece ejemplos de sonidos ligados y picados -pizzicato y legato-. Después de oirla la primera vez permita que los niños demuestren que saben reconocer estos sonidos y lo expresen en su manera de caminar. Guíelos para que caminen en puntillas al escuchar el pizzicato y con toda la planta del pie al escuhar el legato. Sugiérales imágenes mentales preguntándoles a cada

FOCUS Listening to Ludwig van Beethoven's Andante so as to extend the concept of duration of the quarter note and dynamics or sound intensity

OBJECTIVE The child will identify loud and soft sounds, smooth or choppy sounds -legato and pizzicato- while listening to the cassette and adjusting his walk accordingly and will review Caminando.

MATERIALS For words and music see page 22 and for the recorded selection, Cassette 13-16.

A GAME OF STATUES



The pupils play a game of "statues" and participate in a walking adventure while they listen to what the music has to say

UN JUEGO DE ESTATUAS (Continuación)

rato por dónde están caminando. Las respuestas probables son: por el parque, de visita en casa de un amigo, de compras al mercado, por el campo, por la playa, por la orilla del agua, por un lado de una pared, sobre la vía del tren, etc.

Repita la selección una vez más, recordándoles que para que disfruten de una obra musical deben escucharla con frecuencia hasta conocerla bien. Es como un buen amigo que se conoce cada vez mejor... con el tiempo.

CAMINANDO

1. CAMINANDO VAN LOS NIÑOS
POR EL PARQUE Y EL JARDÍN,
¡QUÉ DE LINDAS MARGARITAS!
¡QUÉ PERFUMADO EL JARDÍN!

CAMINANDO NO SE CANSAN,
¡QUÉ BONITO ES EL CAMINO
Y QUÉ BUENO ES CAMINAR!

ENFOQUE Presentar "ecos rítmicos" grabados en el cassette y repasar canciones del repertorio de la clase

OBJETIVO El niño repetirá "patrones rítmicos" con palmadas o con instrumentos de percusión al escuchar la interpretación del cassette y cantará sus canciones preferidas.

MATERIALES Véase la representación gráfica en la página 23 y utilice los patrones rítmicos grabados en el Cassette 13-16.

SOY EL ECO

Para esta actividad, el cassette contiene varios "patrones rítmicos" especialmente grabados para que los niños complementen su desarrollo rítmico y musical. Vea la sección de Música y letra que contiene la representación gráfica de estos patrones rítmicos tal como los interpreta el tambor en el cassette.

Después de oirla la primera vez, pregúnteles si han escuchado bien el mensaje y cómo podrían contestarle si fueran un eco. Provoque comentarios para que los niños se expresen libremente sobre cómo contestar al tambor. Pregúnteles si alguno de ellos ha gritado en un salón cerrado y vacío y si ha notado algo especial en el sonido que produce la voz. Guíelos para que relaten sus experiencias personales sobre este tema del eco. Acláreles, si gusta, que los sonidos en su trayectoria por el aire rebotan al llegar a un obstáculo, tal como las paredes de un cuarto, unas montañas en el campo o en un túnel para automóviles, etc. y este mismo sonido se vuelve a escuchar como si fuera una repetición del mismo.

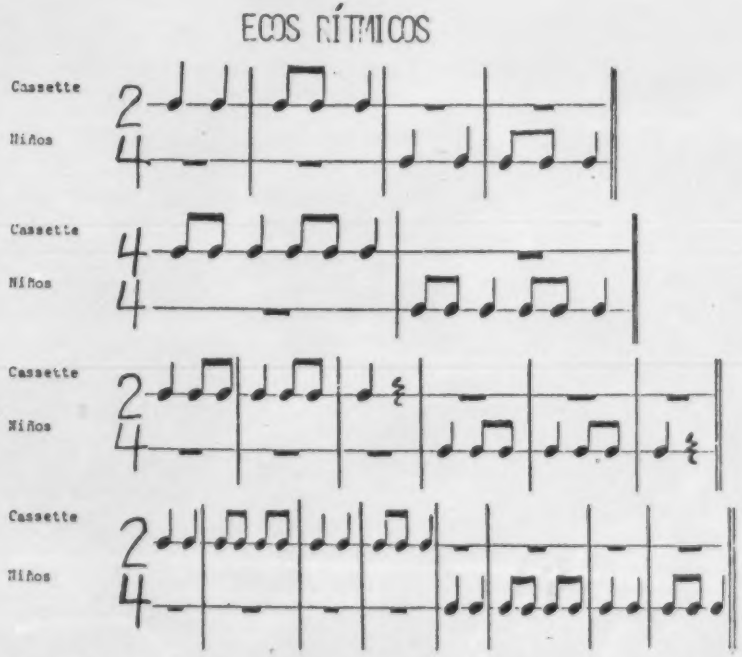
Vuelva a poner el cassette y pida a los niños que repitan con palmadas el "patrón rítmico" escucha-

FOCUS Presenting "rhythmic echoes" with the recorded version of the cassette and reviewing songs from the class repertoire

OBJECTIVE The child will repeat rhythmic patterns he hears in the interpretation of the cassette with claps and percussion instruments and will sing his favorite song.

MATERIALS See the graphic representation on page 23 and find the rhythmic patterns recorded on Cassette 13-16.

I'M AN ECHO



The pupils express their personal experiences with the sounds of an echo and reproduce percussion sounds heard on the cassette.

do al tambor, como si ellos fueran su eco. Insista en que no deben acompañar al cassette sino que deben esperar y repetir inmediatamente después de oir los toques rítmicos del tambor.

Para variar, permita que usen sus lápices, las reglas o los instrumentos de la banda rítmica. Guíelos para que no toquen al mismo tiempo que el cassette; que escuchen primero y luego reproduzcan lo que oyen.

Termine la clase escogiendo algunos voluntarios para que hagan de solistas al frente de la clase y canten sus canciones preferidas del repertorio aprendido.

ENFOQUE Reproducir y crear algunos "ecos melódicos" y repasar canciones del repertorio de la clase.

OBJETIVO El niño inventará melodías originales al cantar los nombres de sus compañeros, imitará las "llamadas musicales" del cassette, interpretará por medio de movimientos corporales y cantará sus canciones favoritas.

MATERIALES Véase los "ecos melódicos" y las "llamadas musicales" en las pgs. 24-25 y utilice la versión grabada en el Cassette 13-16.

HABLO CANTANDO

Para esta actividad el cassette contiene una versión vocal adaptada especialmente para el desarrollo de la clase.

Pregunte a los niños si recuerdan lo que es un eco y repase la actividad anterior en este Kit. Invite a dos voluntarios para que uno sea "el tambor" y el otro sea su "eco". Permita que usen palmadas o utilicen sus lápices para interpretar los patrones rítmicos. Pídales que nombren algunos lugares donde ellos creen que puede producirse un eco. Dígales que se imaginen que están allí para jugar con el eco. Escoja a un voluntario con talento musical para comenzar y pídale que trate de cantar el nombre de un compañero de clase. El niño cuyo nombre se selecciona canta, a su vez, otro nombre y así se continúe el juego. Estimule la creatividad de los niños para que inventen diferentes tonadas al cantar cada nombre.

Después de que los niños expresen libremente sus ideas musicales sin ayuda del cassette, dígales que van a jugar de nuevo con el eco. Esta vez han de contestar junto con el cassette procediendo tal y como se ha hecho antes con la enseñanza de las

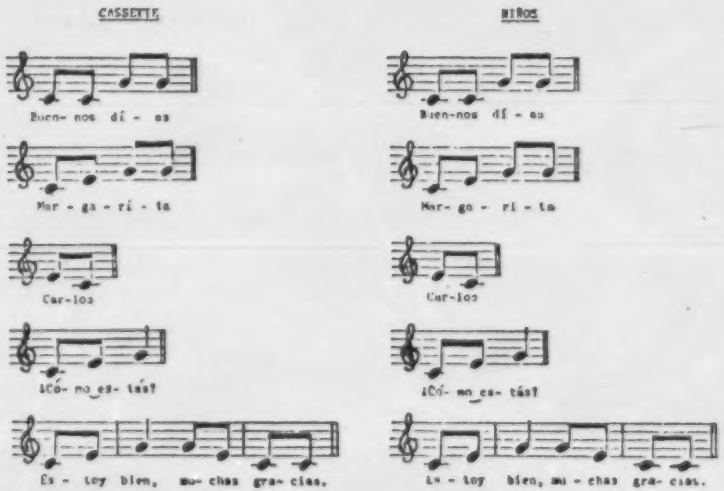
FOCUS Reproducing and creating "melodic echoes" and reviewing songs from the class repertoire

OBJECTIVE The child will make up original melodies as he sings the names of his classmates, will imitate the "musical calls" of the cassette, will interpret them with body movements and will sing his favorite songs.

MATERIALS See the "melodic echoes" and the "musical calls" in the Appendix, pp. 24-25 and find the recorded version on Cassette 13-16.

SING-SONG

ECOS MELÓDICOS



Pupils experiment by making up their own original tunes as they create short melodic phrases singing the names of their classmates and improvising musical "conversations"

HABLO CANTANDO (Continuación)

canciones por el método de frases musicales oyendo primero para luego repetir. Divida la clase en dos grupos, uno ejecuta las direcciones sugeridas en la grabación, el otro reponde como si fuera un eco repitiendo en la distancia. Conviene que los niños practiquen con frecuencia este tipo de actividad inventando sus propias "llamadas musicales o conversaciones cantadas".

ECOS MELÓDICOS

BUENOS DÍAS
MARGARITA
CARLOS
¿CÓMO ESTÁS?
ESTOY BIEN, MUCHAS GRACIAS.

BUENOS DÍAS
MARGARITA
CARLOS
¿CÓMO ESTÁS?
ESTOY BIEN, MUCHAS GRACIAS.

ENFOQUE Cantar Por la carretera sube y ampliar los conocimientos sobre forma musical y contorno melódico

OBJETIVO El niño hablará sobre el texto de la canción, cantará Por la carretera sube, reconocerá las frases similares, las repetidas y usará movimientos de la mano para indicar la altura de los sonidos.

MATERIALES Véase la música, la letra y el contorno melódico de la canción en la página 26 y utilice la música grabada en el Cassette 13-16.

SONIDOS QUE SE REPITEN Y SALTAN

Ponga el cassette para que los niños oigan con atención la letra de la canción. Pregúnteles si les gustaría dar un título a la canción y por qué. Converse con ellos sobre el significado de las palabras. Estimúlelos para que relaten sus experiencias personales con los agentes del orden o policías. En algunos lugares a estos policías se les llama civiles, por ser miembros de la guardia civil. Aproveche la ocasión para el respecto debido a la propiedad privada, permitiendo que expresen sus ideas libremente.

Vuelva a poner el cassette y enseñe la canción usando los movimientos de su mano para ilustrar el contorno melódico, tal como se sugiere en la página 26 de esta guía. Invite a varios voluntarios, los que han demostrado cierto talento musical, para que enseñen la altura de los sonidos con movimientos de la mano y esimule al resto de la clase para que imiten este movimiento a la vez que aprende el canto.

Después de varias prácticas, pregunte a los niños si notan algo similar en los sonidos al final de cada frase musical. Exagere con su mano el movimiento -repetido y descendente- en las palabras:

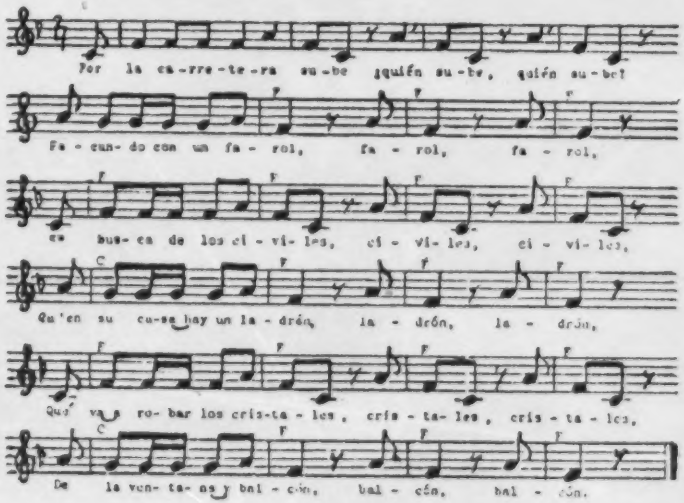
FOCUS Singing Por la carretera sube and extending concepts of form in music and melodic contour

OBJECTIVE The child will talk about the song's text, will sing Por la carretera sube, will identify similar phrases, repeated phrases and will use hand movements to indicate pitch level.

MATERIALS For words, music and melodic contour of this song see page 26 and for recorded selection, Cassette 13-16.

REPEATING AND JUMPING SOUNDS

POR LA CARRETERA SUBE



The text of the song motivates the pupils to talk about respecting private property in their community and their personal experiences with law and order.

SONIDOS QUE SE REPITEN Y SALTAN (Continuación)

"¿Quién sube?; farol; civiles; ladrón; cristales; balcón".

Vuelva a poner el cassette y pida que sólo muevan la mano al llegar a estas palabras. Repita la práctica varias veces hasta que la mayoría del grupo haya comprendido la forma en que se agrupan los sonidos musicales, unos en orden ascendente, otros descendente y otros a la misma altura.

POR LA CARRETERA SUBE

POR LA CARRETERA SUBE, ¿QUIÉN SUBE,
QUIÉN SUBE?
FACUNDO CON UN FAROL, FAROL, FAROL,
EN BUSCA DE LOS CIVILES, CIVILES,
CIVILES,
QU'EN SU CASA HAY UN LADRÓN, LADRÓN,
LADRÓN,
QUE VA A ROBAR LOS CRISTALES, CRISTALES,
CRISTALES,
DE LA VENTANA Y BALCÓN, BALCÓN, BALCÓN.

ENFOQUE Desarrollar la memoria tonal y ampliar conocimientos de una de las cualidades expresivas del sonido: la dinámica o intensidad del sonido

OBJETIVO El niño interpretará la letra y la melodía de la canción dando palmadas sin cantarla, cantará las palabras repetidas de la canción, imaginando ser un eco fuerte o suave y repasará Por la carretera sube.

MATERIALES Véase la música y la letra en la página 26 y utilice la música grabada en el Cassette 13-16.

PIENSO EN LA CANCIÓN

Repase la canción presentada en la clase anterior repitiendo los movimientos de las manos para indicar el contorno melódico y estimule a los niños para que la imiten. Invite a voluntarios para que dirijan la canción y dibujen en el aire el contorno melódico frente a la clase.

Recuérdeles la canción Bingo donde aprendieron a dar palmadas mientras cantaban mentalmente. Pídales que cierren los ojos y traten de oir la canción sin cantarla en voz alta. Invite a varios voluntarios con buen oído para que palmeen la canción mientras la van cantando mentalmente. Recite frase por frase y pídales que den una palmada en cada sílaba mientras "piensan" en la melodía sin cantarla. Ponga el cassette y vuelva a practicar dando palmadas en cada pulso de la canción.

Para variar, escoja dos voluntarios para que canten las palabras repetidas al final de la frase. Un niño será el eco del otro. Guíelos de manera que interpreten estas palabras repetidas y con diferentes grados de intensidad, mientras que la clase canta el resto de la canción. Cuando los niños hayan comprendido bien estas direcciones, divida

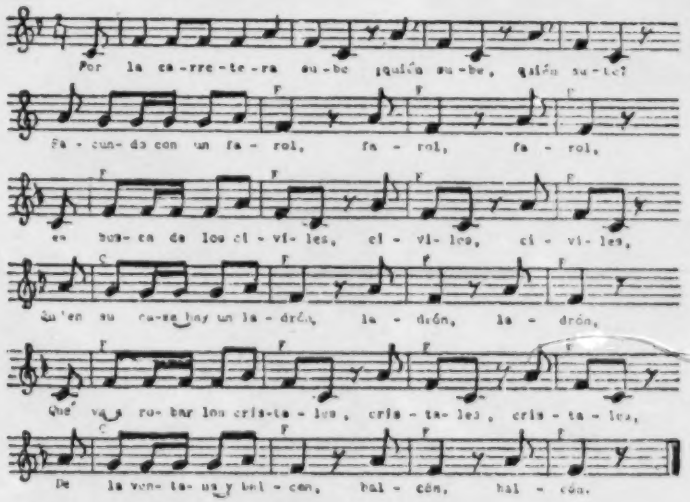
FOCUS Developing tonal memory and extending concepts of one of the expressive qualities of sound: dynamics or intensity of sound

OBJECTIVE The child will interpret the words and melody of the song by clapping it without singing it, will sing the repeated words of the text pretending to be loud or soft echo and will review Por la carretera sube.

MATERIALS For words and music see page 26 and for the recorded selection, Cassette 13-16.

I THINK OF THE SONG

POR LA CARRETERA SUBE



The pupils develop tonal memory by "hearing" this song without singing it and interpret it by clapping the rhythm of the words in the lyrics.

PIENSO EN LA CANCIÓN (Continuación)

la clase en tres grupos. El grupo A, canta la primera parte de cada frase, el grupo B, repite la la última palabra de cada frase más suave como si fuera un eco y el grupo C, canta la segunda repición mucho más suave y bajito para que casi no se oiga.

POR LA CARRETERA SUBE

POR LA CARRETERA SUBE, ¿QUIÉN SUBE,
QUIÉN SUBE?
FACUNDO CON UN FAROL, FAROL, FAROL,
EN BUSCA DE LOS CIVILES, CIVILES,
CIVILES,
QU'EN SU CASA HAY UN LADRÓN, LADRÓN,
LADRÓN,
QUE VA ROBAR LOS CRISTALES, CRISTALES,
CRISTALES,
DE LA VENTANA Y BALCÓN, BALCÓN, BALCÓN.

ENFOQUE Cantar Bartolo tuvo una flauta, reconocer el timbre de este instrumento y ampliar conocimientos sobre otros instrumentos de viento

OBJETIVO El niño escuchará el cuento de La flauta mágica, hablará sobre los dibujos del suplemento que ilustran dos tipos de flauta, distinguirá el sonido de la flauta en la interpretación del cassette y cantará la canción Bartolo tuvo una flauta.

MATERIALES Dibujos del cuento La flauta mágica, dibujo de una flauta. Véase el Suplemento, págs. 2-7. Véase la música y la letra en la pág. 27 y la música grabada en el Cassette 13-16.

LA FLAUTA

Relate el cuento de La Flauta Mágica. Luego enseñe a la clase el dibujo de la flauta en la página 7 del Suplemento. Permita que la describan haciéndoles notar las semejanzas y diferencias entre esta ilustración y la de la flauta del cuento.

Explíqueles que la flauta es uno de los instrumentos de viento más antiguos y que con el tiempo ha cambiado su forma, su tamaño y el material con que se fabrican. Antiguamente estaban hechas de madera y hoy en día casi todas se hacen de plata que es metal precioso. Pregúnteles si recuerdan algún otro instrumento que use el viento para producir su sonido y guíelos para que conversen sobre la trompeta y el clarinete, ya presentados en el Kit 6. Dígales que el clarinete y la flauta tienen una serie de agujeros por donde sale el aire. Estos se cubren con los dedos para producir los diferentes sonidos.

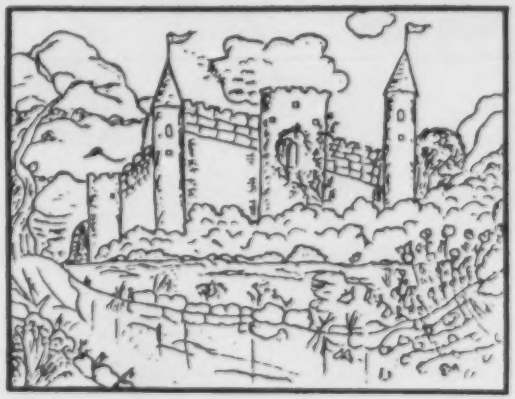
Prepare a los niños para oír el cassette, anunciándoles que oirán una flauta que toca sola, al principio y al final de la canción.

FOCUS Singing Bartolo tuvo una flauta, identifying the timbre of the instrument, and extending concepts of other wind instruments

OBJECTIVE The child will listen to the story of The Magic Flute, will talk about the supplement pictures illustrating two types of flutes, will sing and distinguish the sound of the flute on the cassette's interpretation and will sing Bartolo tuvo una flauta.

MATERIALS Pictures of the story The Magic Flute, picture of a flute. See Supplement pp. 2-7. See p. 27 for words and music and for recorded selection Cassette 13-16.

THE FLUTE



Pupils learn about another instrument belonging to the wind family by listening to a fairy tale, singing and perceiving the high pitch sounds of the flute in the instrumental version of this song.

LA FLAUTA (Continuación)

Dígales que es una canción graciosa, pues se trata de un niño que toca en una flauta de juguete que solo tiene un agujero.

Después de oirla la primera vez, pídales a los niños que describan el sonido de la flauta. Pregúnteles si conocen algún ave que produzca un sonido parecido al de la flauta y permita que voluntarios silben o chiflen como pajaritos para que los niños noten semejanzas con el timbre ligero y agudo del sonido de los pájaros.

Vuelva a poner el cassette e indique a los niños que levanten la mano cuando oigan el sonido de la flauta. Enseñe la canción repitiendo la cinta cuantas veces sea necesario para que aprendan la letra y la melodía y a la vez se familiaricen con el timbre de la flauta.

LA FLAUTA MÁGICA

HACE MUCHÍSIMOS AÑOS HABÍA UN REINO MUY TRISTE, MUY TRISTE, LLAMADO HAMELIN. LOS HABITANTES DE ESTE REINO NO SIEMPRE HABÍAN SIDO TRISTES, TODO LO CONTRARIO, LOS NIÑOS PESCABAN EN EL GRAN RÍO QUE RODEABA EL CASTILLO DEL REY Y JUGABAN ALREDEDOR DE SU BELLO JARDÍN. PERO AHORA LOS NIÑOS NO SE ATREVÍAN A SALIR A JUGAR FUERA DE SUS CASAS Y YA NO SE OÍAN SUS SUS ALEGRES VOCES.

¿PUEDEN ADIVINAR A QUÉ LE TENÍAN MIEDO LOS NIÑOS DE HAMELIN? NO ERA A UNA BRUJA, NI A UN OGRO, NI A UN DRAGÓN DE TRES CABEZAS. ERA A LAS RATAS.

ESTAS RATAS ESTABAN EN TODAS PARTES EN LOS SÓTANOS, EN LOS CUARTOS, EN LA COCINA, ARAÑABAN LAS ESCALERAS Y CORRÍAN POR TODA LA CASA. HASTA SE METÍAN DENTRO DE LOS SOMBREROS DE LAS SEÑORAS Y CUANDO SE LOS IBAN A PONER PARA SALIR, GRITABAN. LOS PERROS DEL REINO HUÍAN RAPIDAMENTE EN CUANTO VEÍAN VENIR A LAS RATAS. Y LOS GATOS, ¿DÓNDE ESTABAN? PUES SEÑORES, HACÍA YA MUCHO TIEMPO QUE LAS RATAS SE HABÍAN COMIDO A LOS GATOS. HABÍA RATAS GRISES, NEGRAS, BLANCAS, CHIQUITAS Y GRANDES. TODAS SABÍAN BIEN DONDE ESTABA LA COMIDA DEL REINO Y SE LA COMÍAN TODA.

LA FLAUTA (Continuación)

ALGO TENÍA QUE HACERSE Y EL REY LLAMÓ A LOS HOMBRES SABIOS PARA QUE JUNTOS RESOLVIERAN ESTE GRAN PROBLEMA, PERO POR MÁS QUE PENSABAN Y PENSABAN Y HABLABAN Y HABLABAN NO SE LES OCURRÍA NADA PARA DESHACERSE DE LAS RATAS.

DE PRONTO SE OYÓ UNA MÚSICA SUAVE Y ARMONIOSA QUE SE IBA ACERCANDO Y EN MEDIO DE ELLOS SE APARECIÓ UN HOMBRECITO MISTERIOSO QUE NADIE JAMÁS HABÍA VISTO EN HAMELIN. EL PEQUEÑO Y EXTRAÑO VISITANTE DIJO CON VOZ CHILLONA, "YO POSEO UNA FLAUTA MÁGICA CON PODERES MARAVILLOSOS. CUANDO YO TOCO ESTA FLAUTA TODOS LOS QUE LA ESCUCHEN ME SEGUIRÁN POR DONDEQUIERA QUE YO VOY. PUEDO HACER DESAPARECER TODAS LAS RATAS CON MI FLAUTA MÁGICA PERO POR ESTO ME TENDRÁN QUE DAR TODO EL TESORO DEL REINO DE HAMELIN".

EL REY Y SUS MINISTROS MUY CONTENTOS DE VER UNA SOLUCIÓN PARA EL PROBLEMA SIN PENSARLO MUCHO ACEPTARON LA OFERTA DEL VISITANTE MISTERIOSO.

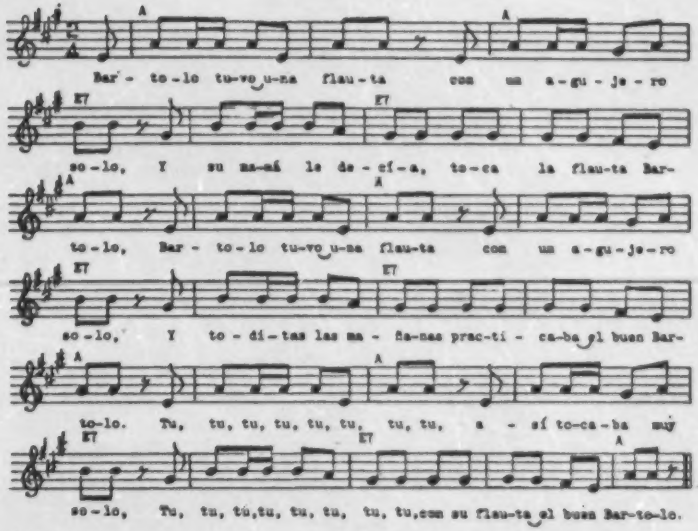
INMEDIATAMENTE EL HOMBRECITO COMENZÓ A TOCAR LA DULCE MELODÍA DE SU FLAUTA MÁGICA Y COMO POR ENCANTO TODAS LAS RATAS DEL REINO EMPEZARON A SALIR DE LAS CASAS. POR LAS CALLES VENÍAN CORRIENDO DETRÁS DE LA MÚSICA MARAVILLOSA. FAMILIAS ENTERAS DE RATAS, LAS MAMÁS RATAS, LOS PAPÁS RATAS, LOS TÍOS RATAS Y LOS PRIMOS RATAS... TODOS SIGUIENDO AL HOMBRECITO QUE NUNCA PARABA DE TOCAR SU FLAUTA.

LA FLAUTA (Continuación)

POCO A POCO, FUE LLEVANDO LAS RATAS HACIA EL RÍO QUE RODEABA EL CASTILLO. DENTRO DEL RÍO ENTRÓ EL HOMBRECITO SIEMPRE TOCANDO SU FLAUTA MÁGICA Y DENTRO DE ÉL CAYERON TODAS LAS RATAS Y SE AHOGARON UNA A UNA.

COLORÍN, COLORADO. ¿EL CUENTO SE HA ACABADO? ¿QUÉ CREEN USTEDES QUE PASO? CREEN USTEDES QUE LE DIERON TODO EL TESORO DEL REINO AL HOMBRECITO DE LA FLAUTA MÁGICA?

BARTOLO TUVO UNA FLAUTA



BARTOLO TUVO UNA FLAUTA CON UN AGUJERO SOLO,
Y SU MAMÁ LE DECÍA, TOCA LA FLAUTA BARTOLO,
BARTOLO TUVO UNA FLAUTA CON UN AGUJERO SOLO,
Y TODITAS LAS MAÑANAS PRACTICABA EL BUEN BARTOLO
TU, TU, TU, TU, TU, TU, TU, TU, ASÍ PRACTICA BARTOLO,
TU, TU, TU, TU, TU, TU, TU, TU, CON SU FLAUTA EL BUEN BARTOLO.

ENFOQUE Ampliar el reconocimiento del timbre de algunos instrumentos de viento

OBJETIVO El niño escuchará los sonidos de la trompeta, flauta y clarinete; reconocerá su timbre; escogerá el instrumento correspondiente entre los dibujos que aparecen en el suplemento y luego cantará y repasará Bartolo tuvo una flauta.

MATERIALES Dibujos de una trompeta, de una flauta y de un clarinete. Véase el Suplemento, páginas 7-9 y el Conjunto de dittos, páginas 2-4. Vea la música y la letra en la página 27 y utilice la música grabada en el Cassette 13-16.

OIGO Y AGRUPO

El cassette presenta tres selecciones para esta actividad en las cuales se escuchan solos de trompeta, clarinete y flauta.

Comience la clase recordándoles a los niños el cuento de La flauta mágica y si lo cree conveniente, amplie los conocimientos de lectura y expresión oral.

Ponga los dibujos de los tres instrumentos sobre la orilla del pizarrón y pregunte sobre su forma, la manera de tocarlos y la clase de sonidos que producen. Trate que amplíen sus respuestas y observaciones explicando claramente sus razones. Si gusta, vuelva a repetir la demostración sencilla de la pequeña caja vacía y el peine con el papel de seda, presentados en el Kit 6 para que los niños repasen sus conocimientos y entiendan bien el concepto de la producción del sonido.

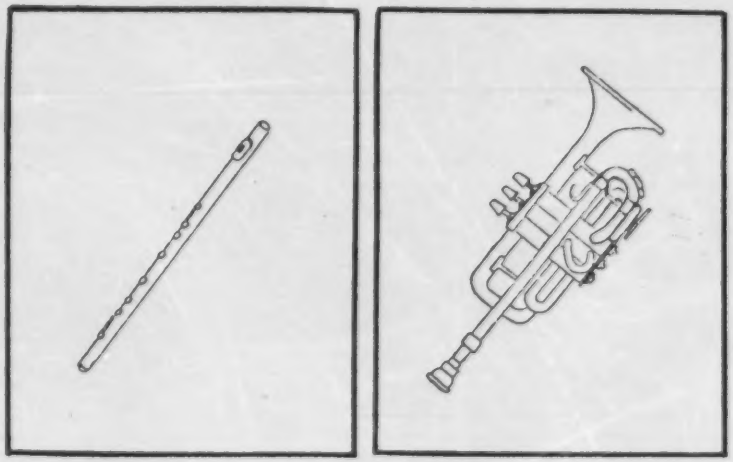
Ponga el cassette con el sonido de una trompeta tocando la canción Naranja dulce. Pare el sonido de la grabación y pregunte cuál instrumento ejecutó la canción. Reparta los dibujos pequeños de

FOCUS Extending the recognition of timbre of some wind instruments

OBJECTIVE The child will listen to the sounds of the trumpet, flute and clarinet; will recognize their timbre by matching ditto pictures with the appropriate supplement picture and will sing and review Bartolo tuvo una flauta.

MATERIALS Pictures of a trumpet, a flute and a clarinet. See Supplement, pp. 7-9 and Ditto Packet, pp. 2-4. For words and music see pp. 27 and for recorded selection, Cassette 13-16.

I HEAR AND GROUP



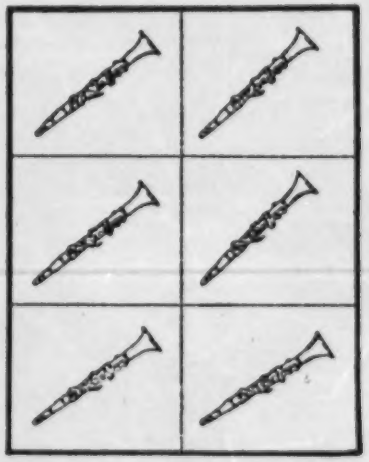
Pupils further develop their auditory and visual perception of some wind instruments by matching and grouping their pictures with the sounds they hear in the Cassette.

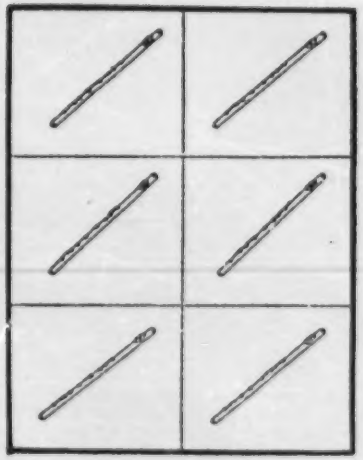
la trompeta y permita que los niños hablen sobre el instrumento y recuerden alguna selección musical interpretada anteriormente en clase con este mismo sonido. Comentarios probables serán: "tiene un sonido fuerte, claro y alegre"; lo oyeron en la canción Levantate soldado, La parada de los soldados de madera, etc.

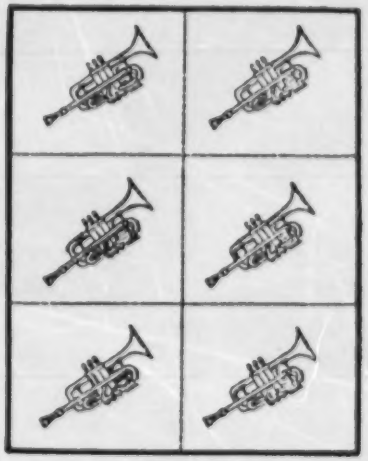
Vuelva a poner el cassette. Esta vez se oirá un clarinete tocando la canción Canto de pastores. Haga las preguntas correspondientes para recordarles el concepto del timbre del clarinete y reparta los dibujos del clarinete. Ponga el cassette de nuevo. Se oirá la canción Bartolo tuvo una flauta interpretado por la flauta. Repita las preguntas anteriores y reparta los dibujos de la flauta.

Vuelva a poner el cassette con estas tres selecciones para ver cuántos niños pueden reconocer el sonido y el nombre de estos instrumentos. Pídales que levanten el recorte del instrumento que escuchan en el cassette. Escoja un grupo de voluntarios para que vayan agrupando el recorte apropiado debajo de los dibujos grandes en el pizarrón según van reconociendo su sonido.

Véase la actividad de evaluación en la página 32.

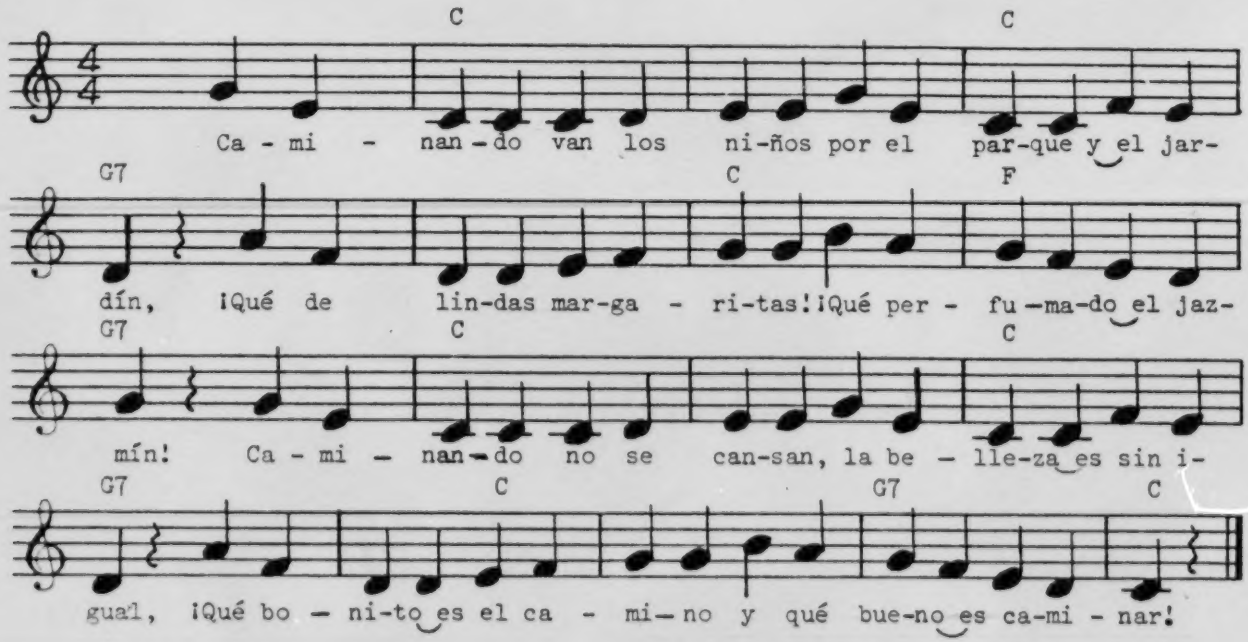






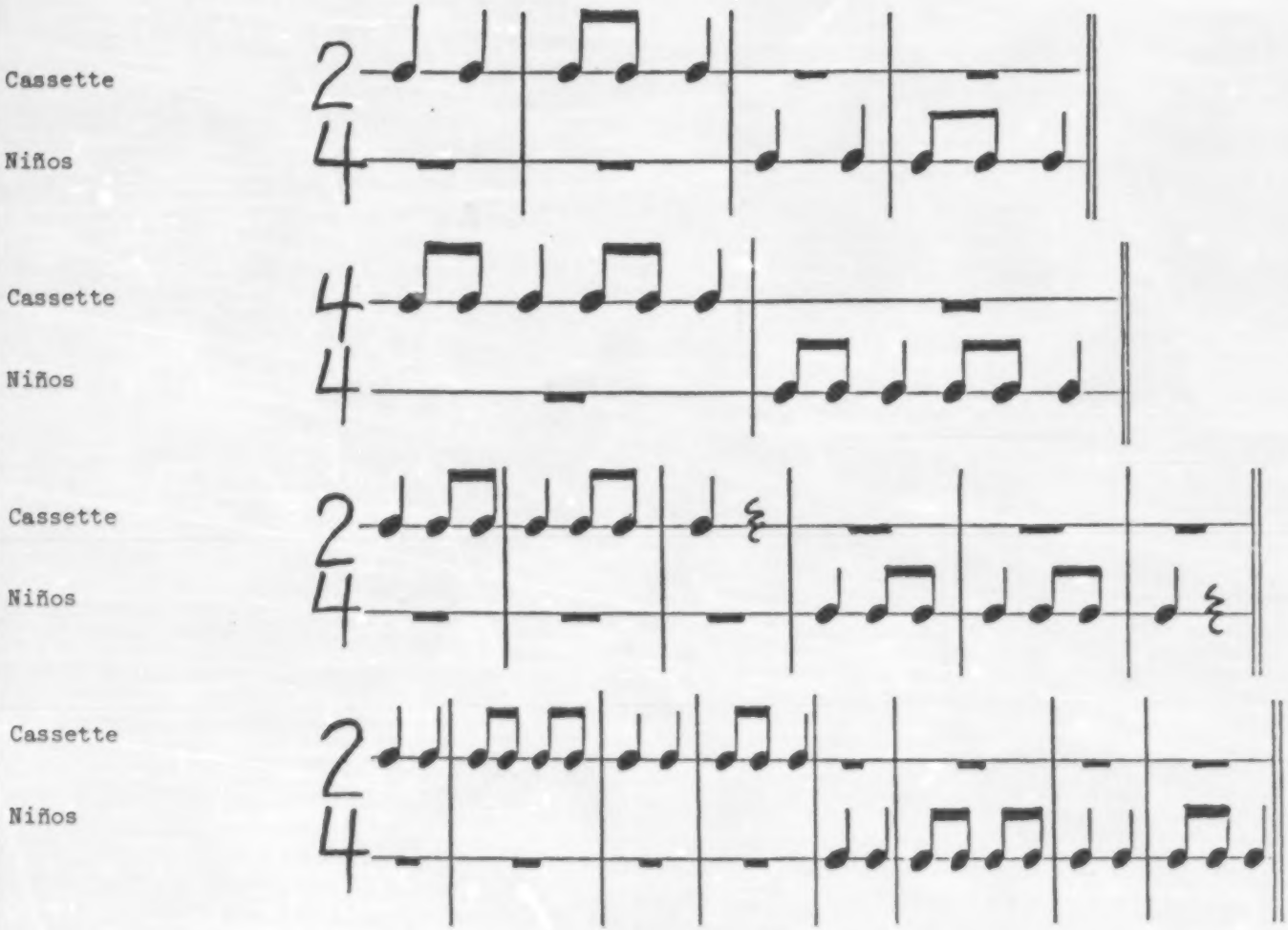
WORDS AND MUSIC

CAMINANDO



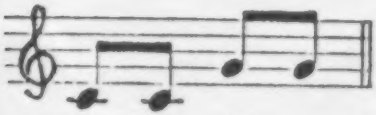
1. Caminando van los niños por el parque y el jardín,
¡Qué de lindas margaritas! ¡Qué perfumado el jazmín!
Caminando no se cansan, la belleza es sin igual,
¡Qué bonito es el camino y que bueno es caminar!

ECOS RÍTMICOS

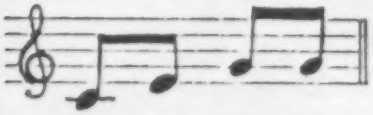


ECOS MELÓDICOS

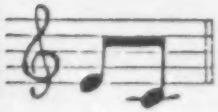
CASSETTE



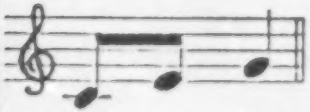
Buen- nos dí - as



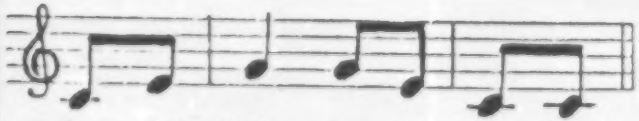
Mar - ga - ri - ta



Car-los



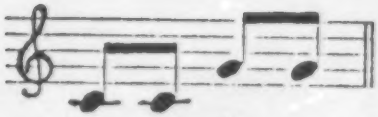
¿Có- mo es- tás?



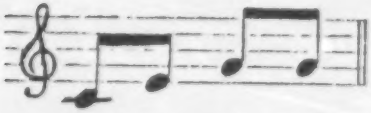
Es - toy bien, mu- chas gra- cias.

Buenos días
Margarita
Carlos
¿Cómo estás?
Estoy bien, muchas gracias.

NIÑOS

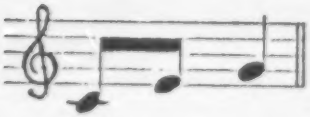


Buen-nos dí - as

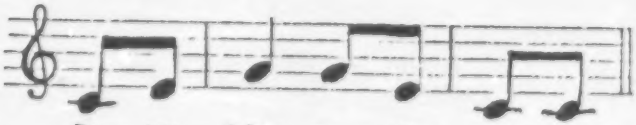


Mar- ga - ri - ta

Car-los



¿Có- mo es- tás?

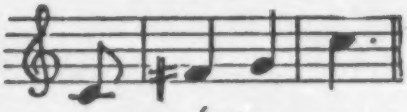


Es - toy bien, mu - chas gra- cias.

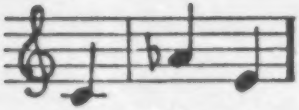
Buenos días
Margarita
Carlos
¿Cómo estás?
Estoy bien, muchas gracias.

LLAMADAS MUSICALES

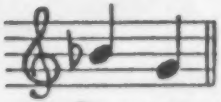
CASSETTE



Le - ván-ten - se



Ca - mi- nen



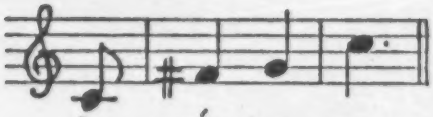
Pa - ren

Ma- nos en la cin - tu - ra

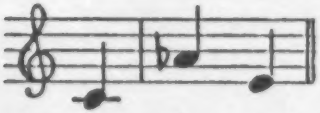
Sién - ten - se

Levántense
Caminen
Paren
Manos en la cintura
Siéntense

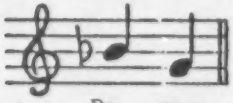
NIÑOS



Le - ván- ten - se

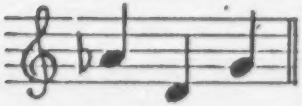


Ca - mi - nen



Pa - ren

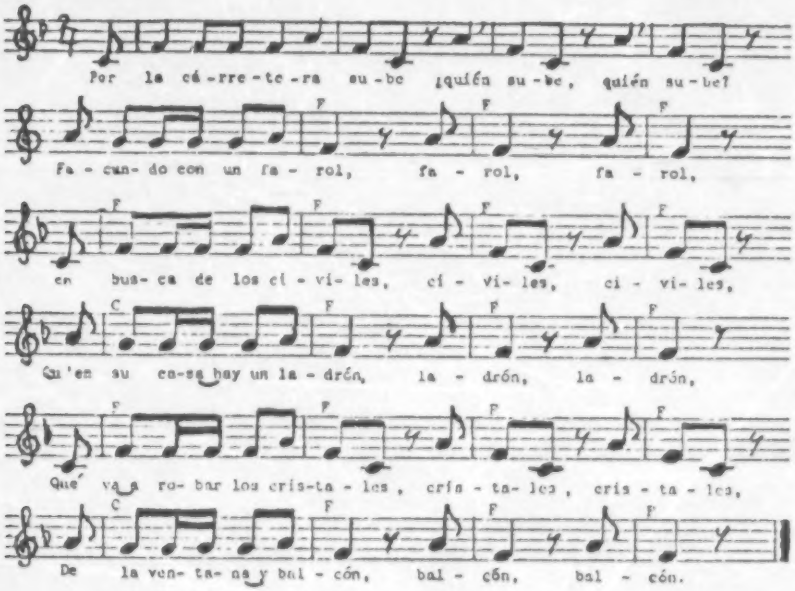
Ma- nos en la cin - tu - ra



Sién - ten - se

Levántense
Caminen
Paren
Manos en la cintura
Siéntense

POR LA CARRETERA SUBE



CONTORNO MELÓDICO

Por la ca-rre-te-ra su-be ¿quién su-be, quién su-be?

Fa-cun-do con un fa-rol, fa-rol, fa-rol,

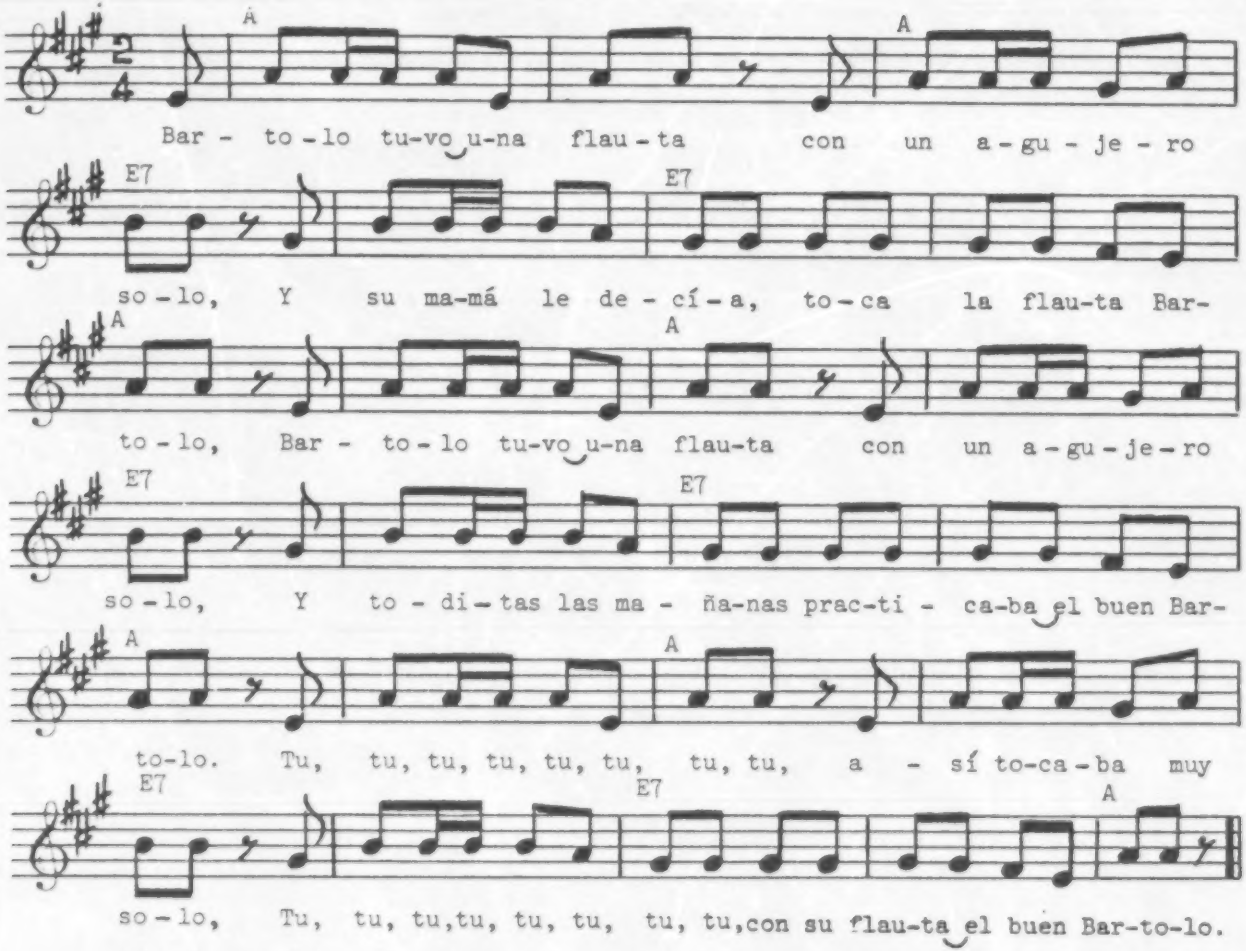
En bus-ca de los ci-vi-les, ci-vi-les, ci-vi-les,

Qu'en su ca-se hay un la-drón, la-drón, la-drón,

Qué va a ro-bar los cris-ta-les, cris-ta-les, cris-ta-les,

De la ven-ta-na y bal-cón, bal-cón, bal-cón.

BARTOLO TUVO UNA FLAUTA



Bartolo tuvo una flauta con un agujero solo,
Y su mamá le decía, toca la flauta Bartolo,
Bartolo tuvo una flauta con un agujero solo,
y toditas las mañanas practicaba el buen Bartolo,
Tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu, así practica Bartolo,
Tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu, con su flauta el buen Bartolo.

KIT 13

ASSESSMENT ACTIVITIES

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Bellas Artes

Categorias básicas	Conceptos y destrezas
Reconocimiento de elementos musicales	Identificar instrumentos de viento (Véa página 32).

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Fine Arts

Basic Categories	Concepts and Skills
Recognition of musical elements	Identifying wind instruments (See p. 32).

CONTENIDO

Actividades de evaluación	Página	Usese después de Bellas Artes pág.
Identificar instrumentos de viento	32	19

CONTENTS

Assessment Activity	Page in this Guide	Use after Fine Arts page
Identifying wind instruments	32	19

ENFOQUE Identificar instrumentos de viento

OBJETIVO El niño podrá identificar la flauta, la trompeta y el clarinete, pareando, por lo menos, 3 de 4 dibujos de estos instrumentos de viento con sus respectivos sonidos al presentarle estímulos orales y visuales.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto con dibujos de flautas, clarinetes y trompetas, hoja de evaluación. Utilice la música grabada en el final de Cassette 13-16. Véase el Conjunto de dittos, pág. 5.

¿CUÁL INSTRUMENTO OISTE?

Identificar instrumentos de viento. Diga a los niños que van a parear dibujos de instrumentos de viento con los sonidos de esos instrumentos. Reparta las hojas de papel ditto con los dibujos de instrumentos de viento e indique a los alumnos que escriban su nombre completo y la fecha en el espacio correspondiente. Pida que se fijen en los dibujos del primer ejemplo. El primero es una flauta, le siguen un clarinete y una trompeta. Explique que en el cassette escucharán uno de estos instrumentos y que deben prestar atención para saber cuál oyen.

Diga que tracen un círculo alrededor del dibujo del instrumento que se escuchó. Guíelos para que hagan lo mismo con los otros ejemplos. Números 2, 3 y 4.

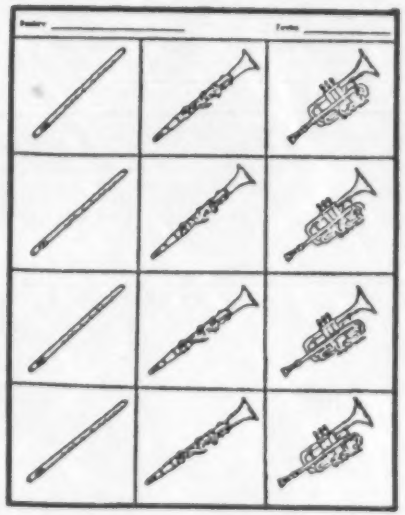
Recoja los papeles para ser evaluados. Se recomienda usar los símbolos √ (mínimo) O X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga la marca correspondiente en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 33 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las paginas xiv y xv.

FOCUS Identifying wind instruments

OBJECTIVE The child will be able to identify the flute, the trumpet and the clarinet, by matching at least 3 out of 4 drawings on these wind instruments with their corresponding sounds when presented with oral and visual.

MATERIALS Pencils, ditto sheets with drawings of flutes, clarinets, and trumpets, assessment sheet. Find the music recorded at the end of Cassette 13-16. See Ditto Packet, p. 5.

WHICH INSTRUMENT DID YOU HEAR?



The pupils listen to wind instruments on the Cassette and match their sound to drawings of these instruments on ditto sheets.

ASSESSMENT SHEET - FINE ARTS - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS - KIT 13					
	A	B	C	D	E	F
√ = If the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar instrumentos de viento					

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS					
	A	B	C	D	E	F
✓ = If the child meets minimum performance level. F = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar instrumentos de viento					

KIT 14

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Cantar El tiovivo, relacionarlo con el tema de Estudios Sociales y ampliar los conocimientos sobre el compás ternario

OBJETIVO El niño podrá conversar sobre distintas formas de entretenimiento que existen en su vecindario y reconocer el acento fuerte en el compás de tres tiempos y cantar El tiovivo.

MATERIALES Dibujo de un tiovivo. Véase el Suplemento, pág. 11. Refiérase a la música y la letra en la pág. 52 de esta guía y utilice la música grabada en el Cassette 13-16.

EL TIOVIVO

Pregunte a los niños si conocen algún lugar cerca de su escuela o de sus casas donde a ellos les gusta jugar. Respuestas probables serán: el parque, la playa, el jardín, etc. Muestre el dibujo del tiovivo o los caballitos que aparece en el suplemento e inicie una conversación para que los niños relaten sus experiencias personales con este tipo de entretenimiento infantil. Pregúnteles las razones por las cuales ellos creen que las personas van a estos lugares de diversión y permita que se expresen con ideas propias y originales. Hágales notar que en estos lugares hay ciertas reglas de comportamiento que se deben observar. Converse también sobre el cuidado que se les debe tener para mantener su belleza y utilidad. Acláreles que aquí es donde las personas pueden ir para disfrutar de expansión y alegría y aproveche esta ocasión para integrar la actividad con los conocimientos de Estudios Sociales.

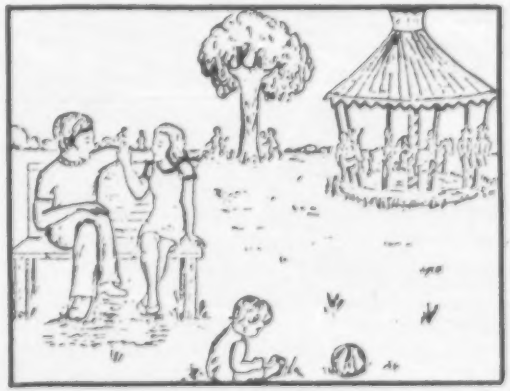
Ponga el cassette y después de la primera audición invite a algunos voluntarios para que vayan al frente de la clase y hagan movimientos corporales tal como si estuvieran montando en los caballitos

FOCUS Singing El tiovivo, relating its text to the theme of Social Studies and extending the concept of the triple meter

OBJECTIVE The child will be able to talk about different forms of entertainment found in their neighborhood, and will recognize the strong accent on the meter that swings in threes and will sing El tiovivo.

MATERIALS Picture of a merry-go-round. See Supplement, p. 11. For words and music see p. 52 of this guide and for recorded selection Cassette 13-16.

THE MERRY GO ROUND



The pupils become aware that their neighborhood provides facilities for them to enjoy and take care of, sing and pretend they are going up and down in a merry-go-round.

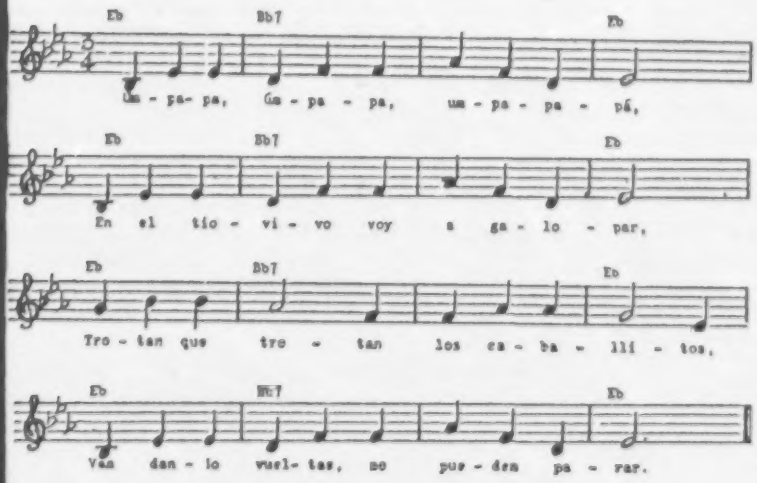
EL TIOVIVO (Continuación)

del tiovivo. Vuelva a poner el cassette y guíe a los niños para que den una palmada en el acento fuerte de cada compás.

El acento fuerte aparece en la página 52 marcado con una X sobre la sílaba del verso donde cae.

Invite a varios voluntarios para que marquen el ritmo de la canción doblando ligeramente las rodillas al escuchar la palmada y se vuelvan a levantar en los pulsos débiles. Después de esta actividad rítmica proceda a enseñar la canción utilizando uno de los métodos sugeridos anteriormente. Una vez aprendida permita que por pequeños grupos formen varias ruedas y guíelos para que con las manos cogidas, todos a la vez, doblen las rodillas y se imaginen que están montados en los caballitos que van subiendo y bajando mientras da vuelta el tiovivo.

EL TIOVIVO



EL TIOVIVO

X X X X
1. UM-PA-PA, UM-PA-PA, UM-PA-PA-PÁ,
X X X X
EN EL TIOVIVO VOY A GALOPAR,
X X X
TROTAN QUE TROTAN LOS CABALLITOS,
X X X X
VAN DANDO VUELTAS, NO PUEDEN PARAR.

X X X X
2. UM-PA-PA, UM-PA-PA, UM-PA-PA-PÁ,
X X X X
LOS CABALLITOS DAN VUELTA VELOZ,
X X X
TROTAN QUE TROTAN LOS CABALLITOS,
X X X X
VAN DANDO VUELTAS, NO PUEDEN PARAR.

X Acento fuerte del compás

ENFOQUE Repasar El tiovivo y ampliar más los conocimientos sobre el acento fuerte del compás ternario

OBJETIVO El niño podrá marcar el acento fuerte del del compás con movimientos corporales y con los instrumentos de percusión.

MATERIALES Véase la música y la letra en la pág. 52 de esta guía y la música grabada en el Cassette 13-16.

ME MUEVO CON EL UNO-DOS-TRES

Para el desarrollo de esta actividad el cassette contiene una versión lenta de la canción El tiovivo.

Comience repasando la canción presentada el día anterior en el cassette. Pregunte a los niños si recuerdan los movimientos que hicieron al escuchar la música de la canción. Las respuestas probables pueden ser: que se movieron como los caballitos en el tiovivo, que se movieron hacia arriba y hacia abajo; que se movieron al compás de la música, etc. Permita que algunos voluntarios demuestren estos movimientos al frente de la clase mientras usted estimula a los demás niños para que cuenten "uno-dos-tres". Los voluntarios deben bajarse ligeramente con el uno y levantarse en el dos-tres. Estos movimientos indican el acento fuerte y los dos pulsos débiles respectivamente.

Ponga la versión lenta del cassette y pida a los niños que no canten. Explíqueles que van a seguir sus direcciones para acompañar la música con diferentes movimientos. Guíelos con las siguientes sugerencias y vaya variando los pasos en el transcurso de la clase.

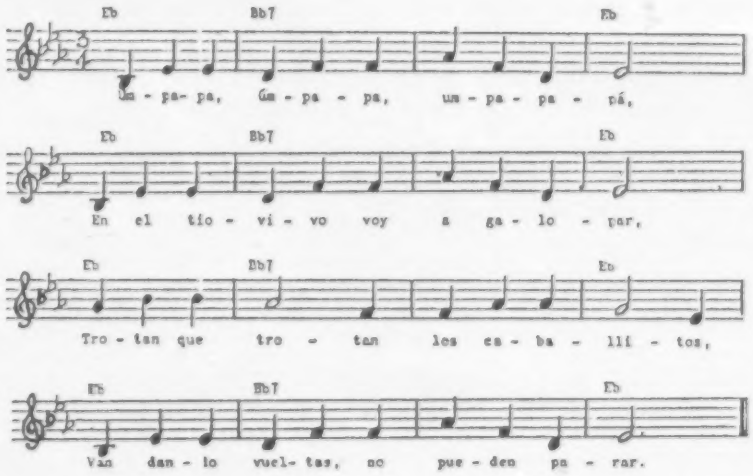
FOCUS Reviewing El tiovivo and extending further concepts of the strong beat in the triple meter

OBJECTIVE The child will be able to accent the strong beat of each measure with body movements and and with their percussion instruments.

MATERIALS See p. 52 of this guide for words and music and for recorded selection, Cassette 13-16.

I MOVE WITH THE ONE-TWO-THREE

EL TIOVIVO



The slow instrumental version of this song motivates the children to move and play their instruments rhythmically in time to the music that "swings in threes".

ME MUEVO CON EL UNO-DOS-TRES (Continuación)

1. Dar con las manos sobre la rodilla en el UNO. Dar palmadas suaves en el dos-tres.

2. Dar una palmada en el UNO. Dar dos golpes suaves en la rodilla en el dos-tres.

3. Dar una palmada en el aire sobre la cabeza en el UNO. Dar dos golpes suaves sobre los hombros en el dos-tres.

4. Agacharse en el UNO. Enderezarse en el dos-tres.

5. Dar un paso hacia delante en el UNO con el pie derecho. Traer el pie izquierdo hacia delante en el dos y quedarse quieto en el tres.

6. Dar un paso atrás en el UNO con el pie derecho. Traer el pie izquierdo hacia atrás en el dos y quedarse quieto en el tres.

Esta versión lenta también se presta para acompañarla con la banda rítmica. Distribuya los instrumentos de manera que acompañen el acento fuerte con los instrumentos de sonido fuerte tales como las claves, palitos rítmicos y tambor y en los pulsos débiles con el resto de los instrumentos. Permita que un grupo de niños cante y otro grupo acompañe con la banda rítmica. Recuérdeles que deben de tocar los instrumentos suavemente para acompañar la canción teniendo cuidado de que los instrumentos no apaguen las voces.

EL TIOVIVO

X X X X
1. UM-PA-PA, UM-PA-PA, UM-PA-PA-PÁ,
X X X X
EN EL TIOVIVO VOY A GALOPAR,
X X X
TROTAN QUE TROTAN LOS CABALLITOS,
X X X X
VAN DANDO VUELTAS, NO PUEDEN PARAR.

X X X X
2. UM-PA-PA, UM-PA-PA, UM-PA-PA-PÁ,
X X X X
LOS CABALLITOS DAN VUELTA VELOZ,
X X X
TROTAN QUE TROTAN LOS CABALLITOS,
X X X X
VAN DANDO VUELTAS, NO PUEDEN PARAR.

X Acento fuerte del compás

ENFOQUE Cantar El coquí y ampliar los conocimientos sobre la intensidad del sonido

OBJETIVO Los niños conversarán sobre el texto de la canción y cantarán con voz fuerte, moderada y débil.

MATERIALES Dibujo de "coquíes". Véase él Suplemento, pág. 12. Refiérase a la música y la letra en la pág. 53 de está guía y utilice la música grabada en el Cassette 13-16.

EL COQUÍ

Comience la clase recitando los versos siguientes:

Nadie sabe donde vive,
no está en la casa, ni aquí...
pero todos escuchamos
el: coquí, coquí, qui, qui ...

Presente un dibujo donde se vean varios "coquíes". Invite a los niños a describir el dibujo. Pregúnteles si han tenido alguna experiencia personal, si conocen algún animal que se parezca al "coquí" y permita que lo nombren y que imiten el sonido que este animal produce. Pregúnteles si conocen alguna canción que les recuerde algún animal parecido y permita que la canten. La respuesta probable: Cantaba la rana, Cassette Kit 5-8.

Invite a los niños a escuchar la nueva canción y ponga el cassette. Comience a enseñar la canción por frases, o por el método global hasta dominar la letra y la melodía.

Modele con su mano la altura de los sonidos como se indica en el contorno melódico, página 53 y guíe a los niños para que lo imiten.

FOCUS Singing El coquí and extending the concept of musical dynamics

OBJECTIVE The child will be able to talk about the text of the song and will sing it with loud, moderate and soft voice.

MATERIALS Picture illustrating "coquíes". See Supplement, p. 12. For words and music see p. 53 of this guide and for recorded selection, Cassette 13-16.

THE LITTLE TOAD

The pupils learn about this tiny singing toad from the Antilles and will imitate his sound.

EL COQUÍ (Continuación)

Cuando los niños hayan aprendido la letra y la melodía, invite un grupo de voluntarios para que vayan al frente de la clase, y explíqueles que sólo canten el sonido del coquí al principio y al final de la canción, la primera vez fuertemente y al final suavemente como si el sonido se fuera alejando. El resto de la clase cantará la estrofa a media voz: moderado.

Termine la clase alternando los grupos para que todos los niños tengan práctica interpretando las diferencias de intensidad que aparecen en la canción.

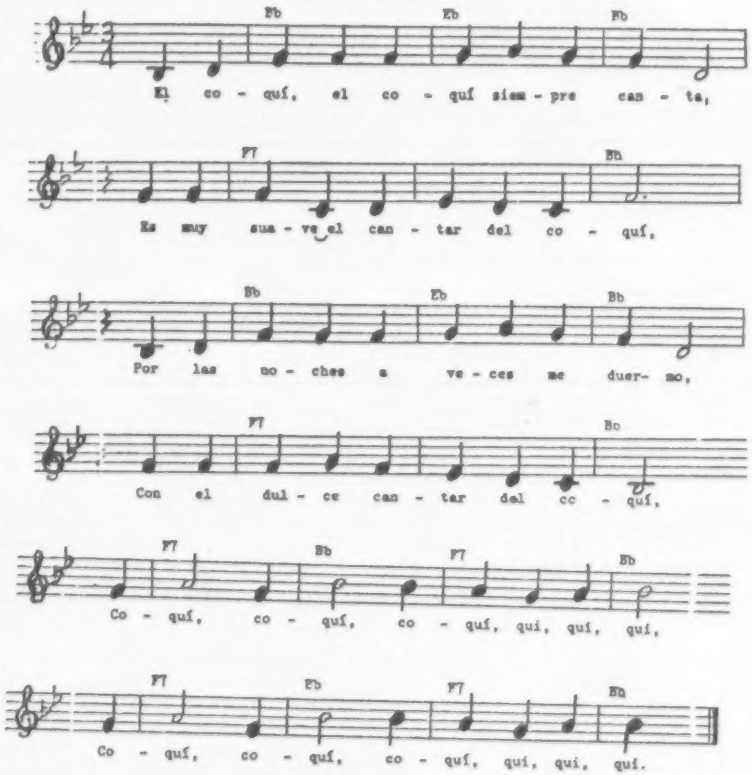
Véase la actividad de evaluación en la página 60.

CONTORNO MELÓDICO

EL COQUÍ

1. EL CO-QUÍ, EL CO-QUÍ SIEM-PRE CAN-TA,
ES MUY SUA-VE EL CAN-TAR DEL CO-QUÍ,
POR LAS NO-CHES A VE-CES ME DUER-MO,
CON EL DUL-CE CAN-TAR DEL CO-QUÍ:
CO-QUÍ, CO-QUÍ, CO-QUÍ, QUÍ, QUÍ, QUÍ,
CO-QUÍ, CO-QUÍ, CO-QUÍ, QUÍ, QUÍ, QUÍ.

2. EL COQUÍ, EL COQUÍ, A MI ME ENCANTA,
ES TAN LINDO EL CANTAR DEL COQUÍ,
POR LAS NOCHES AL IR A ACOSTARME,
ME ADORMECE CANTANDO ASÍ:
COQUÍ, COQUÍ, COQUÍ, QUÍ, QUÍ, QUÍ,
COQUÍ, COQUÍ, COQUÍ, QUÍ, QUÍ, QUÍ.



ENFOQUE Repasar El coquí y ampliar los conocimientos sobre la intensidad y el timbre del sonido experimentando con vasos melódicos

OBJETIVO El niño podrá cantar El coquí y acompañarse con dos vasos conteniendo distintas cantidades de agua para lograr expresar diferencias de intensidad y de timbre en el sonido del "coquí".

MATERIALES Dos vasos de cristal o metal, agua, lápiz, clavo o regla de metal. Véase la música y la letra en la pág. 53 de esta guía y utilice la música grabada en el Cassette 13-16.

MÚSICA CON VASOS MELÓDICOS

Comience repasando la poesía presentada el día anterior. Invite a los niños a que la reciten a coro con usted. Guíelos para que bajen sus voces al repetir el sonido del coquí. Dígales que van a jugar con unos vasos para acompañar el sonido del "coquí". Tenga preparados sobre su mesa dos vasos iguales con distintas cantidades de agua, uno con más agua que el otro.

Permita que varios niños experimenten tocando el borde de cada vaso con un lápiz, con un objeto de metal, o con la parte metálica de una regla. Guíelos para que ellos noten la diferencia de los sonidos que producen. Acláreles que mientras menos cantidad de agua haya en el vaso, el sonido es más alto y agudo y con más cantidad de agua se produce un sonido grave, bajo.

Repase la canción y permita que algunos voluntarios acompañen el sonido del "coquí" con los vasos melódicos, un toque por cada sílaba.

FOCUS Reviewing El coquí and extending the understanding of dynamics and timbre experimenting with melodic glasses

OBJECTIVE The child will be able to sing El coquí and accompany himself with two glasses containing different quantities of water to express differences in intensity and timbre in the sound of "coquí".

MATERIALS Two crystal or metal glasses, water, pencil, nail or metal ruler. For words and music see p. 53 of this guide and for recorded music, Cassette 13-16.

MUSIC WITH MELODIC GLASSES

The pupils play "melodic glasses" for contrasts in sound and become aware that these supply enrichment and variety to musical sounds.

ENFOQUE Cantar la canción La tarara y ampliar los conocimientos sobre el ritmo y el carácter de la música

OBJETIVO El niño podrá repetir a coro la letra de la canción La tarara, acompañar con palmadas el acento fuerte de cada compás y el acento rítmico de las palabras del verso.

MATERIALES Lápices. Véase la música y la letra en la pág. 54 de esta guía y utilice la música grabada en el Cassette 13-16.

MUCHACHA BONITA

Comience recitando la letra de la canción. Pregunte a los niños si saben lo que significa la palabra "tarara" y permita que conversen libremente sobre la letra de la canción. Estimule su imaginación para que usen las palabras descriptivas del texto. Acláreles que la "tarara" es un nombre muy antiguo español dado a una muchacha bonita.

Ponga el cassette y guíe a los niños para que aplaudan suavemente el acento fuerte de la melodía - el primer pulso del compás binario -. Vea las sugerencias en la página 54, donde se indica con una X la sílaba donde recae el acento rítmico.

Después de escuchar y acompañar de esta manera la canción varias veces con el cassette vuelva a recitar la letra de la canción. Esta vez invite a los niños a que la repitan a coro con usted. Guíelos para que aplaudan suavemente cada una de las sílabas en las palabras del verso. Dígales que piensen en la melodía, para así palmear el mismo ritmo que escucharon en el cassette.

Divida a la clase en dos grupos: El grupo A palmea el acento fuerte al comienzo de cada compás;

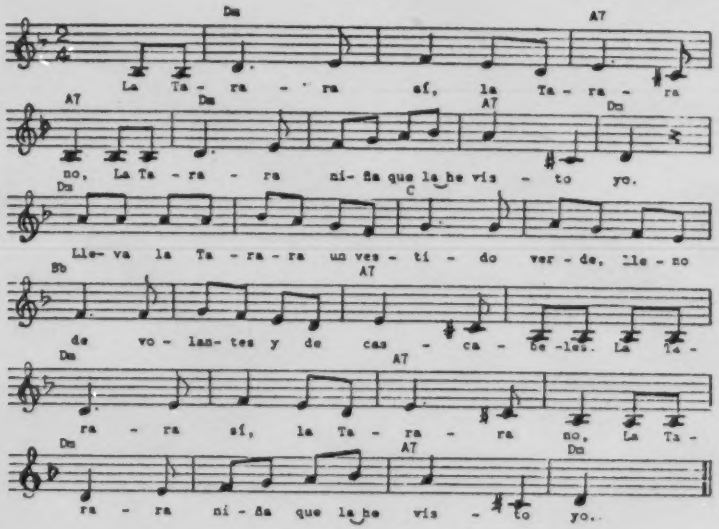
FOCUS Singing the song La tarara and extending the understanding of rhythm and mood in music

OBJECTIVE The child will be able to chant the words of the song La tarara, clap the strong beat and the rhythmic patterns.

MATERIALS Pencils. See p. 54 of this guide for words and music and for recorded music, Cassette 13-16.

PRETTY GIRL

LA TARARA



The pupils become aware of the obvious repeated rhythmic patterns and of the relationship between the lively tempo and the happy mood of this traditional folk song from the Spanish Romancero.

MUCHACHA BONITA (Continuación)

el grupo B palmea el ritmo de la letra de la canción. Continúe con la recitación a coro. Después que hayan practicado suficientemente esta técnica escoja tres grupos. Grupos A y B, los menos numerosos, para interpretar el ritmo con sus lápices, golpeando sobre sus escritorios tal y como se practicó en la recitación a coro y el grupo más numeroso C, canta la canción. Varíe los grupos a menudo para que el mayor número de niños participe en ambas actividades.

Termine la clase repartiendo papel de dibujo para que los niños expresen libremente sus ideas de La tarara. Si el tiempo lo permite pídales que describan sus dibujos y escríbalo en forma sencilla sobre el trabajo de cada niño para mostrarlos en la pizarra como exposición.

LA TARARA

ACENTO RÍTMICO

X X X X
1. LA TARARA SÍ, LA TARARA NO,

X X X X
LA TARARA NIÑA QUE LA HE VISTO YO.

X X X X
LLEVA LA TARARA UN VESTIDO VERDE,

X X X
LLENO DE VOLANTES Y DE CASCABELES.

X X X X
LA TARARA SÍ, LA TARARA NO,

X X X X
LA TARARA NIÑA QUE LA HE VISTO YO.

X - Acento fuerte del compás

2. LUCE LA TARARA
SUS COLAS DE SEDA,
ENTRE LOS ENCAJES Y
LA YERBA BUENA.*

3. TIENE LA TARARA
UN VESTIDO BLANCO,
QUE SÓLO SE PONE EN
EL JUEVES SANTO.*

4. TIENE LA TARARA
UN DEDITO MALO,
QUE NO SE LO CURA
NINGÚN CIRUJANO.*

5. TIENE LA TARARA
UN CESTO DE FRUTAS,
QUE SI SE LAS PIDO
ME DA LAS MADURAS.*

6. TIENE LA TARARA
UN CESTO DE FLORES,
QUE SI SE LAS PIDO
ME DA LAS MEJORES.*

*La Tarara sí...(se repite al principio y al final de cada estrofa)

ENFOQUE Repasar la canción La tarara y ampliar los conocimientos sobre la forma musical interpretando un juego musical de frases

OBJETIVO El niño podrá identificar las frases musicales de la canción La tarara alternando movimientos del cuerpo con el canto; dando palmadas al compás de su ritmo y caminando alrededor del salón.

MATERIALES Véase la música y la letra en la pág. 54 de esta guía y utilice la música grabada en el Cassette 13-16.

CANTO, APLAUDO, PARO Y SIGO

Ponga el cassette y repase la canción presentada el día anterior. Dígale a los niños que van a jugar con las frases musicales cantando algunas, aplaudiendo otras y caminando al compás de la música, alrededor del salón. Proceda de la siguiente manera: seleccione primero a un grupo pequeño para interpretar las direcciones. De esta manera el resto de la clase las puede comprender con más facilidad antes de participar el grupo completo.

1. Cantar la primera frase: parados al lado del escritorio:
   "La tarara sí, la tarara no"

2. Cantar y dar palmadas en el acento fuerte y permanecer quietos:
   X X X
   "La tarara niña que la he visto yo"

3. Cantar, andar y aplaudir al mismo tiempo:
   X X X X
   Lleva la tarara un vestido verde lleno de
   X X X
   volantes y de cascabeles."

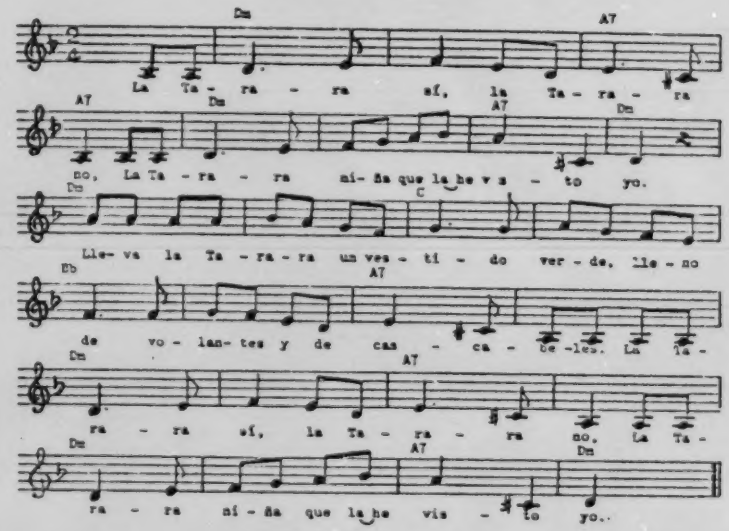
FOCUS Reviewing La tarara and extending the understanding of musical form with a singing game of musical phrases

OBJECTIVE The child will be able to identify the musical phrases of the song La tarara alternating their movement by singing, clapping the rhythm of the melody and by walking around the classroom.

MATERIALS See p. 54 of this guide for words and music and for recorded music, Cassette 13-16.

I SING, CLAP, STOP AND GO

LA TARARA



The pupils respond with fundamental movements to the strong beat of the melody and by so doing become aware of the tempo and musical structure of the song.

CANTO, APLAUDO, PARO Y SIGO (Continuación)

Se vuelven a repetir estas direcciones al cantarse de nuevo las mismas frases. Procure trazar con anticipación la trayectoria por donde deben caminar los niños para que de esta manera se eviten confusiones.

LA TARARA

ACENTO RÍTMICO

X X X X
1. LA TARARA SÍ, LA TARARA NO,

X X X X
LA TARARA NIÑA QUE LA HE VISTO YO.

X X X X
LLEVA LA TARARA UN VESTIDO VERDE,

X X X
LLENO DE VOLANTES Y DE CASCABELES.

X X X X
LA TARARA SÍ, LA TARARA NO,

X X X X
LA TARARA NIÑA QUE LA HE VISTO YO.

X - Acento fuerte del compás

2. LUCE LA TARARA
SUS COLAS DE SEDA,
ENTRE LOS ENCAJES Y
LA YERBA BUENA.*

3. TIENE LA TARARA
UN VESTIDO BLANCO,
QUE SÓLO SE PONE EN
EL JUEVES SANTO.*

4. TIENE LA TARARA
UN DEDITO MALO,
QUE NO SE LO CURA
NINGÚN CIRUJANO.*

5. TIENE LA TARARA
UN CESTO DE FRUTAS,
QUE SI SE LAS PIDO
ME DA LAS MADURAS.*

6. TIENE LA TARARA
UN CESTO DE FLORES,
QUE SI SE LAS PIDO
ME DA LAS MEJORES.*

*La Tarara sí...(se repite al principio y al final de cada estrofa)

ENFOQUE Cantar La quiero ver bailar, repasar el concepto del compás binario y aprender a bailar una ronda

OBJETIVO El niño podrá marcar el acento fuerte dando una palmada con las manos y el pulso débil con otra palmada sobre los muslos y hacer una ronda bailable para interpretar las acciones sugeridas en el texto de la canción La quiero ver bailar.

MATERIALES Véase la música y la letra en la pág. 55 de esta guía y utilice la música grabada en el Cassette 13-16.

ANDAR POR LOS AIRES

Recite la letra de la canción a los niños. Pregúnteles cuáles palabras oyeron repetidas; cómo se imaginan ellos que la música va a interpretar estas palabras; qué harían ellos si tuvieran que interpretarlas e inventar un baile original con ellas.

Guíelos para que expresen sus ideas originales y permita que interpreten libremente las acciones sugeridas en el texto al frente del salón.

Dígales que van a escuchar el cassette para luego aprender un juego bailable. Sugiérales que marquen el compás de dos tiempos con una palmada en el aire y otra sobre los muslos. Para más claridad observe las X marcadas sobre las correspondientes sílabas en la página 55. Después de varias prácticas invite a un grupo al frente para interpretar el juego bailable siguiendo las siguientes direcciones:

Un niño baila en el centro de la ronda mientras los demás dan vueltas alrededor con las manos cogidas saltando al compás de la canción. El resto del grupo canta y sigue dando palmadas para acompañar

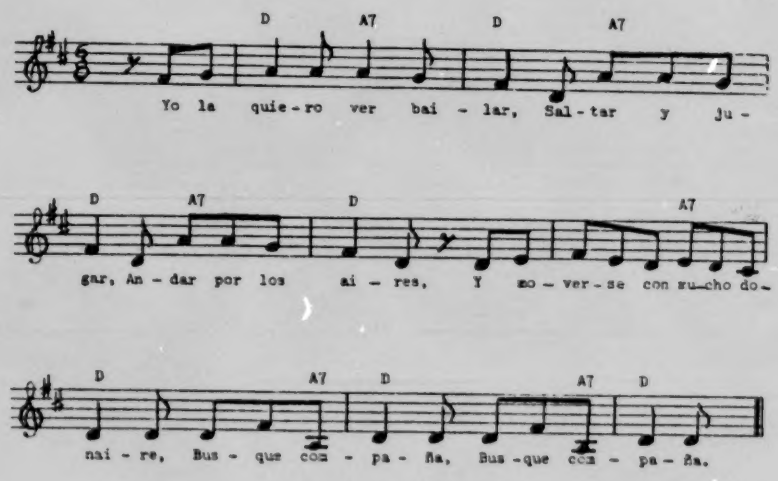
FOCUS Singing La quiero ver bailar, reviewing the duple meter and learning a singing game

OBJECTIVE The child will be able to clap the strong accent, clap their thighs on the second beat and make a singing circle to interpret the actions suggested in the text of the song La quiero ver bailar.

MATERIALS For words and music see p. 55 of this guide and for recorded music, Cassette 13-16.

WALKING IN AIR

YO LA QUIERO VER BAILAR



The pupils become aware of the repeated words and funny ideas in this song and make up their own movements while they pretend to walk in the air.

la ronda. Cuando la canción dice: "busque compaña" el niño del centro elige un compañero y baila con él hasta que finaliza la canción, se retira del centro y va a ocupar el lugar que quedó libre en el círculo. A continuación el niño que está en el medio baila a su manera y elige compañía, etc. como el anterior.

LA QUIERO VER BAILAR

ACENTO RÍTMICO

X X X X X
1. YO LA QUIERO VER BAILAR, SALTAR Y JUGAR.

X X X X X
ANDAR POR LOS AIRES Y MOVERSE CON MUCHO DONAIRE,

X X X X
BUSQUE COMPAÑA, BUSQUE COMPAÑA.

X X X X X
2. QUE LA QUIERO VER BAILAR, SALTAR Y JUGAR,

X X X X X
ANDAR POR LOS AIRES Y MOVERSE CON MUCHO DONAIRE,

X X X X
DEJELA SOLA, SOLITA Y SOLA.

X - Acento fuerte del compás

DINAMICA

GRUPO A: YO LA QUIERO VER BAILAR
B: SALTAR Y JUGAR
C: ANDAR POR LOS AIRES
D: Y MOVERSE CON MUCHO DONAIRE

TODOS:

1. BUSQUE COMPAÑA (FUERTE)
BUSQUE COMPAÑA (DEBIL)
2. DEJELA SOLA (FUERTE)
SOLITA Y SOLA (DEBIL)

ENFOQUE Repasar La quiero ver bailar, ampliar conocimientos sobre forma musical y las cualidades expresivas del sonido y escuchar La muñeca danzante de E. Poldini

OBJETIVO El niño podrá cantar las frases musicales para interpretar cada una modulando la voz: fuerte, moderado y suave; reconocer los sonidos repetidos, los similares y los diferentes; escuchar e interpretar con movimientos corporales la selección instrumental grabada en el cassette.

MATERIALES Véanse la música y la letra en la pág. 55 de esta guía y encuentre la música grabada en el Cassette 13-16.

BAILANDO POR LOS AIRES

Llame a tres niños diferentes usando tres intensidades en su voz: fuerte, normal y suave. Pídales que describan lo que usted hizo e invítelos para que ellos hagan lo mismo con sus compañeros. Un niño llama a otro tres veces, de la misma forma que usted lo hizo en la demostración y el niño llamado a su vez hace lo mismo hasta que un buen número de alumnos ha participado en la actividad.

Divida la clase en tres grupos y asígneles diferentes frases de la canción La quiero ver bailar de la siguiente manera:

El grupo A canta con voz fuerte: "Yo la quiero ver bailar", el grupo B canta con voz normal: "Saltar y jugar", el grupo C canta con voz suave: "andar por los aires". Prosiga de la misma manera con el resto de la canción. Lea la sugerencias para la interpretación de la dinámica en la página 55.

Varíe los grupos con frecuencia para que todos canten y tengan la oportunidad de participar en el

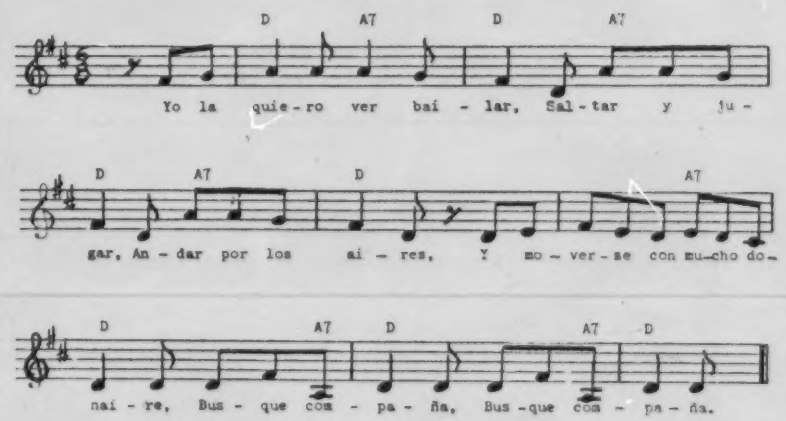
FOCUS Reviewing La quiero ver bailar, extending knowledge of musical form and the expressive qualities of sound and listening to E. Poldini's Dancing Doll.

OBJECTIVE The child will be able to sing the musical phrases so as to interpret each one with a loud, moderate or soft voice; will become aware of the repeated, similar and different sounds and will hear the instrumental selection recorded in the cassette.

MATERIALS For words and music see p. 55 of this guide and for recorded music, Cassette 13-16.

DANCING IN THE AIR

YO LA QUIERO VER BAILAR



The pupils further their skills in vocal interpretation, auditory perception and music appreciation as they sing, listen and move freely to this playful and delicate instrumental piece.

cambio de la dinámica. Después de este repaso ponga el cassette con el volumen bien bajo de manera que los niños no oigan al locutor anunciando el título de la selección musical. Pídales que reposen sus cabezas sobre el escritorio para oír una selección. Dígales que al escucharla piensen en lo que la música trata de describir. Luego, pregúnteles qué título quieren ponerle a la canción y estímulelos para que expliquen sus razones. Si las respuestas incluyen objetos en movimiento tal como: un canguro saltando, un hada bailando, un trompo dando vueltas, pídales que se muevan como el objeto mencionado. Después anúncieles el título de esta selección y pregúnteles qué clase de muñeca creen ellos que describe la música.

Permita que los niños interpreten libremente con sus movimientos el estilo delicado y juguetón de esta melodía. Sugiérales que giren y se muevan en puntitas de los pies como una bailarina.

Véase la actividad de evaluación en la página 61.

LA QUIERO VER BAILAR

ACENTO RÍTMICO

X X X X X
1. YO LA QUIERO VER BAILAR, SALTAR Y JUGAR.

X X X X X
ANDAR POR LOS AIRES Y MOVERSE CON MUCHO DONAIRE,

X X X X
BUSQUE COMPAÑA, BUSQUE COMPAÑA.

X X X X X
2. QUE LA QUIERO VER BAILAR, SALTAR Y JUGAR,

X X X X X
ANDAR POR LOS AIRES Y MOVERSE CON MUCHO DONAIRE,

X X X X
DEJELA SOLA, SOLITA Y SOLA.

DINAMICA

GRUPO A: YO LA QUIERO VER BAILAR
B: SALTAR Y JUGAR
C: ANDAR POR LOS AIRES
D: Y MOVERSE CON MUCHO DONAIRE

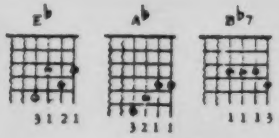
TODOS:

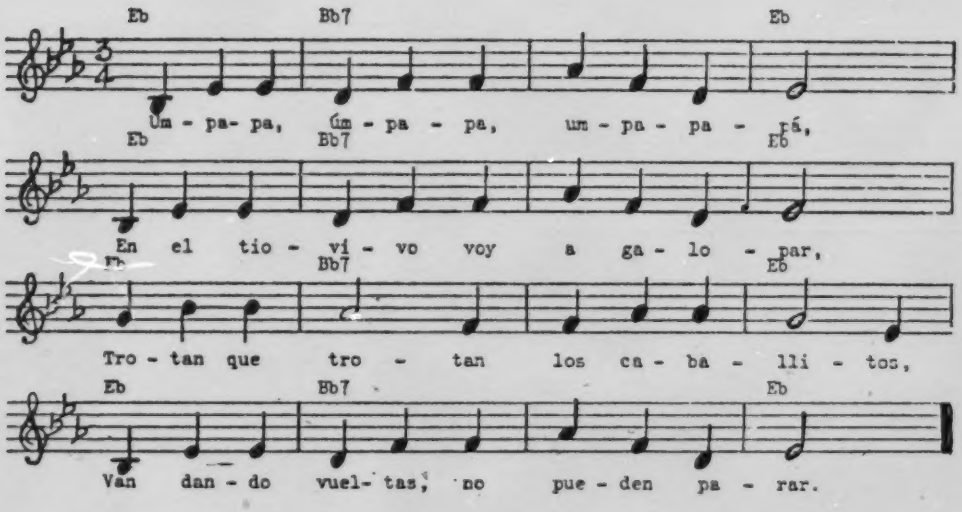
1. BUSQUE COMPAÑA (FUERTE)
BUSQUE COMPAÑA (DEBIL)
2. DEJELA SOLA (FUERTE)
SOLITA Y SOLA (DEBIL)

KIT 14

WORDS AND MUSIC

EL TIOVIVO





1. X X X X
Um-pa-pa, um-pa-pa, um-pa-pa-pa.

X X X X
En el tíovivo voy a galopar,

X X X
Trotan que trotan los caballitos,

X X X X
Van dando vueltas, no pueden parar.

2. X X X X
Um-pa-pa, um-pa-pa, um-pa-pa-pa,

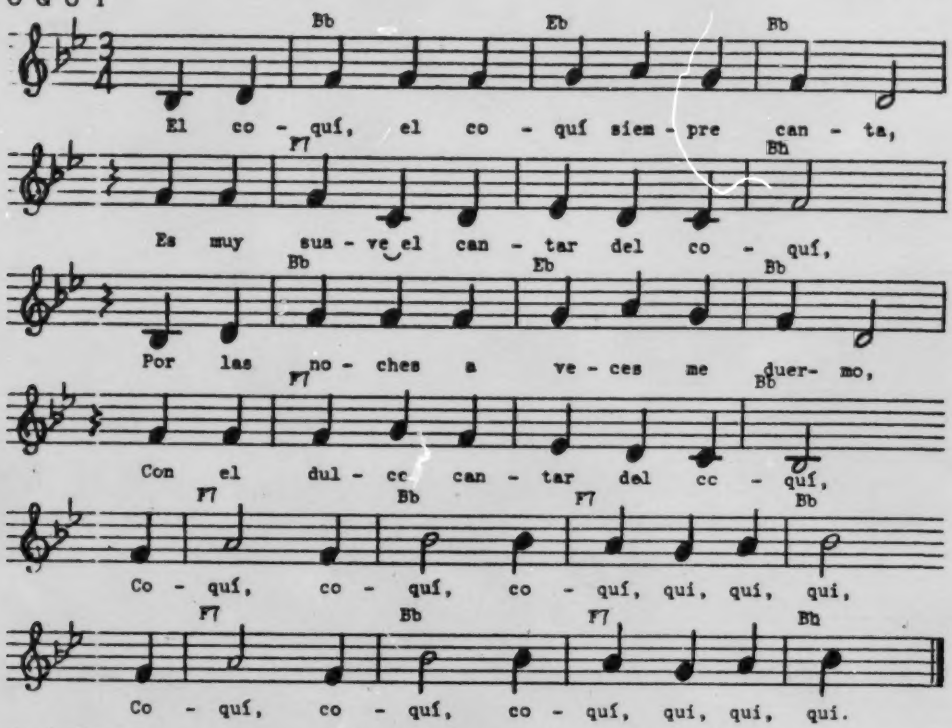
X X X X
Los caballitos dan vuelta veloz,

X X X
Trotan que trotan los caballitos,

X X X X
Van dando vueltas, no pueden parar.

X - Acento fuerte del compás

EL COQUI



CONTORNO MELÓDICO

1. El co-quí, el co-quí siem-pre can-ta,
Es muy sua-ve el can-tar del co-quí,

Por las no-ches a ve-ces me duer-mo,
Con el dul-ce can-tar del co-quí:

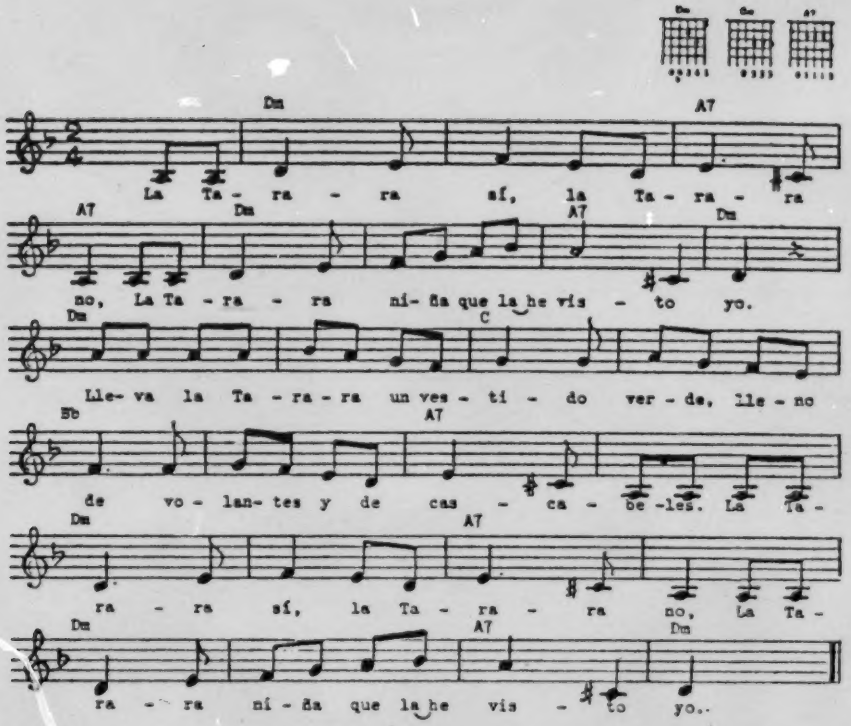
Co-quí, co-quí, co-quí, qui, quí, quí,

Co-quí, co-quí, co-quí, quí, quí, quí.

2. El coquí, el coquí, a mí me encanta,
Es tan lindo el cantar del coquí,
Por las noches al ir a acostarme,
Me adormece cantándome así:

Coquí, coquí, coquí, qui, qui, qui,
Coquí, coquí, coquí, qui, qui, qui.

LA TARARA



ACENTO RÍTMICO

X X X X
1. La Tarara sí, la Tarara no,

X X X X
La Tarara niña que la he visto yo.

X X X X
Lleva la Tarara un vestido verde,

X X X
Lleno de volantes y de cascabeles.

X X X X
La Tarara sí, la Tarara no,

X X X X
La Tarara niña que la he visto yo.

X - Acento fuerte del compás

2. Luce la Tarara sus colas de seda, entre los encajes y la yerba buena.*

3. Tiene la Tarara un vestido blanco, que sólo se pone en el Jueves Santo.*

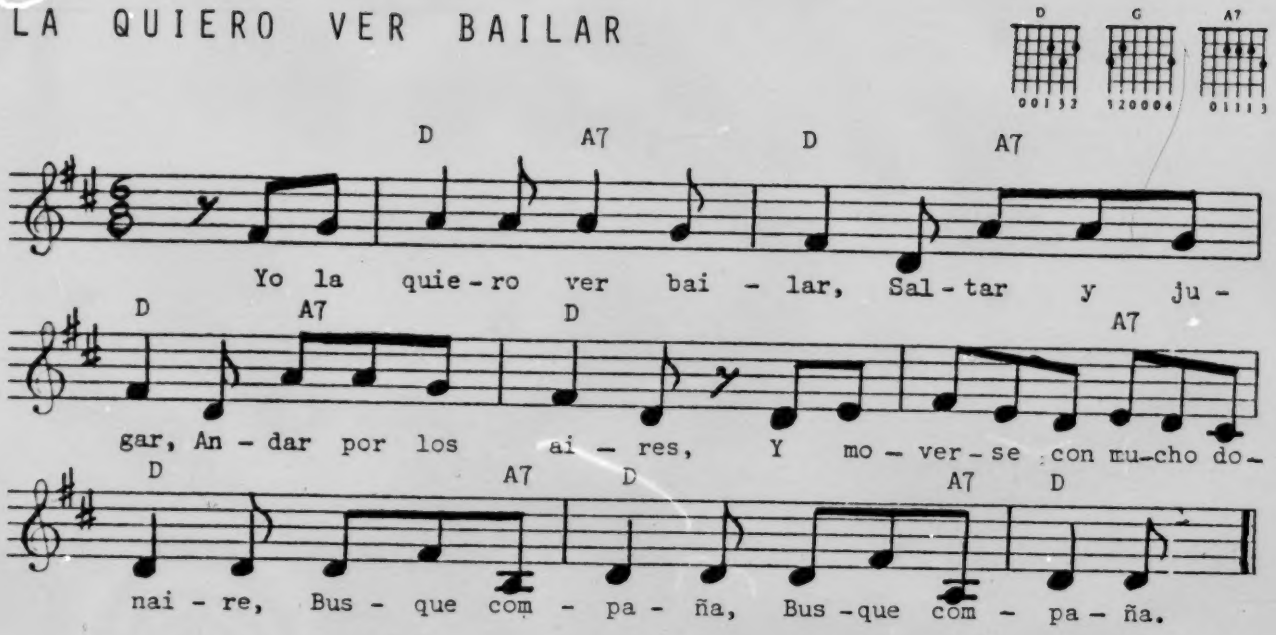
4. Tiene la Tarara un dedito malo, que no se lo cura ningún cirujano.*

5. Tiene la Tarara un cesto de frutas, que si se las pido me da las maduras.*

6. Tiene la Tarara un cesto de flores, que si se las pido me da las mejores.*

*La Tarara sí... (se repite al principio y al final de cada estrofa)

LA QUIERO VER BAILAR



ACENTO RÍTMICO

1. Yo la quiero ver bailar, saltar y jugar,
   Andar por los aires y moverse con mucho donaire,
   Busque compaña, busque compaña.

2. Que la quiero ver bailar, saltar y jugar,
   Andar por los aires y moverse con mucho donaire,
   Déjela sola, solita y sola.

X - Acento fuerte del compás

DINÁMICA

Grupo A: Yo la quiero ver bailar
B: saltar y jugar
C: andar por los aires
D: y moverse con mucho donaire

Todos:

1. Busque compaña (fuerte)
   busque compaña (débil)

2. Déjela sola (fuerte)
   solita y sola (débil)

KIT 14

ASSESSMENT ACTIVITIES

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Bellas Artes

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Producción musical	Cantar canciones (Véase pág. 60)
Reconocimiento de elementos musicales	Identificar diferentes grados de intensidad del sonido (Véase pág. 61)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Fine Arts

Basic Categories	Concepts and Skills
Production of music	Singing songs (See p. 60)
Recognition of musical elements	Identifying different levels of musical dynamics (See p. 61)

CONTENIDO

Actividad de Evaluación	Página	Úsese después de Bellas Artes página
Cantar canciones	60	41
Identificar la intensidad del sonido	61	50

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Fine Arts page
Singing songs	60	41
Identifying levels of musical dynamics	61	50

ENFOQUE Cantar canciones

OBJETIVO El niño podrá demostrar su habilidad para comprender y producir sonidos musicales al interpretar por lo menos una de las siguientes canciones: El tiovivo o El coquí.

MATERIALES Hoja de evaluación, Cassette 13-16.

UNA FIESTA EN EL SALÓN

Cantar canciones. Diga a los niños que van a tener una fiesta musical en el aula y que todos van a cantar El tiovivo y El coquí para pasar un rato divertido y demostrar que saben bien esas canciones. Forme tres o más grupos y explique que cada grupo cantará una de las canciones al frente del aula. Sugiera que si cantan bien, podrán tener más fiestas como ésta cuando aprendan canciones nuevas. Hágalos escuchar en silencio. Retire el cassette y forme los grupos. Las canciones deben ser interpretadas por cada grupo en este orden:

Grupo 1 - El tiovivo
Grupo 2 - El coquí
Grupo 3 - El tiovivo o El coquí

Recuerde que la evaluación se hará a base de producción de sonidos, o sean la entonación, claridad y control de la voz, comparando el esfuerzo realizado por el niño con sus interpretaciones anteriores.

Si el maestro dispone de tiempo, puede pedir voluntarios para que canten individualmente o para que formen grupos de dos o tres niños. Anímelos a cantar para que sigan disfrutando la pequeña fiesta.

Se recomienda usar la escala numerada del 1 al 5 para calificar esta actividad. Escriba la marca correspondiente en la columna con la letra A de la

FOCUS Singing songs

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate his ability to comprehend and produce musical sounds by singing at least one of these songs: El tiovivo or El coquí.

MATERIALS Assessment sheet, Cassette 13-16.

A TALENT SHOW IN OUR ROOM

The pupils sing songs and enjoy their participation in the talent show.

hoja de evaluación en la página 63 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

ENFOQUE Identificar la intensidad del sonido

OBJETIVO El niño podrá identificar sonidos musicales fuertes o débiles en por lo menos dos de las canciones siguientes: El coquí, La orquesta musical y Tres hojitas mare.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto con dibujos, hoja de evaluación, Cassette 13-16. Véase el Conjunto de dittos, pág. 7.

¿QUIÉN CANTA MÁS FUERTE O MÁS SUAVE?

Reconocer sonidos musicales fuertes o débiles. El Cassette 13-16 presenta al final selecciones de tres canciones para usar en esta actividad. Pida a los niños que escriban su nombre y la fecha en el espacio correspondiente. Diga que van a escuchar partes de 3 canciones conocidas para que digan cuándo se oye suavemente la voz que canta y cuándo suena fuerte. Reparta las hojas de papel ditto. Diga que se fijen en que cada hoja tiene tres divisiones y que en cada una hay dos niñas cantando y un dibujo que recuerda una canción. Indique que primero cantará la niña número 1 y después la número 2 en cada parte. Explique que ellos deben escribir esta marca ✓ en los cuadrados debajo de los dibujos de las niñas, siguiendo las siguientes instrucciones: Primera parte: Canción El coquí, identificar sonidos fuertes. Segunda parte: Canción La orquesta musical, identificar sonidos suaves. Tercera parte: Canción Tres hojitas mare, identificar sonidos fuertes.

Recoja los papeles para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga la marca correspondiente en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 63 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

FOCUS Identifying levels of musical dynamics

OBJECTIVE The child will be able to identify loud or soft musical sounds in at least two of the following songs: El coquí, La orquesta musical and Tres hojitas mare.

MATERIALS Pencils, ditto sheets with drawings, assessment sheet, Cassette 13-16. See Ditto Packet, p. 7.

WHO SINGS LOUDER OR SOFTER?

The pupils identify loud or soft musical sounds.

ASSESSMENT SHEET - FINE ARTS - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS - KIT 14					
	A	B	C	D	E	F
✓ = If the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Cantar canciones	Reconocer sonidos musicales fuertes o débiles				

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS - KIT 14					
	A	B	C	D	E	F
√ = If the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Cantar canciones	Reconocer sonidos musicales fuertes o débiles				

KIT 15

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Cantar la canción Tira-lira-lira relacionando el texto con el tema de Ciencias Sociales y repasar los conocimientos sobre la longitud de las frases musicales

OBJETIVO Los niños conversarán sobre los recursos humanos hallados en su comunidad, aprenderán la canción usando los brazos para indicar la longitud de las frases musicales e interpretarán la letra, dramatizando los personajes y las acciones mencionadas en ella.

MATERIALES Véanse la música y la letra en la pág. 86 de esta guía y utilice la música grabada en el Cassette 13-16.

ELLOS NOS AYUDAN

Pregunte a los niños: ¿Quién les ayuda a cruzar la calle por la mañana? ¿Quién cuida el tráfico en la escuela? ¿De qué otra forma nos ayuda esta persona? ¿Es importante la ayuda que nos presta? ¿Por qué? Guíelos a que discutan el papel del policía como ayudante de la comunidad.

Guíelos a que discutan el papel del policía como ayudante de la comunidad. Aproveche la oportunidad para repasar las reglas de seguridad y la utilidad de los semáforos.

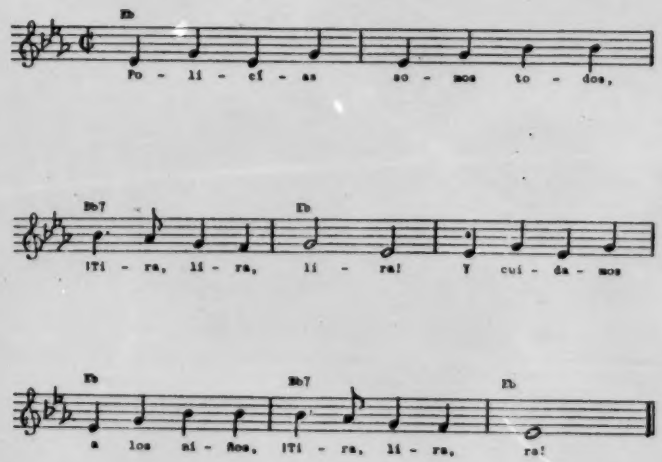
Explique a los niños que la canción que van a aprender trata de algunas personas que trabajan y viven en la comunidad. Ponga el cassette y permita que escuchen en silencio la canción. Luego pregúnteles si conocen a los personajes mencionados en ella. Escriba sus nombres en la pizarra y permita que algunos niños imiten con pantomimas el tipo de trabajo descrito en la letra del texto. Vuelva a poner el cassette y enseñe la canción. Indique con su brazo la longitud de las frases musicales haciendo un gran arco en el aire. Por ejemplo:

FOCUS Singing the song Tira-lira-lira relating the text to the Social Science theme and reviewing the concept of the length of musical phrases

OBJECTIVE The children will talk about the human resources found in their community, will learn the song using arm movements to indicate the length of musical phrases and will interpret the song dramatizing the characters and actions mentioned in the lyrics.

MATERIALS See p. 86 of this guide for words and music and for recorded selection, Cassette 13-16.

THEY HELP US



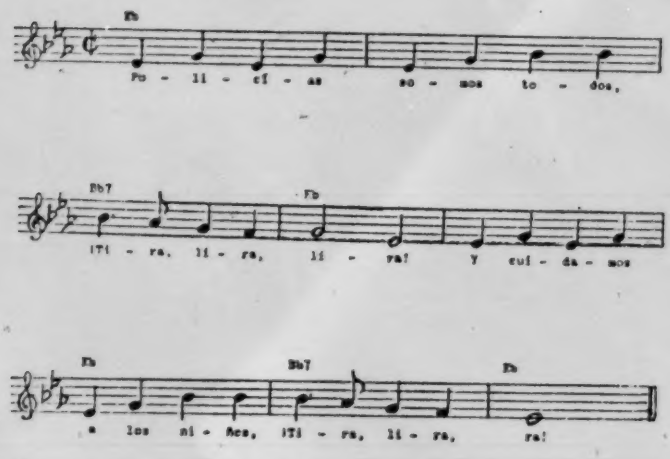
The pupils discuss community helpers, draw and arch in the air and on the board as they become aware of the musical phrases and dramatize the ideas expressed in the song.

ELLOS NOS AYUDAN (Continuación)

"Policías, somos todos, Tira-lira-lira". Toda esta frase musical está incluída en un arco. Haga lo mismo con el resto de la canción, cuyas frases son similares en su longitud. Todas terminan en Tira-lira-lira. Para variar, permita que algunos niños dibujen en la pizarra un gran arco por cada frase mientras el resto de la clase canta y hace lo mismo en el aire.

Después que la clase se haya familiarizado con la letra y la melodía, invite a varios niños para que actúen de solistas. Deles una estrofa diferente a cada uno. Guíelos para que canten solos la estrofa asignada a la vez que imitan la acción sugerida en el texto. El resto de la clase canta a coro cada vez que llegan a "Tira-lira-lira". Para variar, permita que la clase acompañe a los solistas silbando el "Tira-lira-lira" en vez de cantarlo.

TIRA-LIRA-LIRA



TIRA-LIRA-LIRA

1. POLICÍAS SOMOS TODOS,
   ¡TIRA, LIRA, LIRA!
   Y CUIDAMOS A LOS NIÑOS,
   ¡TIRA-LIRA, RA!

2. BASUREROS SOMOS TODOS,
   ¡TIRA, LIRA, LIRA!
   RECOGEMOS LA BASURA,
   ¡TIRA, LIRA, RA!

3. ENFERMERAS SOMOS TODAS,
   ¡TIRA, LIRA, LIRA!
   Y CUIDAMOS A LOS NIÑOS,
   ¡TIRA, LIRA, RA!

4. ALBAÑILES SOMOS TODOS,
   ¡TIRA, LIRA, LIRA!
   TRABAJAMOS CON LADRILLOS,
   ¡TIRA, LIRA, RA!

ENFOQUE Repasar Tira-lira-lira, ampliar los conocimientos sobre el contorno melódico y hacer sustituciones en el texto de la canción

OBJETIVO Los niños reconocerán los sonidos descendentes de la melodía por medio de movimientos corporales y la representación de ellos en la pizarra y mencionarán personajes que trabajan y ayudan en la comunidad para describirlos en la canción.

MATERIALES Dibujo de los sonidos descendentes de la melodía. Refiérase al Suplemento, pág. 14. Véanse la música y la letra en la pág. 86 de esta guía y utilice la música grabada en el Cassette 13-16.

VOY BAJANDO LA ESCALERA

Repase la canción presentada el día anterior. Indique con movimientos de la mano la altura de los sonidos tal y como se sugiere en la página 84. Estimule a los niños para que la imiten e invite a algunos niños para que pasen al frente del salón a dirigir el resto del grupo.

Dibuje en la pizarra una escalera descendente tal y como aparece en el dibujo del Suplemento, página 14 pero no escriba las sílabas. Invite a algunos niños a pintar las caritas que representan las notas musicales sobre los "escalones". Explíqueles que van a volver a cantar la canción para ver si ellos adivinan qué parte de la melodía es la que está representada en la pizarra. Pídales que se fijen en los movimientos de su mano para que ver si descubren los sonidos que van "bajando la escalera".

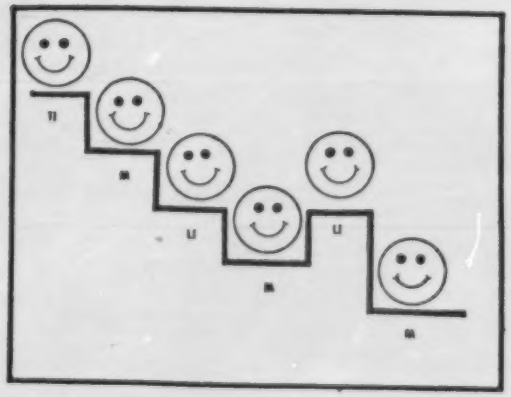
Después permita que varios niños escriban las sílabas del texto debajo de cada escalón. Practique la canción varias veces, permitiendo que algunos miembros de la clase apunten en la pizarra a medi-

FOCUS Reviewing Tira-lira-lira, furthering the understanding of melodic contour and making substitutions in the lyrics

OBJECTIVE The children will recognize the descending sounds of the melody by body movements and by their graphic representation on the board and will identify the community helpers so as to mention and describe them in the song.

MATERIALS Picture of the descending tones in the melody. See Supplement, pág. 14. See p. 86 of this guide for words and music, and for recorded selection, Cassette 13-16.

I'M COMING DOWN THE STAIRS



The pupils pretend they come down the musical ladder as they hear the descending tones of the melody and make word substitutions in the correct musical phrase.

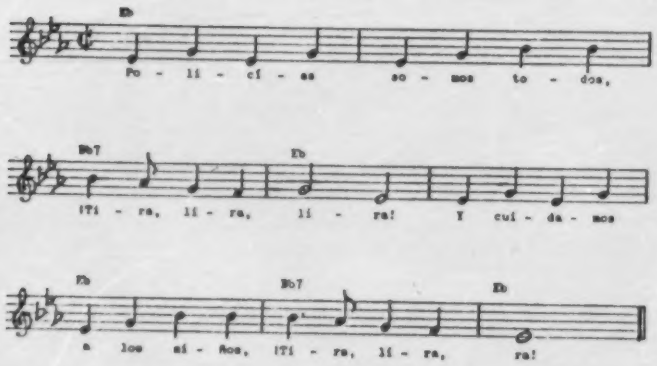
VOY BAJANDO LA ESCALERA (Continuación)

da que cantan esta parte de la canción.

Pídales al resto de la clase que se pongan de pie para cantar y al llegar a esta frase se agachen como si estuvieran bajando por la escala musical. Vuelva a conversar con los niños sobre los ayudantes de la comunidad que ellos conocen y estimúlelos para que describan sus responsabilidades y sus labores. Haga una lista en la pizarra para después usarla en las sustituciones que se hagan en la canción. Por ejemplo: carpinteros, profesores, basureros, zapateros, carniceros, enfermeras ... etc. Es conveniente que las frases contengan el mismo número de sílabas halladas en el texto original. Permita que al describir las labores de cada cual, los niños imiten sus trabajos por medio de pantomimas. Ayúdelos a encontrar frases con un total de 8 sílabas para sustituirlas en el texto. Por ejemplo: "martillamos y clavamos" ... "enseñamos a los niños" ... etc.

Véase la actividad de evaluación en la página 94.

TIRA-LIRA-LIRA



TIRA-LIRA-LIRA

1. POLICÍAS SOMOS TODOS,
   ¡TIRA, LIRA, LIRA!
   Y CUIDAMOS A LOS NIÑOS,
   ¡TIRA, LIRA, RA!

2. BASUREROS SOMOS TODOS,
   ¡TIRA, LIRA, LIRA!
   RECOGEMOS LA BASURA,
   ¡TIRA, LIRA, RA!

3. ENFERMERAS SOMOS TODAS,
   ¡TIRA, LIRA, LIRA!
   Y CUIDAMOS A LOS NIÑOS,
   ¡TIRA, LIRA, RA!

4. ALBAÑILES SOMOS TODOS,
   ¡TIRA, LIRA, LIRA!
   TRABAJAMOS CON LADRILLOS
   ¡TIRA, LIRA, RA!

ENFOQUE Cantar Tanga Layo y presentar el timbre de los platillos y el triángulo para interpretar el ritmo de algunas frases de la canción

OBJETIVO Los niños cantarán y se acompañarán siguiendo el ritmo de las sílabas que corresponden al estribillo de la canción.

MATERIALES Dibujo de un burrito y de dos instrumentos sencillos de percusión. Véase el Suplemento, págs. 15-16. Refiérase a la música y la letra en la pág. 87 de esta guía y utilice la música grabada en el Cassette 13-16.

BURRITO, JI - BURRITO, JO

Pídale a los niños que reposen sus cabezas sobre los escritorios y ponga el cassette. Luego pregúnteles de qué se trata, si es graciosa, si tiene sentido, cuántos han visto un burrito, si son animales trabajadores y quién es Tanga Layo. Permita que los niños participen espontáneamente en la conversación y luego enséñeles el dibujo del burrito hallado en el Suplemento, página 15.

Enseñe la canción usando el método global. Después de aprendida, dígale a los niños que van a acompañarla con dos clases de instrumentos de percusión: Platillos y triángulos. Refiérase al Suplemento página 16, donde se indica cómo se pueden hacer estos instrumentos en caso de no tener los verdaderos.

Para facilitar el acompañamiento, siga las siguientes sugerencias: 1) Dos golpes con los platillos correspondiendo a las sílabas "La-yo". 2) Seis golpes con el triángulo correspondiendo a las sílabas: "Ven, mi bu-rri-to ven". 3) El resto de las estrofas debe ser cantado sin acompañamiento.

FOCUS Singing Tanga Layo and presenting the timbre of the cymbal and triangle so as to interpret the rhythm of some phrases of the song

OBJECTIVE The children will sing and will accompany the song with their instruments, following the rhythm of the syllables that correspond to the refrain.

MATERIALS Picture of a donkey and of two simple percussion instruments. See Supplement, pp. 15-16. For words and music, see p. 87 of this guide, and for recorded selection, Cassette 13-16.

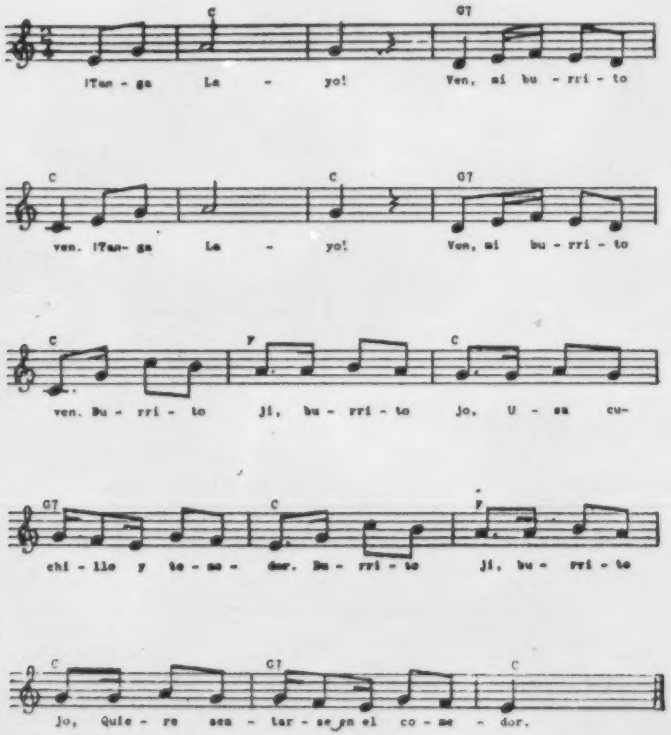
LITTLE DONKEY, HEE - LITTLE DONKEY, HAW

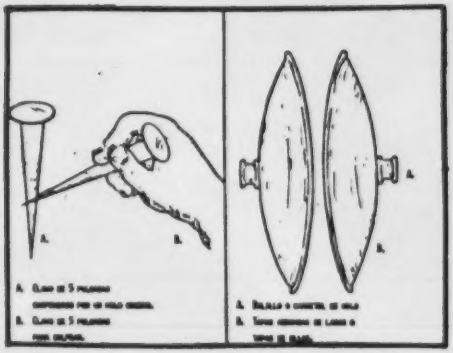
The pupils learn this calypso from Jamaica and use their commercial or teacher-made percussion instruments following directions for the rhythm band suggested in the activity.

BURRITO, JI - BURRITO, JO (Continuación)

Termine la clase repartiendo papel de dibujo para que los niños expresen libremente sus ideas sobre la canción que acaban de aprender. Si el tiempo lo permite, pídales que describan sus dibujos y escriba las oraciones originales de los niños en forma sencilla sobre el trabajo de cada niño. Colóquelos en la pizarra a manera de exposición.

TANGA LAYO





1. ¡TANGA LAYO! VEN, MI BURRITO VEN.
   ¡TANGA LAYO! VEN, MI BURRITO VEN.

   BURRITO JI, BURRITO JO,
   USA CUCHILLO Y TENEDOR.
   BURRITO JI, BURRITO JO,
   QUIERE SENTARSE EN EL COMEDOR.

2. ¡TANGA LAYO! VEN, MI BURRITO VEN.
   ¡TANGA LAYO! VEN, MI BURRITO VEN.

   BURRITO SÍ, BURRITO NO,
   COME LECHUGA Y COLIFLOR.
   BURRITO SÍ, BURRITO NO,
   REBUZNA Y CANTA CON EL TAMBOR.

3. ¡TANGA LAYO! VEN, MI BURRITO VEN.
   ¡TANGA LAYO! VEN, MI BURRITO VEN.

   BURRITO JI, BURRITO JO,
   APRISA PON TU ACELERADOR.
   BURRITO JI, BURRITO JO,
   TIENES QUE SER MÁS TRABAJADOR.

ENFOQUE Repasar la canción Tanga Layo, reconocer el timbre de los instrumentos grabados en el cassette y presentar la forma musical de la canción

OBJETIVO Los niños cantarán, identificarán el timbre de algunos instrumentos musicales en el cassette y acompañarán la canción con vasos melódicos.

MATERIALES Tres vasos de cristal llenos de agua a diferentes niveles. Un clavo u otro objeto de metal. Un dibujo con la representación numérica de la melodía. Refiérase al Suplemento, pág. 17. Véanse la música y la letra en la página 87 y la música grabada en el Cassette 13-16.

SUENA BONITO

Repase la canción aprendida el día anterior. Explique a los niños, para que vayan familiarizándose con la forma musical, que esta canción se compone de tres partes: 1) la primera parte que se repite, 2) la segunda parte, 3) repetición de la primera parte para terminar. Ponga el cassette y pida a los niños que escuchen atentamente la canción para ver si pueden reconocer estas tres secciones.

Luego presente a los niños el dibujo hallado en el suplemento con los vasos enumerados como sigue: 3, 5, 6. Indique que los números representan tres sonidos de la escala musical. En este momento los niños pueden repasar los siete nombres de estos sonidos.

Escriba en la pizarra los nombres y un número por cada sonido de la escala musical:

DO	RE	MI	FA	SOL	LA	SI
1	2	3	4	5	6	7

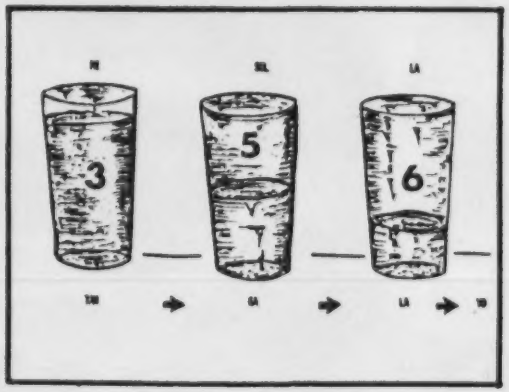
Haga un círculo alrededor del 3, del 5 y del 6. Estos son los primeros sonidos de la canción Tanga

FOCUS Reviewing the song Tanga Layo, recognizing the timbre of the instruments recorded in the cassette and presenting the song's musical form

OBJECTIVE The children will sing, will identify the timbre of some instruments in the cassette and will accompany the song with melodic glasses.

MATERIALS Three crystal glasses filled with water at three different levels. A nail, or any other metal object. Picture of the numerical representation of the melody. See Supplement, p. 17. For words and music, see page 87 of this guide and for recorded music, Cassette 13-16.

IT SOUNDS BEAUTIFUL



The pupils review the musical scale, and identify the timbre of a trumpet, violin and melodic glasses in the cassette's interpretation.

SUENA BONITO (Continuación)

Layo los cuales aparecen grabados en el cassette de la siguiente forma:

1) Solo de trompeta
2) Solo de violín
3) Vasos melódicos

Ponga el cassette con esta grabación especial y pídale a los niños que escuchen atentamente y traten de adivinar el nombre de los instrumentos que interpretan estos sonidos.

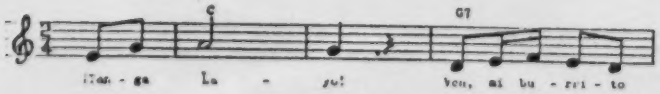
Pare la cinta al escuchar cada solo instrumental y motive una conversación para que los niños identifiquen los instrumentos y la calidad de sus sonidos.

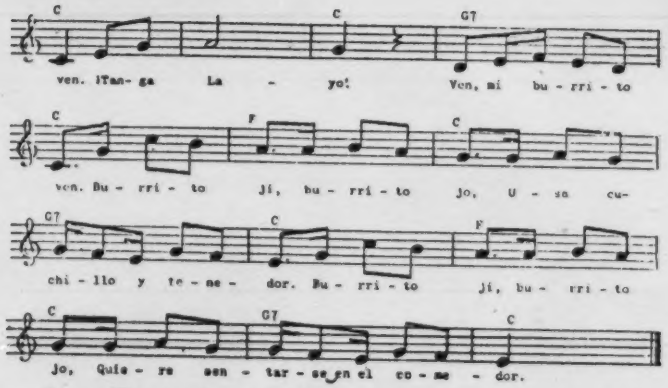
Pregúnteles también cuantos sonidos se escuchan al cantar la frase musical: "Tanga Layo". Después preséntelos los vasos que usted ha preparado con diferentes cantidades de agua, tal y como se sugiere en el dibujo que aparece en el Suplemento, página 17.

Invite a algunos niños a que experimenten libremente con los vasos melódicos y luego guíelos para que sólo acompañen la canción al llegar a la frase musical que pertenece a las palabras, "Tanga Layo" tal como se escucharon en los solos del cassette.

Alterne con frecuencia el grupo que canta y el grupo que acompaña con los vasos para que el mayor número de niños experimente con los vasos melódicos.

TANGA LAYO





1. ¡TANGA LAYO! VEN, MI BURRITO VEN.
¡TANGA LAYO! VEN, MI BURRITO VEN.

BURRITO JI, BURRITO JO,
USA CUCHILLO Y TENEDOR.
BURRITO JI, BURRITO JO,
QUIERE SENTARSE EN EL COMEDOR.

2. ¡TANGA LAYO! VEN, MI BURRITO VEN.
¡TANGA LAYO! VEN, MI BURRITO VEN.

BURRITO SÍ, BURRITO NO,
COME LECHUGA Y COLIFLOR.
BURRITO SÍ, BURRITO NO,
REBUZNA Y CANTA CON EL TAMBOR.

3. ¡TANGA LAYO! VEN, MI BURRITO VEN.
¡TANGA LAYO! VEN, MI BURRITO VEN.

BURRITO JI, BURRITO JO,
APRISA PON TU ACELERADOR.
BURRITO JI, BURRITO JO,
TIENES QUE SER MÁS TRABAJADOR.

ENFOQUE Cantar Cantando mentiras y ampliar conocimientos sobre el silencio musical, el contorno melódico y la longitud de las frases musicales

OBJETIVO Los niños cantarán usando movimientos de las manos para indicar la altura de los sonidos, reconocerán la longitud de las frases musicales y las pausas al final de cada una, por medio de movimientos corporales.

MATERIALES Véanse la letra y la música en la pág. 88 de esta guía y utilice la música grabada en el Cassette 13-16.

OIGO SILENCIOS

Recite muy despacio los tres versos de esta canción y estimule una conversación sobre su contenido. Pregúnteles cuáles frases son verdad y cuáles son mentiras y por qué. Luego, pregúnteles si notaron algo especial en la forma que Ud. recitó. Acepte todas las respuestas y acláreles que tanto al hablar como al cantar es necesario pronunciar claramente cada palabra para que se comprendan bien. Vuelva a recitar el texto, pero con rapidez para que ellos noten la diferencia. Dígales que la canción trata de un grupo de niños que se estaban divirtiendo y decidieron hacer una apuesta para ver quién inventaba la mayor mentira. Permita que los niños se expresen libremente y se imaginen cosas que no son reales.

Ponga el cassette y enseñe la canción repitiendo la cinta tantas veces como sea necesario. Indique la altura de los sonidos moviendo la mano de acuerdo con las rayitas que se indican en la representación gráfica (contorno melódico) que aparece en la pág. 75 y estimule a los niños para que la imiten. Al llegar al final de cada frase musical junte las dos manos en señal de espera. Pregúnteles a los niños por qué creen ellos que usted hizo esto.

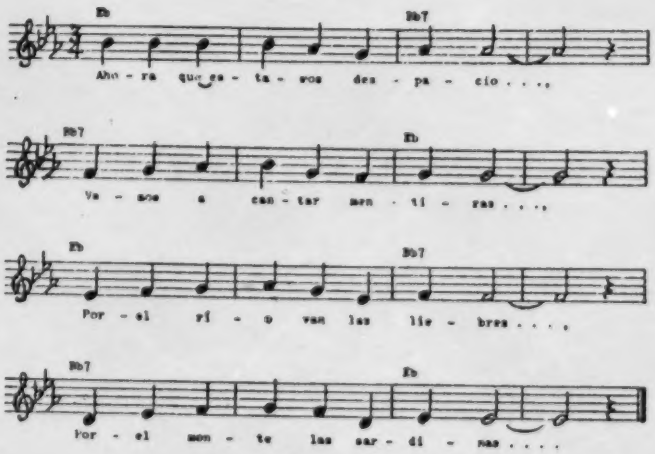
FOCUS Singing Cantando mentiras and extending the understanding of musical rests, melodic contour and the length of the musical phrases

OBJECTIVE The children will sing using hand movements to indicate pitch level and will identify the duration and the pauses at the end of the musical phrases by body movements.

MATERIALS See word and music on p. 88 of this guide and find the recorded music on Cassette 13-16.

I HEAR RESTS

CANTANDO MENTIRAS



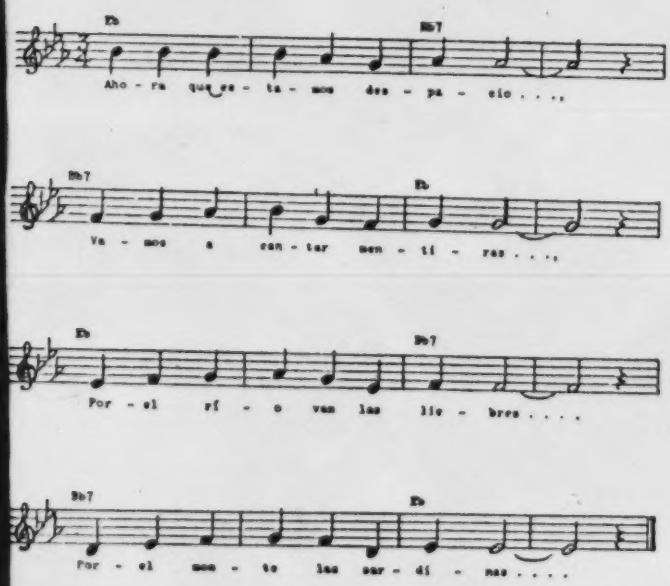
The pupils show awareness of the rests at the end of the musical phrase and the rise and fall of the melody through hand, arm and body movements.

OIGO SILENCIOS (Continuación)

Prosiga con la práctica del canto y sugiera a los niños que se pongan un dedo sobre los labios en señal de silencio al llegar al final de las frases musicales. Invite a un grupo a moverse lentamente por el salón al compás de la melodía e indíqueles que se detengan al escuchar el silencio. El resto de la clase sigue indicando la altura de los tonos con los movimientos de las manos y los silencios con el dedo sobre los labios o con las manos entrelazadas.

Para variar invite a algunos niños para que indiquen la longitud de las frases haciendo arcos en el aire con el brazo. Permita que algunos de ellos dibujen arcos en la pizarra tal y como se ha practicado anteriormente.

CANTANDO MENTIRAS



CANTANDO MENTIRAS

CONTORNO MELÓDICO

1. A-HO-RA QUE ES-TA-MOS DES-PA-CIO
   VA-MOS A CAN-TAR MEN-TI-RAS ...
   POR EL RÍ-O VAN LAS LIE-BRES ...
   POR EL MON-TE LAS SAR-DI-NAS ...

2. LOS PERRITOS CACAREAN,
   LAS GALLINAS A LADRAR,
   A LOS SAPOS CRECEN COLAS,
   PORQUE NO SABEN NADAR.

3. A MI BORRIQUITA PINTA,
   DIOS ME LA LIBRE DE MAL,
   LE DIO EL POLLO UNA PATADA,
   HACIÉNDOLA REVENTAR.

ENFOQUE Repasar Cantando mentiras interpretada con cambios en el tempo y escuchar la versión electrónica grabada en el cassette

OBJETIVO Los niños cantarán expresándose con voz grave y lenta y con voz aguda y rápida y oirán dos canciones con la velocidad alterada.

MATERIALES Véanse la letra y la música en las págs. 87-88 de esta guía y utilice la música grabada en el Cassette 13-16.

LAS ARDILLITAS

Para esta lección el cassette contiene dos versiones de las canciones Tanga Layo y Cantando mentiras, respectivamente. Ambas canciones están grabadas electrónicamente con la velocidad alterada para lograr un efecto exageradamente lento y exageradamente rápido. Si Ud. prefiere, puede presentar algunas piezas musicales que muestren el contraste de tempos.

Comience repasando la canción presentada el día anterior. Invite a un grupo de niños a cantar la canción muy lentamente, como si estuvieran cansados o con mucho sueño. Luego, invite a otro grupo para que la canten alegremente y con la mayor rapidez posible.

Pídales que se imaginen que son algún animal fuerte y grande y permita que algunos canten con voz grave y gruesa. Ahora dígales que se imaginen algún animalito pequeñito con sonido débil y permita que otros niños canten imitándolo con voz suave y dulce. Pregúnteles cómo les hace sentir la canción al cantarla de estas dos formas. Respuestas probables serán: cansados, aburridos, con sueño, tristes; o alegres, con ganas de correr, jugar y bailar, etc. Ayúdelos a notar la relación que existe entre la

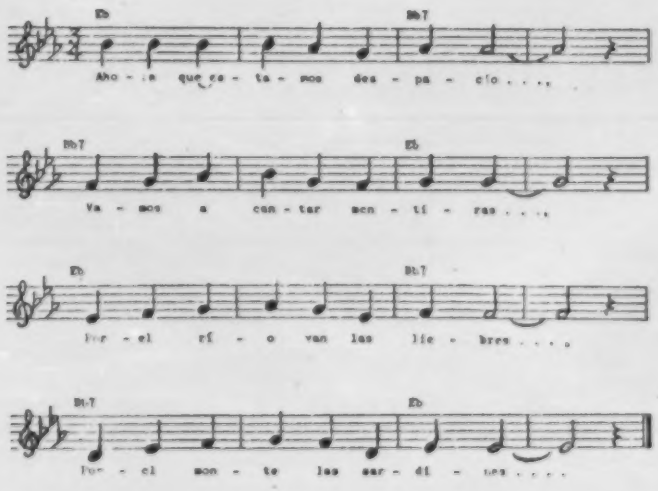
FOCUS Reviewing Cantando mentiras interpreting it with changes in tempo and listening to the electronic version recorded in the cassette

OBJECTIVE The children will sing expressing themselves with slow and low pitched voices and with fast high pitched voices and will hear two songs with altered speed.

MATERIALS See words and music on pp. 87-88 of this guide and find the recorded music on Cassette 13-16.

THE CHIPMUNKS

CANTANDO MENTIRAS



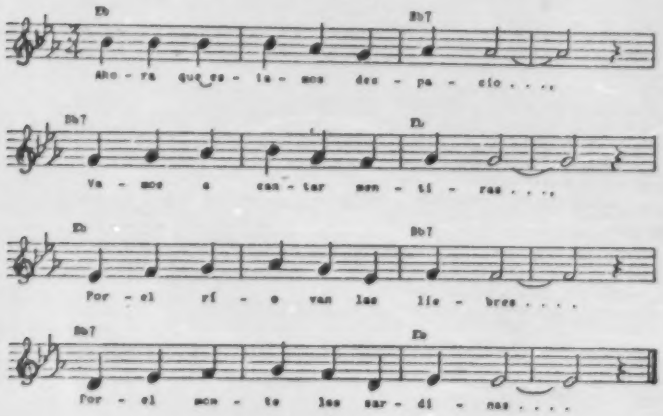
The pupils associate feeling and mood in music as they hear and recognize the source of the electronically produced voice of "The Chipmunks".

rapidez e intensidad con que se interpreta una canción y la impresión que esto puede causarles.

Dígales a los niños que van a escuchar en el cassette dos canciones ya conocidas pero que tienen que adivinar su título pues van a sonar diferente. Pídales que reposen sus cabezas sobre el escritorio y ponga el cassette con la versión lenta de Tanga Layo. Luego permita que conversen sobre sus impresiones y si gusta, demuestre esta alteración en el sonido poniendo el tocadiscos de la clase con la velocidad lenta. Vuelva a poner el cassette con la versión rápida de Cantando mentiras y vuelva a demostrar con el tocadiscos. Pregúnteles a los niños si han oído este sonido en alguna otra ocasión. Respuestas probables pueden ser: películas cómicas, cartones animados (caricaturas), discos, "Las ardillitas" cantando, etc.

Termine la clase permitiendo que los niños repasen sus canciones favoritas alterando la rapidez y la intensidad de la voz, tal y como se presentó en esta actividad.

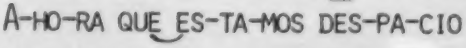
CANTANDO MENTIRAS



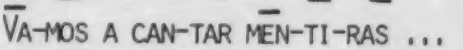
CANTANDO MENTIRAS

CONTORNO MELÓDICO

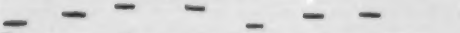
1. A-HO-RA QUE ES-TA-MOS DES-PA-CIO ..



VA-MOS A CAN-TAR MEN-TI-RAS ...



POR EL RÍ-O VAN LAS LIE-BRES ...



POR EL MON-TE LAS SAR-DI-NAS ...

2. LOS PERRITOS CACAREAN,
LAS GALLINAS A LADRAR,
A LOS SAPOS CRECEN COLAS,
PORQUE NO SABEN NADAR.

3. A MI BORRIQUITA PINTA,
DIOS ME LA LIBRE DE MAL,
LE DIO EL POLLO UNA PATADA,
HACIÉNDOLA REVENTAR.

ENFOQUE Cantar Se me ha perdido una niña y ampliar los conocimientos sobre las cualidades expresivas de la música

OBJETIVO Los niños recitarán a coro, cantarán en tres grupos diferentes e interpretarán por medio de un juego las ideas sugeridas en el texto.

MATERIALES Véanse la música y la letra en la página 89 de esta guía y utilice la música grabada en el Cassette 13-16.

CATAPLÍN, CATAPLERO

Explique a los niños que la canción que van a aprender es un cuentecito con acompañamiento musical. Ponga el cassette y después de que la escuchen una vez pídales que expliquen lo que pasó en el cuento. Recite todos los versos varias veces y estimule a los niños a que la acompañen a coro, cuando lleguen al estribillo: "Cataplín, cataplín, cataplero". Luego divida la clase en dos grupos: los niños, grupo A y las niñas, grupo B. Asígneles las estrofas tal como aparecen en la página 89. Pídales que se imaginen que un grupo está haciendo preguntas y el otro grupo contesta. Varíe los grupos para esta práctica.

Mas tarde, haga un tercer grupo más pequeño, y pídales que sólo participen repitiendo el refrán con voz muy suave. Para facilitarles el aprendizaje total de los versos, pregúnteles a menudo: ¿qué, dónde y cómo? Esta es una forma efectiva de ayudarlos a recordar el contenido de los versos. Ponga el cassette y enseñe la canción repitiendo la cinta tantas veces como sea necesario. Cuando se hayan familiarizado con la melodía vuelva a dividirlos en los mismos grupos anteriores para repetir esta misma actividad, pero esta vez cantando. Insista en que al cantar el refrán controlen sus voces para que puedan entonarla lo más correctamente po-

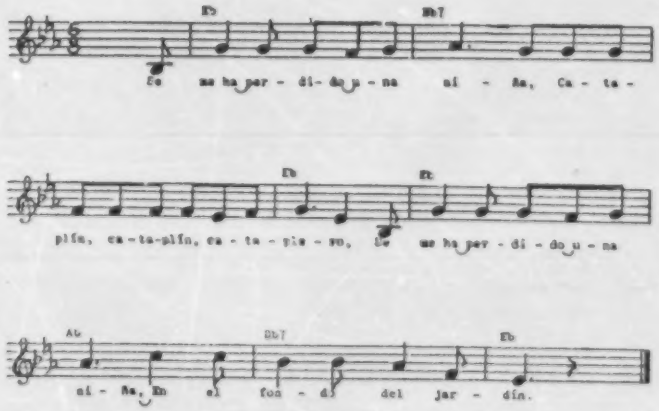
FOCUS Singing Se me ha perdido una niña and extending the concept of the expressive qualities in music

OBJECTIVE The children will do choral speaking, sing in three different groups and will interpret the ideas suggested in the lyrics, with a game.

MATERIALS See page 89 of this guide for words and music, and for recorded selection, Cassette 13-16.

CATAPLIN, CATAPLERO

SE ME HA PERDIDO UNA NIÑA



The pupils learn a story song, chant, sing with differences in tempo and dynamics and play a game of hide and seek.

sible. Ayúdelos a notar el contraste en intensidad vocal pidiéndoles que no canten el refrán sino que lo digan "tan bajito como un secreto".

Pregúnteles cómo prefieren ellos interpretar la canción: suavemente, todos juntos, por partes o en grupos, rápidamente, lentamente. Guíelos para que den sus razones. Respuestas probables serán porque suena más bonito, divertido, alegre, triste, misterioso, etc. Recuérdeles los conceptos que se refieren a las cualidades expresivas del sonido haciéndoles notar que la variación en el timbre y la intensidad del sonido proporciona diversos efectos musicales.

Permita que un grupo de niños dramatice la acción sugerida en el texto mientras el resto los acompaña cantando. Pídales que se imaginen un rincón secreto en el salón donde una niña se pueda esconder. Otros dos voluntarios empiezan a buscarla y al llegar a la estrofa adecuada la encuentran y la traen "en sillita" al frente del salón. Dos niños pueden usar sus brazos entrelazados como si fuera una sillita.

SE ME HA PERDIDO UNA NIÑA

1. SE ME HA PERDIDO UNA NIÑA,
   CATAPLÍN, CATAPLÍN, CATAPLERO,
   SE ME HA PERDIDO UNA NIÑA,
   EN EL FONDO DEL JARDÍN.

2. YO SE LA HE ENCONTRADO,
   CATAPLÍN, CATAPLÍN, CATAPLERO,
   YO SE LA HE ENCONTRADO,
   EN EL FONDO DEL JARDÍN.

3. HAGA EL FAVOR DE ENTREGARLA,
   CATAPLÍN, CATAPLÍN, CATAPLERO,
   HAGA EL FAVOR DE ENTREGARLA,
   DEL FONDO DEL JARDÍN.

4. ¿EN QUÉ QUIERE QUE LA TRAIGA?
   CATAPLÍN, CATAPLÍN, CATAPLERO,
   ¿EN QUÉ QUIERE QUE LA TRAIGA?
   DEL FONDO DEL JARDÍN.

5. TRAIGAMELÁ EN SILLITA,
   CATAPLÍN, CATAPLÍN, CATAPLERO,
   TRAIGAMELÁ EN SILLITA,
   DEL FONDO DEL JARDÍN.

6. AQUÍ SE LA TRAIGO EN SILLITA,
   CATAPLÍN, CATAPLÍN, CATAPLERO,
   AQUÍ SE LA TRAIGO EN SILLITA,
   DEL FONDO DEL JARDÍN.

ENFOQUE Repasar Se me ha perdido una niña, ampliar los conocimientos sobre la vida de Johannes Brahms y escuchar El duendecillo de arena del mismo compositor

OBJETIVO Los niños oirán un breve pasaje de la biografía de este compositor, conversarán sobre el estilo y carácter de la canción de cuna, escucharán la selección en el cassette y cantarán.

MATERIALES Dibujos de J. Brahms. Refiérase al Suplemento, págs. 18-26. Véanse la letra y la música en la pág. 89 de esta guía y la música grabada en el Cassette 13-16.

TENGO SUEÑO

Pregúntele a los niños si recuerdan alguna canción o melodía que los haga sentir con deseos de dormir o descansar y estimúlelos para que expliquen sus razones. Recuérdeles la canción A la puerta del cielo y permita que la canten. Pregúnteles si recuerdan el nombre que se le da a las canciones que las mamás cantan a sus niños para que se duerman. Si hay tiempo suficiente, ponga de nuevo el Cassette 13-16 donde se encuentra la grabación de la Canción de Cuna de Brahms. Luego estimule una conversación sobre la vida de Brahms y ayúdelos mostrando los dibujos del Suplemento, Kit 5, págs. 18-22. Recuérdeles que esta melodía famosa la escribió Brahms para el bebé de uno de sus mejores amigos, Robert Schumann, quien era también compositor. Proceda a leerles el cuento que aparece en las páginas 82-83.

Pídales a los niños que cierren los ojos y se imaginen que es de noche, con luces apagadas, que todo está en silencio y ellos están en sus camas con mucho sueño. Dígales que el duendecillo que viene en la noche cargando sus sacos de arena, va a regar su arenilla mágica para que se puedan dormir. Des-

FOCUS Reviewing Se me ha perdido una niña, furthering knowledge about the life of Johannes Brahms and listening to The Little Sandman by the same composer

OBJECTIVE The children will hear a short passage of this composer's biography, will discuss the style and mood of the lullaby, will listen to the selection in the cassette and will sing.

MATERIALS Picture of J. Brahm. See Supplement, pp. 18-26. See words and music on p. 89 of this guide and find the recorded music on Cassette 13-16.

I'M SLEEPY

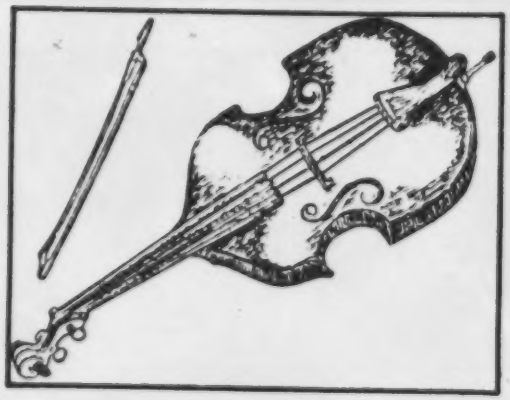
The pupils pretend to be sleepy, listen to a lullaby by Brahms and interpret the music with body movements after discussing its mood and tempo.

TENGO SUEÑO (Continuación)

pués de la primera audición pregúnteles cómo se sintieron al escucharla; si querían bailar y saltar; si el compás era rápido o lento; si los sonidos eran fuertes o suaves, etc. Vuelva a poner el cassette y permita que un grupo exprese con movimientos lo que sugiere la música. Guíelos para que se muevan lentamente de un lado hacia el otro, tal como si se estuvieran meciendo en una cuna, en un columpio, en un sillón, etc...

Termine la clase repasando la canción Se me ha perdido una niña presentada el día anterior o cualquier otra preferida por los niños. Guíelos para que interpreten las canciones escogidas con diferente tempo e intensidad de acuerdo con su texto y su melodía.

Véase la actividad de evaluación en la página 96.



EL DUENDECILLO DE ARENA

-DÉJANOS QUEDAR UN RATITO MÁS .. TÓCANOS OTRA CANCIÓN. ¡AUN NO TENEMOS SUEÑO ..! ASÍ DECÍAN LOS NIÑOS DE CLARA Y ROBERTO SCHUMANN A SU QUERIDO AMIGO JOHANNES BRAHMS.

A "TÍO JOHANNES", COMO CARIÑOSAMENTE LE DECÍAN LOS NIÑOS, LE GUSTABA VISITAR LA FAMILIA SCHUMANN CON MUCHA FRECUENCIA. SIEMPRE LLEVABA LOS BOLSILLOS LLENOS DE DULCES Y SE SENTABA AL PIANO PARA QUE LOS NIÑOS CANTARAN Y ESCUCHARAN LA MÚSICA QUE ÉL ESCRIBÍA ESPECIALMENTE PARA ELLOS.

JOHANNES BRAHMS PARECÍA MÁS VIEJO DE LO QUE REALMENTE ERA PORQUE SE HABÍA DEJADO CRECER LA BARBA PARA NO TENER QUE USAR CUELLOS.... EN AQUELLA ÉPOCA SE USABAN CUELLOS MUY GRANDES Y ADORNADOS QUE ERAN MUY LINDOS PERO INCÓMODOS. TAMPOCO LE GUSTABA SALIR DE TIENDAS A COMPRAR ROPA ELEGANTE CUANDO IBA A DAR UN CONCIERTO PUES PREFERÍA QUEDARSE EN LA CASA COMPONIENDO MÚSICA Y PRACTICANDO EL PIANO.

ÉL HUBIERA PREFERIDO QUE LOS NIÑOS SE QUEDARAN CON ÉL, PUES NO TENÍA ESPOSA NI HIJOS PROPIOS, PERO SABÍA QUE YA ERA TARDE Y LOS NIÑOS SCHUMANN DEBÍAN ESTAR EN LA CAMA. ENTONCES SE LE OCURRIÓ INVENTAR UNA POESÍA SOBRE UN DUENDECILLO, QUE DICE ASÍ:

SE ACERCA UN DUENDECILLO,
Y PRONTO LLEGARÁ,
EN UNA BOLSA ESCONDE,
LA ARENILLA MUY FINA QUE EL
VIENTO REGARÁ.

LOS PÁRPADOS DEL NIÑO,
CON ELLA CUBRIRÁ,
DUÉRMETE DULCE NIÑO,
EL SUEÑO HA DE LLEGAR . . .

AL TERMINAR DE RECITAR, TÍO JOHANNES SE SENTÓ EN EL PIANO A TOCAR UNA CANCIÓN MUY SUAVE Y MELODIOSA. POCO A POCO LOS NIÑOS EMPEZARON A BOSTEZAR. SINTIERON SUEÑO AL ESCUCHAR LOS SONIDOS SUAVES Y TRANQUILOS DE LA MÚSICA.

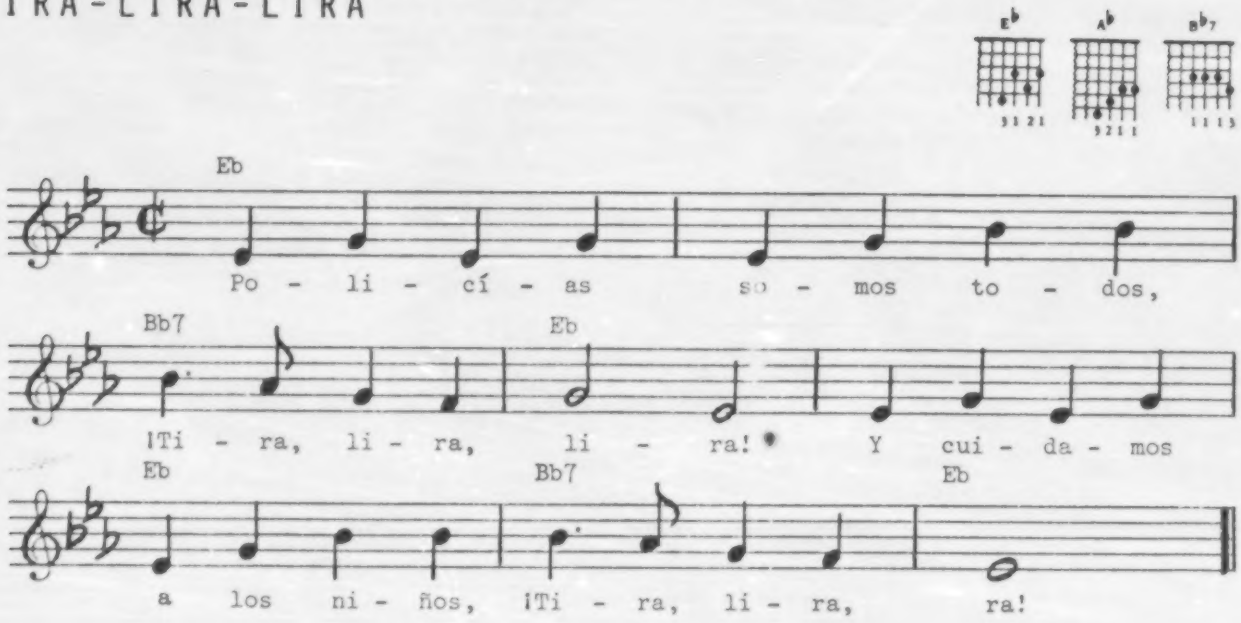
FUE UNA GRAN SORPRESA PARA LA MAMÁ DE LOS NIÑOS, CLARA SCHUMANN, CUANDO AL LLEGAR A RECOGER A LOS NIÑOS EN EL SALÓN DE MÚSICA, SE LOS ENCONTRÓ ACURRUCADITOS ALREDEDOR DEL PIANO, PROFUNDAMENTE DORMIDOS, MIENTRAS TÍO JOHANNES SEGUÍA FELIZMENTE TOCANDO UNA DULCE MELODÍA . . .

WORDS AND MUSIC

157

page 84 blank

TIRA-LIRA-LIRA



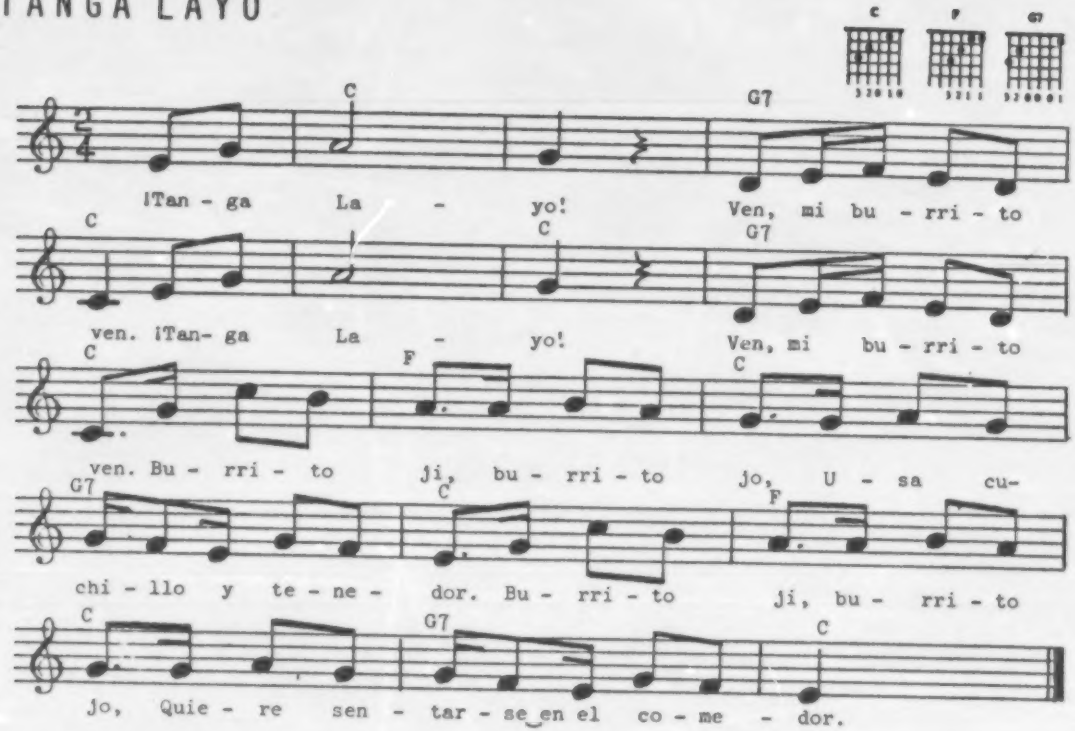
1. Policías somos todos,
   ¡Tira, lira, lira!
   y cuidamos a los niños,
   ¡Tira, lira, ra!

2. Basureros somos todos,
   ¡Tira, lira, lira!
   Recogemos la basura,
   ¡Tira, lira, ra!

3. Enfermeras somos todas,
   ¡Tira, lira, lira!
   Y cuidamos a los niños,
   ¡Tira, lira, ra!

4. Albañiles somos todos,
   ¡Tira, lira, lira!
   Trabajamos con ladrillos,
   ¡Tira, lira, ra!

TANGA LAYO



1. ¡Tanga Layo! Ven, mi burrito ven.
   ¡Tanga Layo! Ven, mi burrito ven.

   Burrito ji, burrito jo,
   Usa cuchillo y tenedor.
   Burrito ji, burrito jo,
   Quiere sentarse en el comedor.

2. ¡Tanga Layo! Ven, mi burrito ven.
   ¡Tanga Layo! Ven, mi burrito ven.

   Burrito sí, burrito no,
   Come lechuga y coliflor.
   Burrito sí, burrito no,
   Rebuzna y canta con el tambor.

3. ¡Tanga Layo! Ven, mi burrito ven.
   ¡Tanga Layo! Ven, mi burrito ven.

   Burrito ji, burrito jo,
   Aprisa pon tu acelerador.
   Burrito ji, burrito jo,
   Tienes que ser más trabajador.

BANDA RÍTMICA

Platillos ⊙ Triángulos △

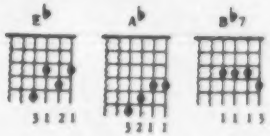
⊙ ⊙ △ △ △ △ △ △

Tanga - ga La - yo, Ven mi bu - rri - to ven. (bis)

159

160

CANTANDO MENTIRAS



Eb — Bb7

Aho - ra que es - ta - mos des - pa - cio . . .,

Bb7 — Eb

Va - mos a can - tar men - ti - ras . . .,

Eb — Bb7

Por - el rí - o van las lie - bres . . . ,

Bb7 — Eb

Por - el mon - te las sar - di - nas . . . .

CONTORNO MELÓDICO

1. A-ho-ra que es-ta-mos des-pa-cio ...

Va-mos a can-tar men-ti-ras ...

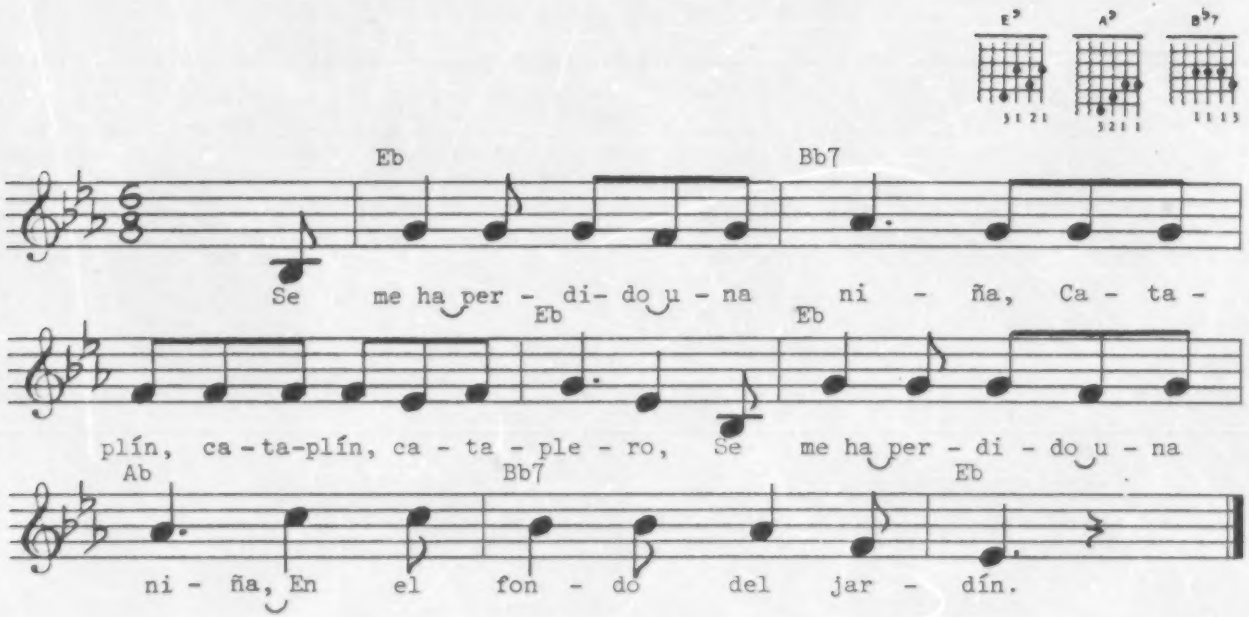
Por el rí-o van las lie-bres ...

Por el mon-te las sar-di-nas ...

2. Los perritos cacarean,
Las gallinas a ladrar,
A los sapos crecen colas,
Porque no saben nadar.

3. A mi borriquita pinta,
Dios me la libre de mal,
Le dio el pollo una patada,
Haciéndola reventar.

SE ME HA PERDIDO UNA NIÑA



1. Se me ha perdido una niña,
   Cataplín, cataplín, cataplero,
   Se me ha perdido una niña,
   En el fondo del jardín.

2. Yo se la he encontrado,
   Cataplín, cataplín, cataplero,
   Yo se la he encontrado,
   En el fondo del jardín.

3. Haga el favor de entregarla,
   Cataplín, cataplín, cataplero,
   Haga el favor de entregarla,
   Del fondo del jardín.

4. ¿En qué quiere que la traiga?
   Cataplín, cataplín, cataplero,
   ¿En qué quiere que la traiga?
   Del fondo del jardín.

5. Traigamelá en sillita,
   Cataplín, cataplín, cataplero,
   Traigamelá en sillita,
   Del fondo del jardín.

6. Aquí se la traigo en sillita,
   Cataplín, cataplín, cataplero,
   Aquí se la traigo en sillita,
   Del fondo del jardín.

KIT 15

ASSESSMENT ACTIVITIES

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Bellas Artes

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Reconocimiento de elementos musicales	Identificar el contorno melódico de una frase musical (Vea pág. 94)
Producción musical	Cantar canciones (Vea pág. 96)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Fine Arts

Basic Categories	Concepts and Skills
Recognition of musical elements	Identifying the melodic contour of musical phrase (See p. 94)
Production of music	Singing songs (See p. 96)

CONTENIDO

Actividad de evaluación	Página	Usese después de Bellas Artes, página
Identificar el contorno melódico de una frase musical	94	68
Cantar las canciones del Kit 15	96	81

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Fine Arts, page
Identifying the melodic contour of a musical phrase	94	68
Singing the songs of Kit 15	96	81

ENFOQUE Identificar el contorno melódico de una frase musical

OBJETIVO El niño podrá identificar el contorno melódico de una frase musical al escribir por lo menos 4 de 6 sílabas en una escalera descendente al oír la canción Se me ha perdido una niña.

MATERIALES Lápices, hojas de papel con dibujos, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 9.

OYENDO LA MELODÍA

Identificar el contorno melódico de una frase musical. El Cassette 13-16 presenta al final 2 frases musicales de la canción Se me ha perdido una niña para usar en esta actividad. Prepare el cassette. Reparta las hojas de papel ditto con el dibujo de una escalera musical y pida a los niños que escriban sus nombres y la fecha en los espacios correspondientes. Diga que van a escuchar 2 frases musicales. Escriba en la pizarra la frase:

Ca ta plín ca ta plín ca ta ple ro

Lea cada sílaba despacio y explique que cada sílaba o parte de la palabra corresponde a un sonido melódico de la escalera musical.

Ponga el cassette y después que hayan oído las frases 2 veces. Pídales que escriban cada sílaba debajo del sonido correspondiente en la escalera musical. Aclare que en la hoja de papel ditto hay solamente seis espacios para representar los sonidos melódicos.

Ponga el cassette nuevamente si es necesario y use su mano para indicar cómo suben o bajan los sonidos.

FOCUS Identifying the melodic contour of a musical phrase

OBJECTIVE The child will be able to identify the melodic contour of a musical phrase by writing at least 4 out of 6 syllables on a descending musical ladder when listening to the song Se me ha perdido una niña.

MATERIALS Pencils, ditto sheets with drawings, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 9.

LISTENING TO THE MELODY

The pupils identify the melodic contour of a musical phrase.

OYENDO LA MELODÍA (Continuación)

Recoja los papeles para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos √ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna A de la hoja de evaluación en la página 99 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xvi y xv.

ENFOQUE Cantar las canciones del Kit 15

OBJETIVO El niño podrá cantar las canciones Tira-lira-lira, Tanga Layo, Cantando mentiras o Se me ha perdido una niña.

MATERIALES Lápices, colores, hoja de papel ditto con dibujos representando el tema de cada una de las canciones, el Cassette 13-16, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 10.

NUESTRA FIESTA

Cantar canciones. Explique a los niños que van a organizar una fiesta en el salón. Dígales que con la cooperación de todos prepararán el programa para la fiesta y van a cantar las canciones aprendidas en el Kit 15.

Forme 4 grupos y explique que cada grupo cantará una de las canciones al frente del salón acompañados por el cassette, si así lo considera usted conveniente.

Las canciones deben ser interpretadas por cada grupo en este orden:

Grupo 1 - Tira-lira-lira
Grupo 2 - Tanga Layo
Grupo 3 - Cantando mentiras
Grupo 4 - Se me ha perdido una niña

Reparta las hojas de papel ditto a manera de programa. Llame a cada grupo al frente de la clase a cantar la canción que les pertenece.

La distribución de los niños en grupos facilita la evaluación. Recuerde que esa evaluación se hará a base de producción de sonidos, o sea entonación, claridad y control de la voz, comparando la producción realizada por el niño en sus interpretacio-

FOCUS Singing the songs of Kit 15

OBJECTIVE The child will be able to sing Tira-lira-lira, Tanga Layo, Cantando mentiras or Se me ha perdido una niña.

MATERIALS Pencils, crayons, ditto sheets with pictures representing the theme of each song, Cassette 13-16, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 10.

OUR PARTY

The pupils sing the songs of Kit 15 in a classroom party.

nes anteriorres.

Si el maestro dispone de tiempo puede pedir voluntarios para que canten individualmente o en grupos de dos o tres niños. Anímelos a cantar para que sigan disfrutando de su pequeña fiesta.

Se recomienda usar la escala numerada del 1 al 5 para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna B de la hoja de evaluación en la página 99 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

ASSESSMENT SHEET - FINE ARTS - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 15					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar el contorno melódico de una frase musical	Cantar canciones				

Page 98 blank.

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 15					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar el contorno melódico de una frase musical	Cantar canciones				

KIT 16

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Cantar la canción El concierto relacionándola con el tema de Estudios Sociales; ampliar los conocimientos sobre forma musical y presentar los siguientes términos musicales: Introducción y Parte principal

OBJETIVO Los niños conversarán sobre diferentes juegos y actividades que llevan a cabo en el parque de la comunidad y cantarán, divididos en dos grupos, las diferentes partes de la canción.

MATERIALES Dibujo de una banda de música tocando en el parque. Refiérase al Suplemento, pág. 28. Véanse la música y la letra en la página 120 de esta guía y utilice la música grabada en el Cassette 13-16.

TA-RA-TA

Muestre el dibujo hallado en el Suplemento e inicie una conversación estimulando a los niños a describir la acción representada en el dibujo. Dígales que en algunas ciudades las orquestas y las bandas de música ofrecen conciertos en los parques, al aire libre, para entretener a los asistentes y a los miembros de la comunidad.

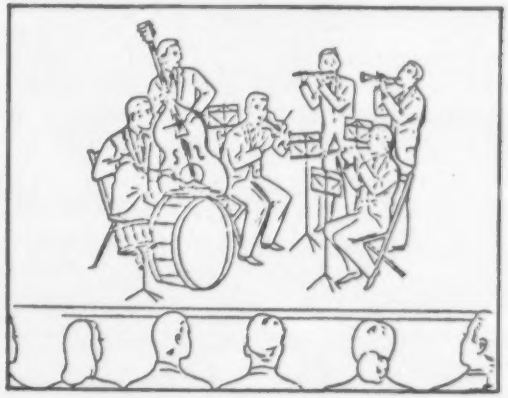
Pregúnteles si conocen algún otro juego o entretenimiento del que puedan disfrutar en el parque. Respuestas probables serán: jugar béisbol, subirse en el Tiovivo, etc. Procure que describan los lugares donde se llevan a cabo estas actividades, guiándolos por medio de preguntas: si hay edificios especiales, árboles, flores, aceras o banquetas, áreas de juego, yerba o zacate, otros niños, etc. Ayúdelos a notar que estos lugares son públicos y pertenecen a toda la comunidad porque son utilizados y cuidados por todos los que disfrutan de ellos. Aproveche esta ocasión para recordarles algunas reglas de comportamiento y convivencia social.

FOCUS Singing El concierto, relating it to the Social Studies theme, extending concepts of musical form and presenting the terms, Introduction and Main Part

OBJECTIVE The children will talk about the different games and activities that take place in the neighborhood park and will sing in two groups so as to interpret the different parts of the song.

MATERIALS Picture of a music band playing in the park. See Supplement, p. 28. For words and music see p. 120 of this guide and for recorded selection Cassette 13-16.

TA-RA-TA



The pupils become aware of some of the ways that they can use the resources found in their neighborhood and learn through singing that this song has a special beginning that differs from the rest of the melody.

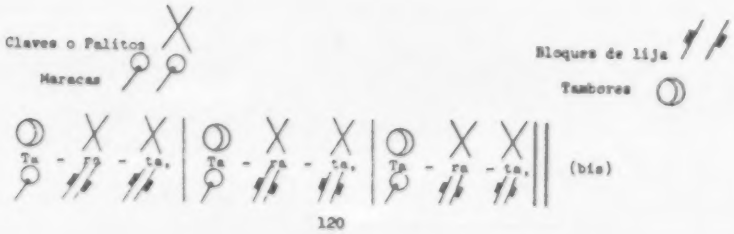
TA-RA-TA (Continuación)

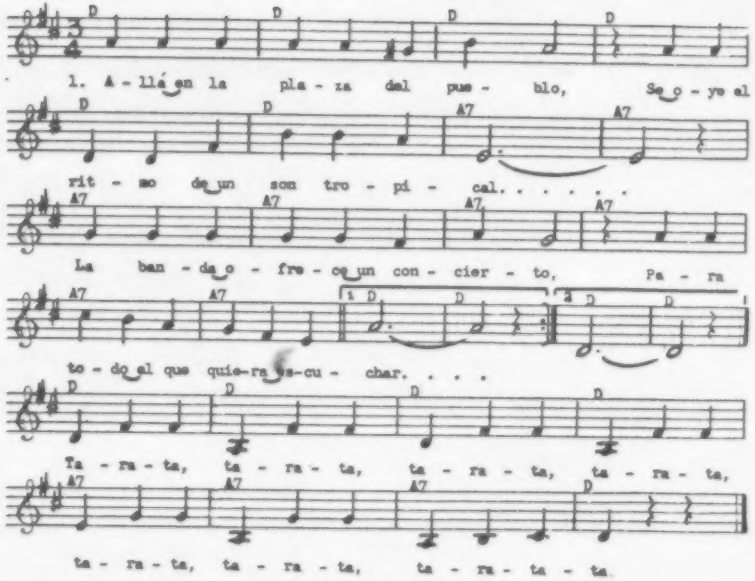
Pídale a los niños que reposen sus cabezas sobre el escritorio y ponga el cassette con el volumen bajo al anunciar el locutor su título. Después de la primera audición permita que ellos le pongan un título original y estimúlelos para que expliquen sus ideas con entera libertad.

Comience a enseñar la canción utilizando uno de los métodos sugeridos anteriormente. Luego divida la clase en dos grupos: A y B. Dirija los dos grupos de la siguiente manera: cuando usted diga introducción el grupo A comienza a cantar "Ta-ra-ta" al decir usted parte principal el grupo B canta el resto de la canción.

Repita esta práctica variando los grupos de manera que los niños lleguen a reconocer que los términos introducción y parte principal corresponden a las secciones del comienzo y la sección que le sigue de inmediato, es decir, a la parte que contiene el texto de la canción.

Si hay alguna palabra que los niños no entienden, explíquela.





ALLÁ EN LA PLAZA DEL PUEBLO,
SE OYE EL RITMO DE UN SON TROPICAL,
LA BANDA OFRECE UN CONCIERTO,
PARA TODO EL QUE QUIERA ESCUCHAR.

TARATA, TARATA, TARATA, TARATA
TARATA, TATATA, TARATATA.

TUBAS, TROMPETAS, TROMBONES,
LOS SAXOFONES CON EL FLAUTÍN
EL CLARINETE Y EL BOMBO*,
HOY NOS BRINDAN UN RATO FELIZ.

TARATA, TARATA, TARATA, TARATA,
TARATA, TARATA, TARATATA.

*Tambor grande que se usa en las marchas militares.

ENFOQUE Repasar El concierto; acompañar con la banda rítmica siguiendo las direcciones para cada instrumento y organizar un programa de fin de año con el repertorio musical ya presentado

OBJETIVO Los niños se agruparán de acuerdo con los instrumentos seleccionados; seguirán las direcciones y el orden sugeridos en el apéndice; cantarán y conversarán sobre una presentación musical para el fin de año escolar.

MATERIALES Véanse la música y la letra y las direcciones para la banda rítmica en el apéndice, página 120 de esta guía. Utilice la música grabada en el Cassette 13-16.

CLAVES, MARACAS, TAMBOR, BLOQUES DE LIJA

Dígales a los niños que en muchos pueblos hay músicos que alegran las calles tocando melodías con sus instrumentos. A veces estos músicos se suben en los autobuses de la ciudad y tocan alguna melodía. Al terminar pasan su sombrero para que la gente les dé dinero y les aplauda. Ahora repase la canción que aprendieron el día anterior: El concierto y después invite a los niños a preparar su propio concierto, para que con sus instrumentos alegren el salón.

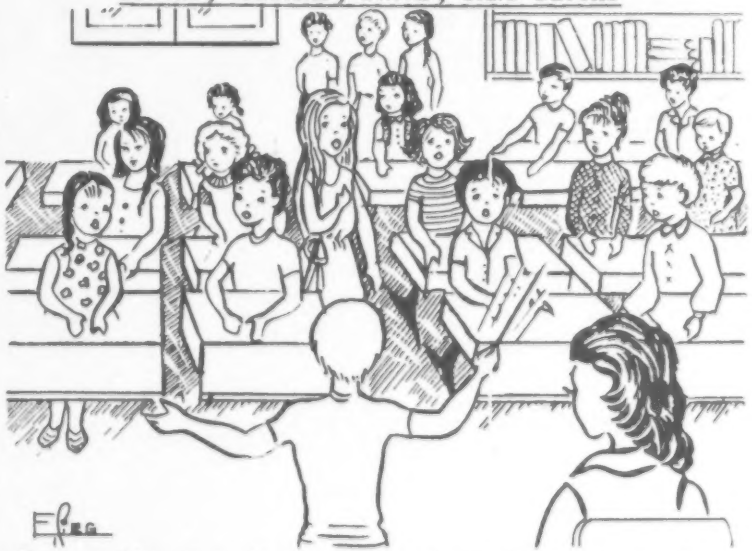
Permita que escojan las canciones, bailes, juegos bailables, dramatizaciones e instrumentos rítmicos que ellos prefieran y ayúdelos a organizar un programa con el repertorio musical presentado durante el año escolar. Guíelos para que algunos voluntarios hagan el papel de directores de orquesta, solistas, grupos cantando diferentes estrofas de las canciones, dramatizaciones con diálogo improvisado, etc. Recuérdeles el carnaval presentado en el salón de clase con la canción Sambalele en el Kit 10

FOCUS Reviewing El concierto; accompanying with the rhythm band following directions for each instrument and organizing an end of the year program with the musical repertoire already presented

OBJECTIVE The children will group themselves according to percussion instruments; will follow the order and directions suggested in the appendix; will sing and talk about a musical program to be presented at the end of the school year in the classroom.

MATERIALS See page 120 of this guide for words, music and directions for the rhythm band. For recorded selection, Cassette 13-16.

STICKS, MARACAS, DRUMS, SAND BLOCKS



The pupils play their rhythm band instruments in a specified order, marking the strong and weak beats of the triple meter in this song.

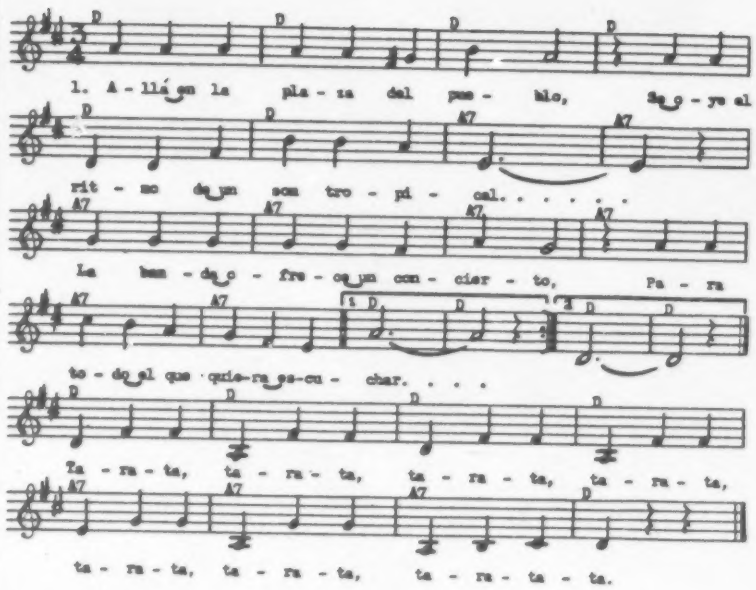
CLAVES, MARACAS, TAMBOR, BLOQUES DE LIJA

(Continuación)

y sugiera la siguiente actividad para acompañar la canción El concierto con la banda rítmica. Divida la clase en dos grupos: grupo A cantará y el grupo B acompañará con los instrumentos.

Dibuje en la pizarra los símbolos para cada instrumento tal y como aparecen en la página 120. Primero recite a coro el estribillo de la canción, señalando a la pizarra para que los instrumentos toquen solamente en la sílaba indicada, si es necesario aclare la palabra sílaba. Los tambores y las maracas darán un sólo toque por cada acento fuerte del compás. Los bloques de lija y las claves o palitos darán dos toques en los dos pulsos débiles del compás, por ejemplo: "Ta-ra-ta", tambor-bloques-bloques; maracas-claves-claves. Practique con cada grupo de instrumentos por separado de manera que los niños entiendan bien el orden que deben de seguir para acompañar la canción. Alterne con frecuencia los grupos, el que acompaña y el que canta, para que todos tengan oportunidad de participar en ambas actividades.

Refiérase a la sección música y letra, página 119 con sugerencias para el programa musical de fin de año donde se indican las canciones del repertorio que pueden ser acompañadas con la banda rítmica.



1. ALLÁ EN LA PLAZA DEL PUEBLO,
SE OYE EL RITMO DE UN SON TROPICAL
LA BANDA OFRECE UN CONCIERTO,
PARA TODO EL QUE QUIERA ESCUCHAR.

TARATA, TARATA, TARATA, TARATA,
TARATA, TARATA, TARATA.

ENFOQUE Cantar La pastora y ampliar los conocimientos sobre ritmo y dinámica musical

OBJETIVO Los niños conversarán sobre el texto de la canción, recitarán a coro, palmearán el ritmo de las sílabas y cantarán suavemente algunas frases de la canción.

MATERIALES Dibujo ilustrando el texto. Refiérase al Suplemento, pág. 29. Véanse la música y la letra en la página 121 de esta guía y utilice la música grabada en el Cassette 13-16.

LARÁN, LARÁN, LARITO

Para esta lección el Cassette contiene una versión de la canción La pastora grabada de la siguiente forma: 1) Se recita la primera estrofa, 2) Se recita y aplaude el ritmo de las sílabas en la segunda estrofa, 3) Se canta y se aplaude el ritmo de las estrofas restantes.

Dígale a los niños que van a aprender una canción que relata el cuento de una pastora. Explique que la pastora cuida de sus cabras en el campo. Comience recitando los versos de la canción, muestre el dibujo del suplemento y permita que los niños conversen acerca de la misma.

Ponga el Cassette y pida a los niños que aplaudan suavemente el ritmo de las sílabas en la primera estrofa y continúen de igual forma con el resto de las estrofas a medida que la escuchan. Repita la cinta tantas veces como sea necesario para que los niños aprendan la letra y la melodía estimulándolos para que continúen marcando con palmadas el ritmo de la canción. Guíelos de manera que en la repetición de la última frase musical de cada estrofa, canten y aplaudan con suavidad, haciéndoles notar la interpretación de estas frases en el Cassette.

FOCUS Singing La pastora and extending concepts of rhythm and dynamics

OBJECTIVE The children will talk about the text of the song, will clap the rhythm of the syllables and will sing softly some phrases of the song.

MATERIALS Picture illustrating the text. See Supplement, p. 29. For words and music, see p. 121 of this guide and for recorded selection, Cassette 13-16.

LARÁN, LARÁN, LARITO

The pupils learn to sing a pastoral ballad and further develop concepts of rhythm and vocal interpretation.

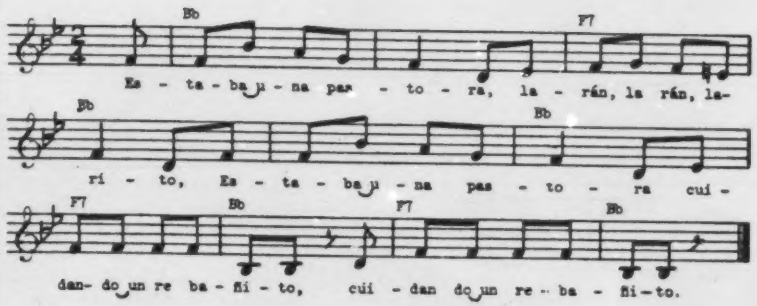
LARÁN, LARÁN, LARITO (Continuación)

Invite a los niños para que canten como solistas y demuestren con sus voces las diferencias de intensidad al interpretar estas frases. Guíe al resto de la clase para que canten o reciten suavemente la frase: "larán, larán, larito". Pregúnteles luego cómo les gusta interpretarla más y estimúlelos para que expliquen sus razones. Recuérdeles que sus voces son como instrumentos musicales que deben ser usados como los músicos usan sus instrumentos, unas veces para expresar un sonido fuerte y otras veces para expresar sonidos suaves.

Aproveche esta ocasión para que los niños conversen sobre el uso de los instrumentos de la banda rítmica guiándolos para que al tocarlos en conjunto, lo hagan sin ahogar la melodía de las canciones que acompañan.

Si gusta termine la clase permitiendo que los niños hagan ilustraciones de la pastora cuidando sus cabras o de cualquiera otra escena descrita en el texto de la canción. Asegúrese de que los niños entienden las palabras: rebañito, golosito, hincar las uñas, etc.

Véase la actividad de evaluación en la página 130.



1. ESTABA UNA PASTORA
LARÁN, LARÁN, LARITO
ESTABA UNA PASTORA
CUIDANDO UN REBAÑITO. (BIS)

ENFOQUE Repasar la canción La pastora y ampliar los conocimientos sobre el timbre de los sonidos por medio de los "vasos melódicos"

OBJETIVO Los niños cantarán y se acompañarán con dos vasos conteniendo distintas cantidades de agua para expresar diferencias de altura en el sonido: agudo y grave.

MATERIALES Dos vasos de cristal con agua. Lápiz, clavo o regla con filo de metal. Véanse la música y la letra en la pág. 121 de esta guía y utilice la música en el Cassette 13-16.

AGUDO Y GRAVE

Repase la canción aprendida en la actividad anterior. Pida a los niños que canten a coro con la ayuda del Cassette. Luego dígales que van a jugar con los "vasos melódicos" para acompañar el sonido de la canción al llegar a la parte que dice: "larán, larán, larito".

Tenga preparados los dos vasos con distintas cantidades de agua. Invite a varios niños para que primero experimenten libremente tocando en los vasos con un lápiz, con un clavo o, con la parte metálica de una regla. Guíelos para que noten la diferencia de altura en los sonidos. Recuérdeles que el vaso con menor cantidad de agua produce un sonido agudo y que el vaso con más cantidad de agua produce un sonido grave. Si es necesario dé ejemplos con la voz para que entiendan los conceptos de agudo y grave.

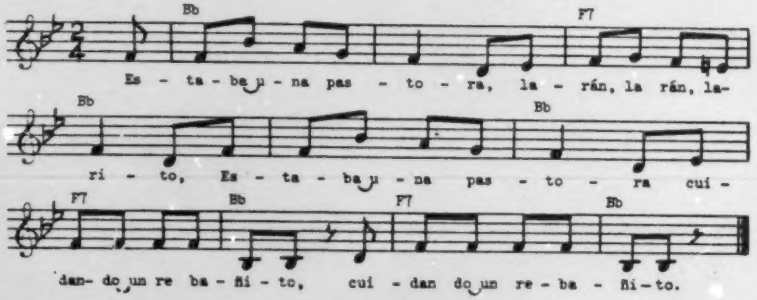
Repase la canción presentada el día anterior e invite a varios niños para que toquen los "vasos melódicos" al llegar a la parte que dice: "larán, larán, larito" e indique al resto del grupo que permanezca en silencio durante esta frase.

FOCUS Reviewing the song La pastora, and extending the concept of timbre using "melodic glasses"

OBJECTIVE The children will sing and will use two glasses containing different quantities of water to express differences in pitch: high and low.

MATERIALS Two glasses with water. Pencil or ruler with metal run. For words and music see p. 121 of this guide and for recorded selection, Cassette 13-16.

HIGH AND LOW



The pupils will experiment with "melodic glasses" for high and low sounds to further develop perception of pitch and tone color.

LA PASTORA

1. ESTABA UNA PASTORA,
LARÁN, LARÁN, LARITO.
ESTABA UNA PASTORA,
CUIDANDO UN REBAÑITO. (BIS)

2. CON LECHE DE SUS CABRAS,
LARÁN, LARÁN, LARITO.
CON LECHE DE SUS CABRAS,
SE FUE A HACER UN QUESITO. (BIS)

3. UN GATO LA MIRABA,
LARÁN, LARÁN, LARITO.
UN GATO LA MIRABA,
CON OJOS GOLOSITOS. (BIS)

4. SI ME HINCAS LAS UÑAS,
LARÁN, LARÁN, LARITO.
SI ME HINCAS LAS UÑAS
TE CORTARÉ EL RABITO. (BIS)

5. LAS UÑAS SE LAS HINCÓ,
LARÁN, LARÁN, LARITO.
LAS UÑAS SE LAS HINCÓ,
Y EL RABO LE CORTÓ. (BIS)

6. A CONFESAR SU FALTA,
LARÁN, LARÁN, LARITO.
A CONFESAR SU FALTA
SE FUE AL PADRE AGAPITO, (BIS)

7. ACÚSOME, MI PADRE,
LARÁN, LARÁN, LARITO.
ACÚSOME, MI PADRE,
DE MATAR UN GATITO. (BIS)

8. DE PENITENCIA PONGO,
LARÁN, LARÁN, LARITO.
DE PENITENCIA PONGO,
QUE LE DES UN BESITO. (BIS)

9. EL BESO SE LO DIO,
LARÁN, LARÁN, LARITO.
EL BESO SE LO DIO,
Y EL CUENTO SE ACABÓ. (BIS)

ENFOQUE Cantar la canción Me mandaron a comprar relacionando el texto con el tema de Estudios Sociales y señalar la duración de los sonidos al final de la frase musical

OBJETIVO Los niños conversarán sobre las tiendas de la vecindad, cantarán y reconocerán el efecto de la ligadura y del silencio musical por medio de movimientos de las manos.

MATERIALES Véanse la música y la letra en la pág. 122 de esta guía y utilice la música en el Cassette 13-16.

EL NIÑO QUE FUE DE COMPRAS

Converse con los niños acerca de los diversos artículos que se pueden obtener en el mercado o en alguna tienda próxima a su casa. Pregunte si ellos han visitado esta clase de establecimiento y pida a varios niños que describan aquellos establecimientos que conocen en la vecindad.

Explique que la canción que van a aprender trata de un niño a quien mandaron a las tiendas a comprar varios artículos en diferentes ocasiones. Ponga el cassette e invite a los niños a escuchar la canción. Vuelva a poner el cassette y guíelos para que noten como se alarga el sonido de la última palabra en cada frase.

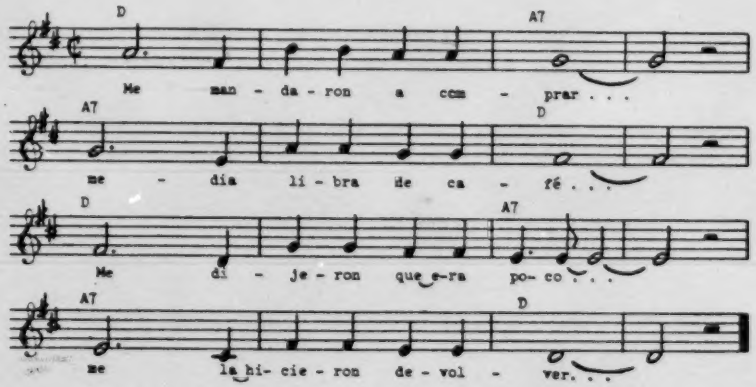
Practique la letra y demuestre la forma musical de esta canción de la siguiente forma: Señale la longitud de cada frase poético-musical trazando un arco en el aire de izquierda a derecha y sosteniendo su mano al final de cada frase a la misma vez que alarga el sonido de su voz en la última sílaba, por ejemplo: "-prar..., -fe..., -co..., ver..." Párese de espaldas a la clase para que el movimiento de la mano seaade izquierda a derecha y pueda ser imitado correctamente.

FOCUS Singing the song Me mandaron a comprar relating its text to the theme of Social Studies and identifying the duration of sound at the end of the musical phrase

OBJECTIVE The children will talk about neighborhood stores, will sing and recognize the effect of the tie and the musical rest through hand movements.

MATERIALS See p. 122 of this guide for words and music and for recorded selection, Cassette 13-16.

THE BOY THAT WENT SHOPPING



The pupils analyze the form of the musical phrases, drawing an arch in the air an sustaining their hand to indicate the duration of sound.

EL NIÑO QUE FUE DE COMPRAS (Continuación)

Proceda a practicar la canción repitiendo la cinta todas las veces que sea necesario. Invite a un grupo de niños para que pase al frente de la clase a indicar la longitud de las frases dibujando arcos en el aire con movimientos de las manos.

ME MANDARON A COMPRAR

1. ME MANDARON A COMPRAR,
MEDIA LIBRA DE CAFÉ.
ME DIJERON QUE ERA POCO,
ME LA HICIERON DEVOLVER.

2. ME MANDARON A COMPRAR,
UNA CAJA DE JABÓN.
ME DIJERON QUE ERA POCO,
ME LA HICIERON DEVOLVER.

3. ME MANDARON A COMPRAR,
DIEZ ZAPATOS DE CHAROL.
ME DIJERON QUE ERAN POCOS,
LOS HICIERON DEVOLVER.

4. ME MANDARON A COMPRAR,
AMAPOLAS DE COLOR.
ME DIJERON QUE ERAN POCAS,
LAS HICIERON DEVOLVER.

ENFOQUE Repasar la canción Me mandaron a comprar; repasar los conocimientos sobre la ligadura y el silencio musical y dramatizar su contenido

OBJETIVO Los niños cantarán expresando por medio de movimientos corporales la duración de los sonidos, el efecto producido por la ligadura y el silencio y dramatizarán las estrofas de la canción.

MATERIALES Papel de dibujo y colores. Véanse la música y la letra en la pág. 122 de esta guía y utilice la música en el Cassette 13-16.

ME CONGELO

Repase la canción aprendida el día anterior con o sin acompañamiento del Cassette. Repase las actividades presentadas anteriormente con movimientos del brazo y de la mano para indicar la longitud de los sonidos, la ligadura y el silencio, al final de la frase musical. Si lo cree necesario, explique lo que es frase musical.

Sugiera el siguiente juego: mientras la clase canta, un grupo de niños se moverá libremente por el salón y se "congelará" quedando inmóviles al llegar al final de cada frase musical. Este es el conocido juego de las estatuas pues cada niño puede tomar una posición particular al "congelarse". Guíe al grupo que canta para que sostengan, con su voz, el sonido al final de cada frase.

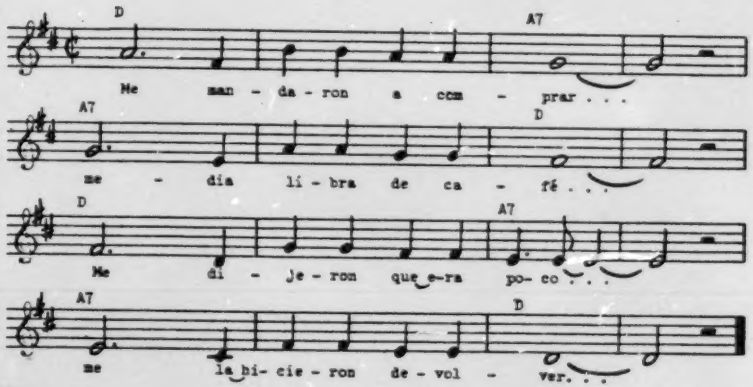
Reparta el papel de dibujo para que los niños dibujen uno de los artículos mencionados en el texto. Luego seleccione algunos niños que han de cantar en grupos cada una de las estrofas y actúan como si fueran a las tiendas a comprar el artículo indicado en la estrofa. Cada uno de los niños seleccionados tendrá en su mano el dibujo que representa el objeto que va a comprar.

FOCUS Reviewing the song Me mandaron a comprar; extending the concept of the tie and musical silence and dramatizing the text.

OBJECTIVE The children will sing, will express with body movements the duration of sounds, the effect produced by the tie and musical and will dramatize the verses of the song.

MATERIALS Drawing paper and crayons. See p. 122 of this guide for words and music and for recorded selection, Cassette 13-16.

I FREEZE



The pupils play a game of statues to represent the duration of the tie and musical rest, draw different items they can shop for in the neighborhood stores and dramatize the song.

ME MANDARON A COMPRAR

1. ME MANDARON A COMPRAR,
MEDIA LIBRA DE CAFÉ.
ME DIJERON QUE ERA POCO,
ME LA HICIERON DEVOLVER.

2. ME MANDARON A COMPRAR,
UNA CAJA DE JABÓN.
ME DIJERON QUE ERA POCO,
ME LA HICIERON DEVOLVER.

3. ME MANDARON A COMPRAR,
DIEZ ZAPATOS DE CHAROL.
ME DIJERON QUE ERAN POCOS,
LOS HICIERON DEVOLVER.

4. ME MANDARON A COMPRAR,
AMAPOLAS DE COLOR.
ME DIJERON QUE ERAN POCAS,
LAS HICIERON DEVOLVER.

ENFOQUE Cantar la canción Las estaciones, relacionar su texto con Ciencias y Estudios Sociales, ampliar los conocimientos sobre el contorno melódico y dramatizar su texto

OBJETIVO Los niños conversarán sobre diversas actividades que se realizan durante las diferentes estaciones del año; señalarán el contorno melódico con movimientos ascendentes y descendentes de la mano y se expresarán por medio de pantomimas.

MATERIALES Véanse la música y la letra en la pág. 123 de esta guía y utilice la música grabada en el Cassette 13-16.

PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO

Comience la clase preguntando a los niños cuáles son los meses del verano, del otoño, de la primavera, del invierno. ¿Cuáles son las cosas divertidas que les gusta hacer durante los meses de verano? Haga las mismas preguntas mencionando otras estaciones del año y guiando a los niños en sus respuestas de manera que identifiquen las diferentes actividades que distinguen las cuatro estaciones del año.

Si lo cree conveniente, desarrolle estos temas para ampliar los conocimientos sobre Estudios Sociales y Ciencias. Dígale a los niños que la nueva canción trata de algunas actividades que se pueden realizar durante las diferentes estaciones del año. Proceda a enseñar la canción con ayuda del cassette repitiendo la cinta tantas veces como sea necesario para que los niños aprendan la letra y la melodía.

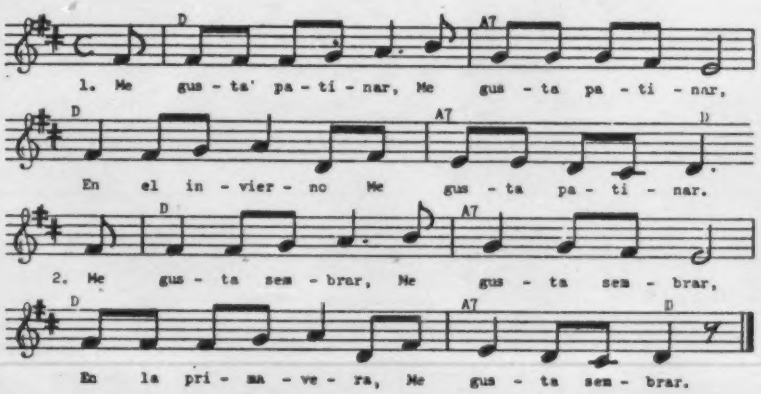
Indique con su mano la dirección de la melodía tal como se ha practicado anteriormente y se indica en la página 123. Estimule a los niños para que la imiten, e invite a algunos con talento musical para que vengan al frente de la clase a demostrar la

FOCUS Singing the song Las estaciones, relating the text with Science and Social Studies, extending the concept of melodic contour and dramatizing the text

OBJECTIVE The children will discuss about different activities throughout the seasons of the year, will indicate the melodic contour with hand movements and will express themselves with pantomimes.

MATERIALS See page 123 of this guide for words and music, and for recorded selection, Cassette 13-16.

SPRING, SUMMER, FALL, WINTER



The pupils sing and pantomime their favorite activities throughout the year.

dirección del contorno melódico.

Converse con ellos sobre las diversas actividades descritas en el texto y estimúlelos para que dramaticen la canción por medio de pantomimas. Invite a cuatro niños para que vayan al frente de la clase a interpretar, cada uno a su manera, una estrofa de la canción mientras el resto del grupo los acompaña cantando. El primer niño imitará con sus brazos y piernas la acción de patinar; el segundo niño imitará al sembrador en los campos; el tercero nadará imitando la acción con sus brazos; el cuarto estudiará. Al final los cuatro niños se dan las manos para cantar a coro la última estrofa.

Para extender la actividad diga a los niños que van a jugar a "las fachas". Para este juego necesita 4 indumentarias, 1 para cada estación del año. Permita que cuatro voluntarios participen. Dé a cada niño una indumentaria que representa cada una de las estaciones del año y al dar una señal los niños deben vestirse rápidamente, el primero que termine será el ganador. Después los 4 niños pueden dramatizar la estación que les tocó. Repita el juego las veces que crea necesario y que otros niños participen.

LAS ESTACIONES

2. ME GUSTA SEMBRAR, ME GUSTA SEMBRAR,
EN LA PRIMAVERA ME GUSTA SEMBRAR.

3. ME GUSTA NADAR, ME GUSTA NADAR,
EN EL VERANO ME GUSTA NADAR.

4. ME GUSTA ESTUDIAR, ME GUSTA ESTUDIAR,
EN EL OTOÑO ME GUSTA ESTUDIAR.

5. ME GUSTA CANTAR, ME GUSTA CANTAR,
TODO EL AÑO ME GUSTA CANTAR.

ENFOQUE Repasar las canciones Las estaciones y ampliar los conocimientos sobre el contorno melódico y la altura de los sonidos

OBJETIVO Los niños escucharán la interpretación del cassette y relacionarán el sonido de la melodía con su representación gráfica, primero usando los dibujos del Suplemento y luego los trabajos individuales.

MATERIALES Dibujos del contorno melódico, hojas de papel ditto, crayolas. Refiérase al Suplemento, págs. 30-31 y al Conjunto de dittos, pág. 12. Véanse la música y la letra en la pág. 123 de esta guía y utilice la música grabada en el Cassette 13-16.

OTRA VEZ LAS CARITAS

Para esta actividad el cassette contiene una versión de la canción Las estaciones cantada en un tempo lento con el propósito de facilitar el objetivo de la lección.

Comience repasando la canción aprendida el día anterior e indique con su mano la dirección de la melodía tal como se ha practicado anteriormente y como aparece en la página 123. Estimule a los niños para que la imiten. Pegue los dibujos del Suplemento en la pizarra de la misma manera que aparece en la página 12 del Conjunto de dittos.

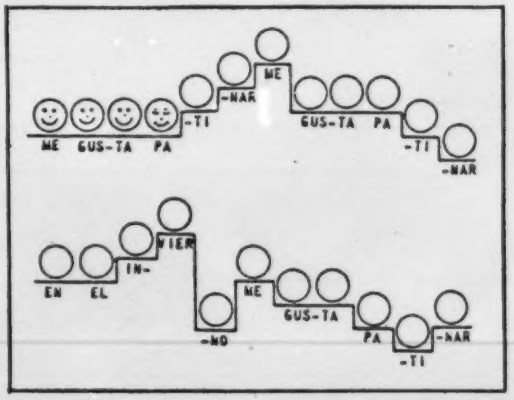
Ponga el cassette con la versión lenta de esta canción y vaya indicando con el puntero o con su mano la dirección de la melodía tal y como aparece en los dibujos. Repita la cinta varias veces y cada vez invite a un niño para que señale cada "carita" con el puntero según las va escuchando al ser cantadas por la clase. Hágales notar que cada sílaba del texto está representada por medio de una "carita".

FOCUS Reviewing the song Las estaciones and extending concepts of melodic contour and pitch levels

OBJECTIVE The children will listen to the musical interpretation of the Cassette and will match the melody with its visual representation first using the Supplement pictures and then their seatwork.

MATERIALS Pictures of the melodic contour, ditto sheets, crayons. See Supplement, pp. 30-31 and Ditto Packet, p. 12. For words and music, see p. 123 of this guide, and for recorded selection, Cassette 13-16.

AGAIN THE SMILING FACES



The pupils develop visual and auditory perception as they listen and analize the melodic contour of this song.

OTRA VEZ LAS CARITAS (Continuación)

Reparta los dittos y permita que los niños escojan dos colores para cada parte del siguiente trabajo:

Primera frase musical. Colorear las "caritas", que representan las notas musicales que aparecen en el mismo escalón y que tienen un mismo sonido. Estas corresponden a las sílabas, "me gus-ta pa-; gus-ta pa".

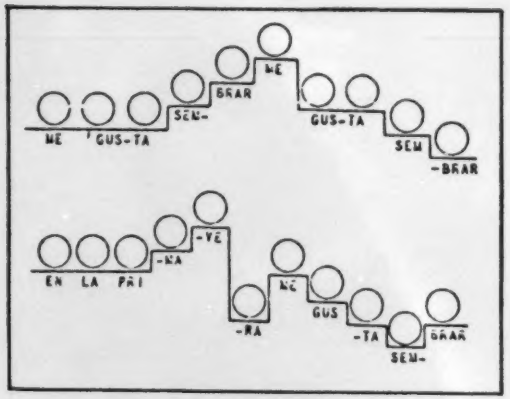
Segunda frase musical. Colorear la "carita" que está más alta y tiene el sonido más agudo, y la "carita" que está en el escalón más bajo y tiene el sonido más grave. Estas corresponden a las sílabas, "vier; nar".

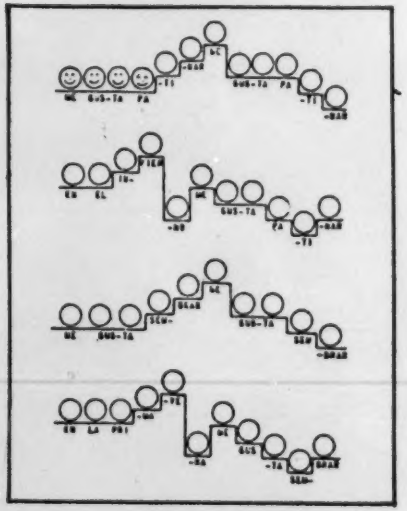
Tercera frase musical. Colorear las "caritas" que están repetidas, en un mismo escalón. Estas corresponden a las sílabas, "me gus-ta, gus-ta". Colorear la "carita" que está más alta y tiene el sonido más agudo y la "carita" que está en el escalón más bajo y tiene el sonido más grave. Estas corresponden a las sílabas "me, -brar" respectivamente.

Cuarta frase musical. Colorear las "caritas" que están repetidas en un mismo escalón. Estas corresponden a las sílabas "en la pri-". Colorear la "carita" que está más alta y tiene el sonido más agudo y, la "carita" que está en el escalón más bajo y tiene el sonido más grave. Estas corresponden a las sílabas "ve, -brar", respectivamente.

Repase la canción pidiendo a los niños que sigan con la vista la dirección de la línea melódica y vayan apuntando con el dedo las "caritas" que representan los sonidos musicales en su tarea individual. Coloque los trabajos coloreados en la pizarra de exposición del salón.

Véase la actividad de evaluación en la página 132.

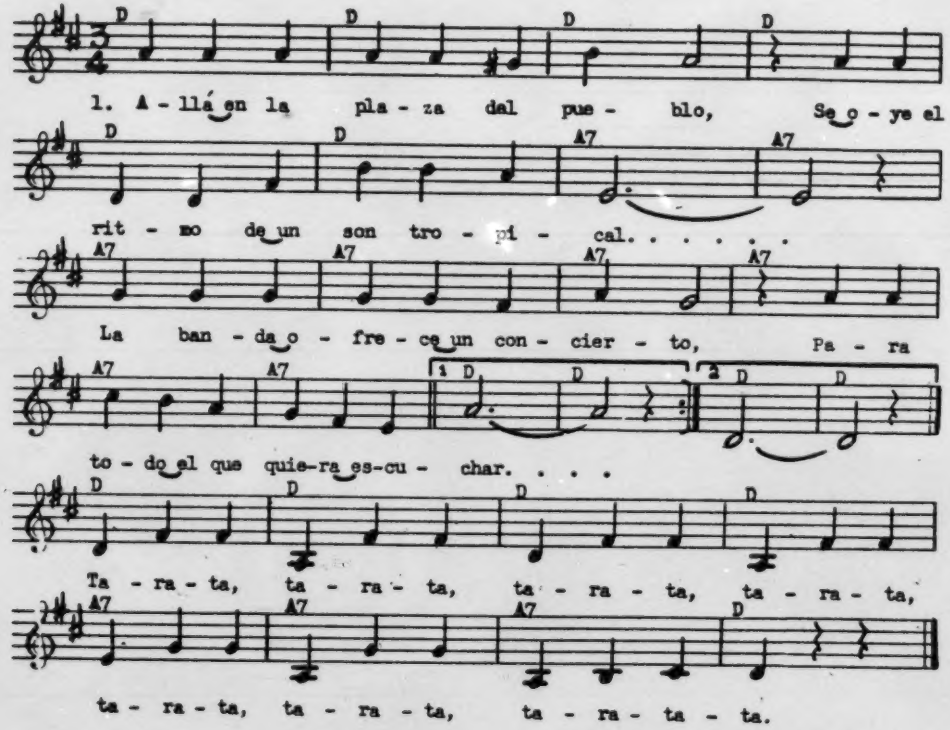




WORDS AND MUSIC

page 118 blank.

EL CONCIERTO



1. Allá en la plaza del pueblo,
se oye el ritmo de un son tropical.
La banda ofrece un concierto,
para todo el que quiera escuchar.

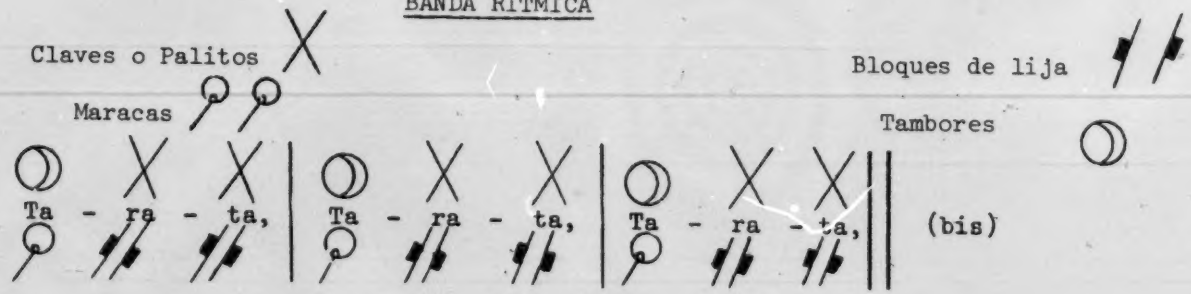
Tarata, tarata, tarata, tarata,
tarata, tarata, taratata.

2. Tubas, trompetas, trombones,
los saxofones con el flautín,
el clarinete y el bombo,*
hoy nos brindan un rato feliz.

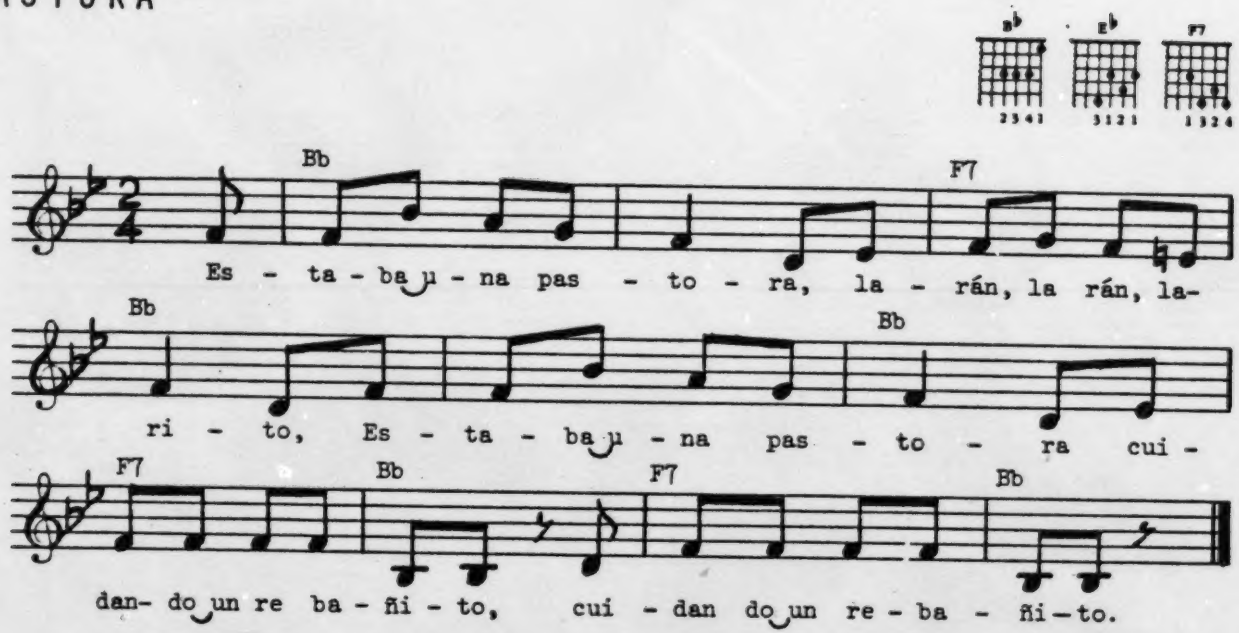
Tarata, tarata, tarata, tarata,
tarata, tarata, taratata.

*Tambor grande que se usa en las marchas militares.

BANDA RITMICA



LA PASTORA



1. Estaba una pastora,
larán, larán, larito.
Estaba una pastora,
cuidando un rebañito. (bis)

2. Con leche de sus cabras,
larán, larán, larito.
Con leche de sus cabras,
se fue a hacer un quesito. (bis)

3. Un gato la miraba,
larán, larán, larito.
Un gato la miraba,
con ojos golositos. (bis)

4. Si me hincas las uñas,
larán, larán, larito.
Si me hincas las uñas,
te cortaré el rabito. (bis)

5. Las uñas se las hincó,
larán, larán, larito.
Las uñas se las hincó,
y el rabo le cortó. (bis)

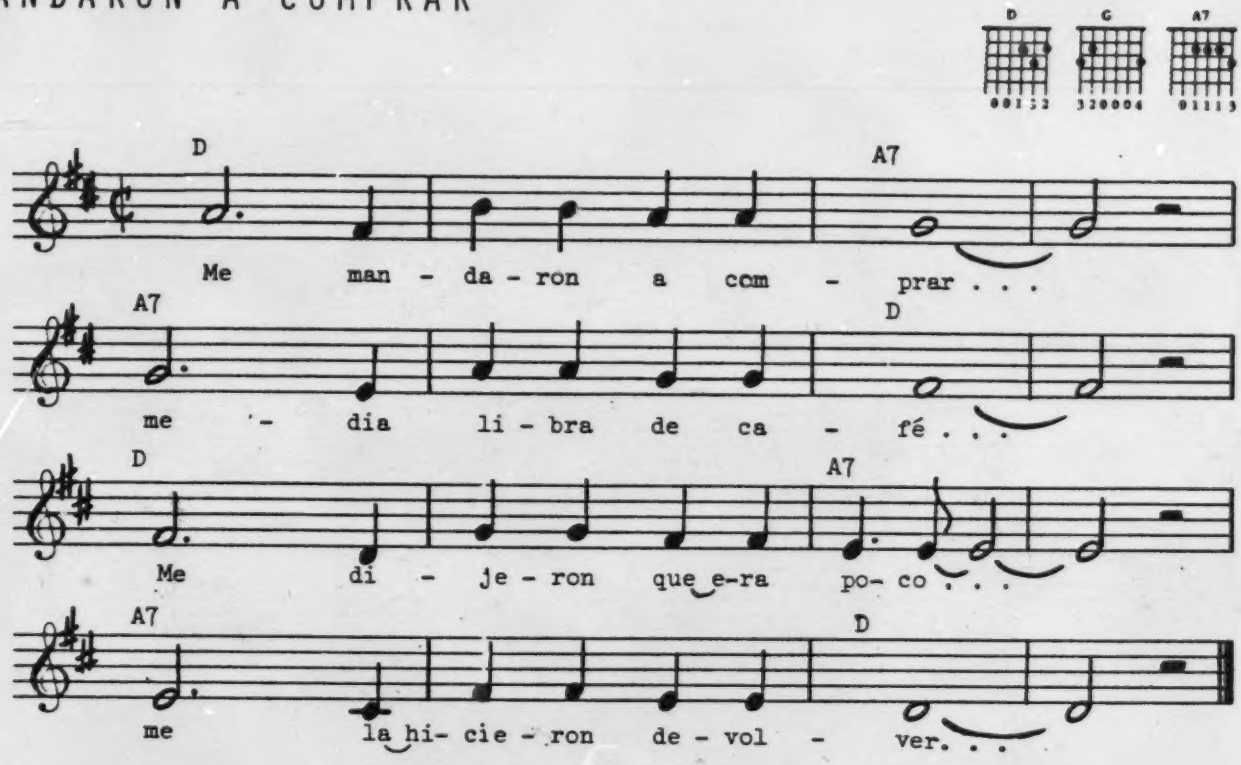
6. A confesar su falta,
larán, larán, larito.
A confesar su falta,
se fue al Padre Agapito. (bis)

7. Acúsome, mi Padre,
larán, larán, larito.
Acúsome, mi Padre,
de matar un gatito. (bis)

8. De penitencia pongo,
larán, larán, larito.
De penitencia pongo,
que le des un besito. (bis)

9. El beso se lo dio,
larán, larán, larito.
El beso se lo dio,
y el cuento se acabó. (bis)

ME MANDARON A COMPRAR



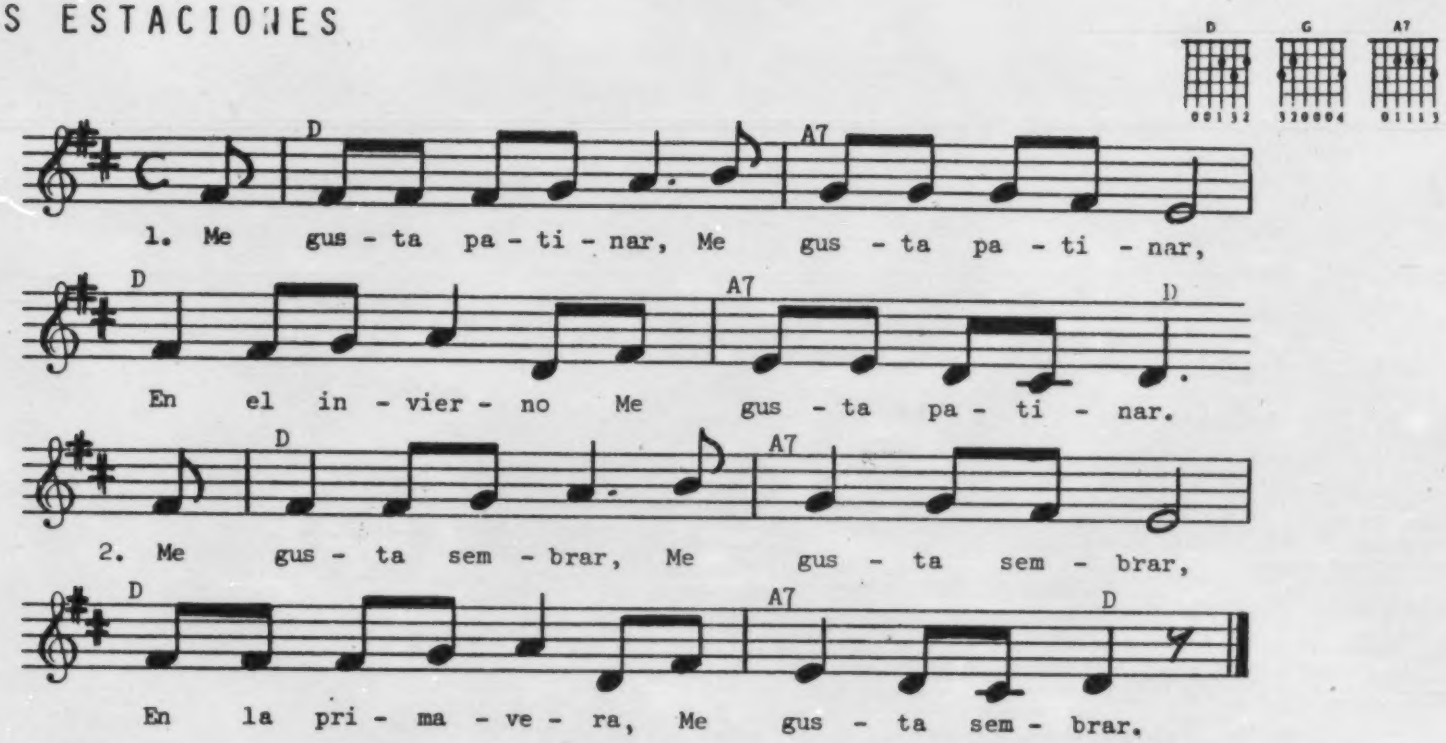
1. Me mandaron a comprar,
   media libra de café,
   Me dijeron que era poco,
   me la hicieron devolver.

2. Me mandaron a comprar,
   una caja de jabón.
   Me dijeron que era poco,
   me la hicieron devolver.

3. Me mandaron a comprar,
   diez zapatos de charol.
   Me dijeron que eran pocos,
   los hicieron devolver.

4. Me mandaron a comprar,
   amapolas de color.
   Me dijeron que eran pocas,
   las hicieron devolver.

LAS ESTACIONES



CONTORNO MELÓDICO

1. Me gus-ta pa-ti-nar, me gus-ta pa-ti-nar,
en el in-vier-no me gus-ta pa-ti-nar.

2. Me gusta sembrar, me gusta sembrar,
en la primavera me gusta sembrar.

3. Me gusta nadar, me gusta nadar,
en el verano me gusta nadar.

4. Me gusta estudiar, me gusta estudiar,
en el otoño me gusta estudiar.

5. Me gusta cantar, me gusta cantar,
todo el año me gusta cantar.

BARTOLO TUVO UNA FLAUTA (13)

Bartolo tuvo una flauta,
Con un agujero solo,
Y su mamá le decía,
Toca la flauta Bartolo.
Bartolo tuvo una flauta,
Con un agujero solo,
Y toditas las mañanas,
Practicaba el buen Bartolo.
Tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu,
Así tocaba muy solo,
Tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu,
Con su flauta el buen Bartolo.

CAMINANDO (13)

Caminando van los niños,
Por el parque y el jardín,
¡Qué de lindas margaritas!
¡Qué perfumado el jazmín!
Caminando no se cansan,
La belleza es sin igual,
¡Qué bonito es el camino,
Y qué bueno es caminar!

EL TIOVIVO (14)

Umpapa, umpapa, umpapapa.
En el tiovivo voy a galopar,
Trotan que trotan los caballitos,
Van dando vueltas, no pueden parar.
Umpapa, umpapa, umpapapa.
Los caballitos dan vuelta veloz,
Trotan que trotan los caballitos,
Van dando vueltas, no pueden parar.

POR LA CARRETERA SUBE (13)

Por la carretera sube. ¿Quién sube? ¿Quién sube?
Facundo con un farol, farol, farol,
En busca de los civiles, civiles, civiles,
Que en su casa hay un ladrón, ladrón, ladrón,
Que va a robar los cristales, cristales, cristales,
De la ventana y balcón, balcón, balcón.

LA TARARA (14)

La Tarara sí, la Tarara no,
La Tarara niña que la he visto yo.
Lleva la Tarara un vestido verde,
Lleno de volantes y de cascabeles.
La Tarara sí, la Tarara no,
La Tarara niña que la he visto yo.
Luce la Tarara sus colas de seda,
Entre los encajes y la yerba buena.
La Tarara sí, la Tarara no,
La Tarara niña que la he visto yo.
Tiene la Tarara un vestido blanco,
Que sólo se pone en el Jueves Santo.
La Tarara sí, la Tarara no,
La Tarara niña que la he visto yo.
Tiene la Tarara un dedito malo,
Que no se lo cura ningún cirujano.
La Tarara sí, la Tarara no,
La Tarara niña que la he visto yo.
Tiene la Tarara un cesto de frutas,
Que si se las pido me da las maduras.
La Tarara sí, la Tarara no,
La Tarara niña que la he visto yo.
Tiene la Tarara un cesto de flores,
Que si se las pido me da las mejores.
La Tarara sí, la Tarara no,
La Tarara niña que la he visto yo.

EL COQUÍ (14)

El coquí, el coquí siempre canta,
Es muy suave el cantar del coquí,
Por las noches a veces me duermo,
Con el dulce cantar del coquí.
Coquí, coquí, coquí, quí, quí, quí,
Coquí, coquí, coquí, quí, quí, quí.
El coquí, el coquí a mí me encanta,
Es tan lindo el cantar del coquí,
Por las noches al ir a acostarme,
Me adormece cantando así.
Coquí, coquí, coquí, quí, quí, quí,
Coquí, coquí, coquí, quí, quí, quí.

TANGA LAYO (15)

¡Tanga Layo! Ven, mi burrito ven.
¡Tanga Layo! Ven, mi burrito ven.
Burrito ji, burrito jo,
Usa cuchillo y tenedor.
Burrito ji, burrito jo,
Quiere sentarse en el comedor.
¡Tanga Layo! Ven, mi burrito ven.
¡Tanga Layo! Ven, mi burrito ven.
Burrito sí, burrito no,
Come lechuga y coliflor.
Burrito sí, burrito no,
Rebuzna y canta con el tambor.
¡Tanga Layo! Ven, mi burrito ven.
¡Tanga Layo! Ven, mi burrito ven.
Burrito ji, burrito jo,
Aprisa pon tu acelerador.
Burrito ji, burrito jo,
Tienes que ser mas trabajador.

SE ME HA PERDIDO UNA NIÑA (15)

Se me ha perdido una niña,
Cataplín, cataplín, cataplero,
Se me ha perdido una niña,
En el fondo del jardín.
Yo se la he encontrado,
Cataplín, cataplín, cataplero,
Yo se la he encontrado,
En el fondo del jardín.
Haga el favor de entregarla,
Cataplín, cataplín, cataplero,
Haga el favor de entregarla,
Del fondo del jardín.
¿En qué quiere que la traiga?
Cataplín, cataplín, cataplero,
¿En qué quiere que la traiga?
Del fondo del jardín.
Traigamelá en sillita,
Cataplín, cataplín, cataplero,
Traigamelá en sillita,
Del fondo del jardín.
Aquí se la traigo en sillita,
Cataplín, cataplín, cataplero,
Aquí se la traigo en sillita,
Del fondo del jardín.

YO LA QUIERO VER BAILAR (14)

Yo la quiero ver bailar,
Saltar y jugar,
Andar por los aires,
Y moverse con mucho donaire,
Busque compaña,
Busque compaña.
Que la quiero ver bailar,
Saltar y jugar,
Andar por los aires,
Y moverse con mucho donaire,
Déjela sola,
Solita y sola.

TIRA LIRA LIRA (15)

Policías somo todos,
¡Tira, lira, lira!
Y cuidamos a los niños,
¡Tira, lira, ra!
Basureros somos todos.
¡Tira, lira, lira!
Recogemos la basura,
¡Tira, lira, ra!
Enfermeras somos todas,
¡Tira, lira, lira!
Y cuidamos a los niños,
¡Tira, lira, ra!
Albañiles somos todos,
¡Tira, lira, lira!
Trabajamos con ladrillos,
¡Tira, lira, ra!

REPASO DE CANCIONES
KIT 13-16

CANTANDO MENTIRAS (15)

Ahora que estamos despacio,
Vamos a cantar mentiras,
Por el río van las liebres,
Por el monte las sardinas.
Los perritos cacarean,
Las gallitas a ladrar,
A los sapos crecen colas,
Porque no saben nadar.
A mi borriquita pinta,
Dios me la libre de mal,
Le dio el pollo una patada,
Haciéndola reventar.

LAS ESTACIONES (16)

Me gusta patinar, me gusta patinar,
En el invierno me gusta patinar.
Me gusta sembrar, me gusta sembrar,
En la primavera me gusta sembrar.
Me gusta nadar, me gusta nadar,
En el verano me gusta nadar.
Me gusta estudiar, me gusta estudiar,
En el otoño me gusta estudiar.
Me gusta cantar, me gusta cantar,
Todo el año me gusta cantar.

EL CONCIERTO (16)

Allá en la plaza del pueblo,
Se oye el ritmo de un son tropical.
La banda ofrece un concierto,
Para todo el que quiera escuchar.
Tarata, tarata, tarata, tarata,
Tarata, tarata, taratata.
Tubas, trompetas, trombones,
Los saxofones con el flautín,
El clarinete y el bombo,
Hoy nos brindan un rato feliz.
Tarata, tarata, tarata, tarata,
Tarata, tarata, taratata.

ME MANDARON A COMPRAR (16)

Me mandaron a comprar,
Media libra de café.
Me dijeron que era poco,
Me la hicieron devolver.
Me mandaron a comprar,
Una caja de jabón.
Me dijeron que era poco,
Me la hicieron devolver.
Me mandaron a comprar,
Diez zapatos de charol.
Me dijeron que eran pocos,
Los hicieron devolver.
Me mandaron a comprar,
Amapolas de color.
Me dijeron que eran pocas,
Las hicieron devolver.

LA PASTORA (16)

Estaba una pastora,
Larán, larán, larito.
Estaba una pastora,
Cuidando un rebañito. (bis)
Con leche de sus cabras,
Larán, larán, larito.
Con leche de sus cabras,
Se fue a hacer un quesito. (bis)
Un gato la miraba,
Larán, larán, larito.
Un gato la miraba,
Con ojos golositos. (bis)
Si me hincas las uñas,
Larán, larán, larito.
Si me hincas las uñas,
Te cortaré el rabito. (bis)
Las uñas se las hincó,
Larán, larán, larito.
Las uñas se las hincó,
Y el rabo le cortó. (bis)
A confesar su falta,
Larán, larán, larito.
A confesar su falta,
Se fue al Padre Agapito. (bis)
Acúsome mi Padre,
Larán, larán, larito.
Acúsome mi Padre,
De matar un gatito. (bis)
De penitencia pongo,
Larán, larán, larito.
De penitencia pongo,
Que le des un besito. (bis)
El beso se lo dio,
Larán, larán, larito.
El beso se lo dio,
Y el cuento se acabó. (bis)

KIT 15

ASSESSMENT ACTIVITIES

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACION

Bellas Artes

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Reconocimiento de elementos musicales	Identificar auditivamente los silencios musicales de dos canciones conocidas (Vea pág. 130)
Producción musical	Cantar canciones (Vea pág. 132)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Fine Arts

Basic Categories	Concepts and Skills
Recognition of musical elements	Identifying auditorily musical rests of familiar songs (See p. 130)
Production of music	Singing songs (See p. 132)

CONTENIDO

Actividad de evaluación	Página	Úsese después de Bellas Artes, página
Identificar silencios musicales de canciones conocidas	130	107
Cantar las canciones del Kit 16	132	117

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Fine Arts, page
Identifying musical rests of familiar songs	130	107
Singing the songs of Kit 16	132	117

ENFOQUE Identificar auditivamente los silencios musicales de dos canciones conocidas

OBJETIVO El niño podrá identificar silencios musicales indicando con movimientos de sus manos o de su cuerpo al menos 3 de 4 silencios musicales al escuchar el primer verso de las canciones Cantando mentiras o Me mandaron a comprar.

MATERIALES Cassette 13-16, hoja de evaluación

SE OYE MEJOR

Identificar silencios musicales de canciones conocidas. Dígale a los niños que van a participar en una actividad para indicar con movimientos de su cuerpo o de su mano los descansos musicales de las canciones Cantando mentiras o Me mandaron a comprar.

Explique que Ud. va a llamar a un grupo de tres o cuatro niños y que va a poner el Cassette 15 con el primer verso de la canción Cantando mentiras, que ese grupo va a cantar la canción y ponerse un dedo en los labios indicando silencio cada vez que la canción haga una pausa o silencio musical.

Después llame a otro grupo de niños y ponga el Cassette 16 con el primer verso de la canción Me mandaron a comprar y que ese grupo va a cantar la canción y va a reclinar la cabeza sobre las manos en actitud de descanso cada vez que en la canción haya una pausa o silencio musical. Alterne las canciones cada vez que Ud. llame un nuevo grupo.

Evalúe la habilidad de los niños para indicar los silencios musicales. Se recomienda usar la escala numerada del 1 al 5 para calificar esta actividad.

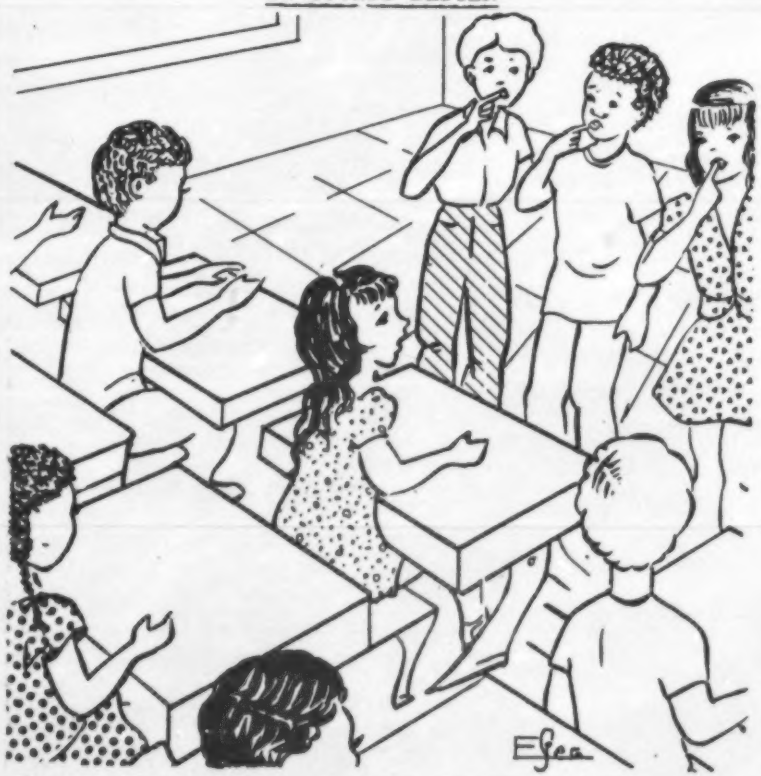
Ponga la marca correspondiente en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página

FOCUS Identifying auditorily the musical rests of familiar songs

OBJECTIVE The child will be able to identify musical rests by indicating with his hands or body movements at least 3 out of 4 musical rests when listening to the first verse of the songs Cantando mentiras or Me mandaron a comprar.

MATERIALS Cassette 13-16, assessment sheet

IT SOUNDS BETTER



The pupils use their hands and body to indicate musical rests.

133 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

227 - 228

ENFOQUE Cantar las canciones del Kit 16

OBJETIVO El niño podrá cantar las canciones El concierto, La pastora, Me mandaron a comprar, o Las estaciones.

MATERIALES Cassette 13-16, hoja de evaluación

CANTANDO EN EL SALÓN DE CLASES

Cantar canciones. Explique a los niños que van a tener una fiestecita en el salón. Dígales que todos vamos a cooperar para que la fiesta quede bonita estando en silencio mientras cada grupo canta y aplaude al final de cada canción.

Forme 4 grupos y explíqueles que cada grupo cantará una de las canciones al frente del salón acompañados por el cassette si así lo considera Ud. conveniente. Las canciones deben ser interpretadas por cada grupo en este orden:

Grupo 1: El concierto
Grupo 2: La pastora
Grupo 3: Me mandaron a comprar
Grupo 4: Las estaciones

La distribución de los niños en grupos facilita la evaluación. Recuerde que esa evaluación se hará sobre la base de producción de sonidos (entonación, claridad y control de la voz) comparando el esfuerzo realizado por el niño en sus interpretaciones anteriores. Si el maestro dispone de tiempo puede pedir voluntarios para que canten individualmente o en grupos de dos o tres niños. Anímelos a cantar para que sigan disfrutando de su pequeña fiesta.

Se recomienda usar la escala numerada del 1 al 5 para calificar esta actividad. Escriba la marca correspondiente en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 133, siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

FOCUS Singing the songs of Kit 16

OBJECTIVE The child will be able to sing El concierto, La pastora, Me mandaron a comprar or Las estaciones.

MATERIALS Cassette 13-16, assessment sheet

SINGING IN THE CLASSROOM

The pupils sing the songs of Kit 16 in a classroom party.

ASSESSMENT SHEET - FINE ARTS - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS - KIT 16					
	A	B	C	D	E	F
✓ = If the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar silencios musicales de canciones conocidas	Cantar canciones				

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS KIT 16					
	A	B	C	D	E	F
/ = If the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar silencios musicales de canciones conocidas	Cantar canciones				